ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ' 1795

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 ..ι 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. ..6. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐ..γατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. ..-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

Η ΠΡΩΪΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ
15
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7.36'. Δύσις ἡλ. 5.5'.
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
θερμ. μεγ. 15.7, ἐλαχ. 6.1. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 759.5

...ΡΟΣ ΑΠΟΣΟΒΗΣΙΝ ΤΩΝ ΕΠΕΜΒΑΣΕΩΝ....

Οσα ἐγράψαμεν χθὲς ἐν ...ει μὲ τὴν σχεδιαζομέ... αἰφνιδιαστικὴν προκή... ν τῶν ἐκλογῶν ὑπὸ τῆς ...ερνήσεως, ἀντιπροσω... ουν τὰς γνώμας ἡμῶν ὅ... ὲ τὰς γνώμας τῶν ἀντι... ζελικῶν κύκλων: Οἱ ὁ... ι, καθ' ὅσον δυνάμεθα ...ρίνωμεν ἀπὸ τὰς προφο... ς μας συζητήσεις εἰς τὰ ...ρεῖα τῆς «Πρωΐας» καὶ ἀρκετὰς ἐπιστολὰς τὰς ...ς ἐλάβομεν, νομίζουν δὲν πρέπει νὰ ὑποδεχώ... μετὰ σκεπτικισμοῦ, ...ιὰ νὰ ἐνισχύωμεν τὴν ἰ... ν τῆς ἀμέσου διεξαγω... ἐκλογῶν. Εἰς μάλιστα ...σοβαρωτέρων ἐπιστο...ράφων μας διατείνεται ...τὸ «φάρμακον τῶν ἐκλο... περὶ τοῦ ὁποίου εἰρω... ὡς ὡμιλήσαμεν», εἶναι τὸ ...ύτερον κατὰ τῆς ἀναρ... ς ἀντίδοτον.

Ἐάν, μᾶς γράφει ὁ προ...μονευθεὶς ἐπιστολογρά... κατέφευγεν ἐγκαίρως ἐκλογὰς ἡ κυβέρνησις ...ῦ 1921, δὲν θὰ κατελήγαμεν τὰ δυσάρεστα γεγονότα ἐπομένου ἔτους. Ἀντιθέ...ς θὰ διηυκολύνετο ἡ ἐξ ...ῶν μέλλουσα νὰ προκύ... κυβέρνησις εἰς τὴν ἀπό...σιν περὶ ἐγκαιροτέρας ...ενώσεως τῆς Μικρᾶς Ἀ... Ἐὰν διελύετο ἐγκαί... ἡ μονόπλευρος Ἐθνοσυ...εύσις τοῦ 1924 δὲν θὰ ἐ...ναμεν εἰς τὸ κίνημα τοῦ ...αγκάλου. Ἐὰν μετὰ τὴν ...αξικοπηματικὴν» διάλυ... τῆς εἰρημένης Ἐθνοσυ...εύσεως διενήργει ἐκλο... Βουλῆς ὁ τότε δικτά... δὲν θὰ ἐφθάναμεν εἰς ...ίνημα τοῦ κ. Κονδύλη, τὸ ...ον ἀνέτρεψε τὸν κ. Πάγ...ον καὶ ἔφερε μετά τινας ...ας τὴν Οἰκουμενικὴν κυ...ησιν εἰς τὴν ἐξουσίαν. ...επει ἀκόμη νὰ σημειώσω ἂν ἡ διαδεχθεῖσα τὴν ...ουμενικὴν κυβέρνησις ...Συνασπισμοῦ παρέμενεν τὴν ἐξουσίαν καὶ δὲν ἤρ...ο ὁ κ. Βενιζέλος ἵνα δια...ῃ τὴν Βουλήν, οἱ παρά...ντες ἐπωφελούμενοι τῆς ...σφορίας, τὴν ὁποίαν εἶχε ...νήσει ἡ ἀναπόφευκτος, ...λωστε, φορολογικὴ πολι...ὴ τοῦ κ. Καφαντάρη, θὰ ...οέβαιναν εἰς νέον κίνημα ...ὰ νὰ σώσουν τὴν...πατρί... Διὰ νὰ καταλάβουν δὴ ...ὴ ἄλλην μίαν φορὰν ...ν ἐξουσίαν. Νομίζω, συνε...ζει ὁ ἐπιστολογράφος μας ...ι εὑρίσκεται σήμερον ὁ κ. ...ενιζέλος εἰς ἣν θέσιν εὑρί...οντο οἱ κ.κ. Καφαντάρης ...αὶ Μεταξᾶς ἐπὶ κυβερνή...εως Συνασπισμοῦ. Τώρα, ...ως τότε, ἡ δυσφορία τοῦ ...σμου εἶναι μεγίστη. Τώρα, ...ς τότε, ἡ Βουλὴ ἔχει φθα... Τώρα, ὡς τότε, οὐδεὶς ἐλ...ζει εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς ...βερνήσεως. Τώρα, ὡς τότε, ...φῆμαι περὶ κινημάτων κα...λαμβάνουν τὰς «τελευταί...ς ὥρας» τῶν ἐφημερίδων. ...ρα, ὡς τότε, κινοῦνται οἱ παράγοντες. Καὶ ἂν τότε οἱ ἐν τῇ ἐξουσίᾳ ἐχρησιμοποίουν τὸν κ. Πλαστήραν διὰ νὰ ἐξουδετερώσουν τὸν κ. Ὀθωναῖον, τώρα ὁ κ. πρωθυπουργὸς λογοδοτεῖ διὰ τὴν πολιτικήν του εἰς τοὺς στρατῶνας, διὰ ν' ἀποσοβήσῃ ἐνδεχομένην ἐνεργὸν ἐπέμβασιν παραγόντων Παγκαλικῶν ἢ μὴ Παγκαλικῶν...

Ὅταν οὕτως ἔχουν τὰ πράγματα, μόνη διέξοδος εἶναι, νομίζω, ἡ διάλυσις τῆς Βουλῆς. Ἂν ἡ κυβέρνησις πλειοψηφήσῃ, (ὅπερ ἀπίθανον), ἡ θέσις της θὰ ἐνισχυθῇ σημαντικῶς καὶ θὰ παύσῃ αὐτομάτως (διὰ πολὺν καιρὸν τοὐλάχιστον) πᾶσα στρατιωτικὴ ζύμωσις. Ἂν ἡ κυβέρνησις ἡττηθῇ, ἡ λαϊκὴ δυσφορία θὰ εὕρῃ διέξοδον εἰς μίαν κυβερνητικὴν μεταβολήν, συνεπαγομένην καὶ μεταβολὴν μεθόδων εἰς τὴν διαχείρισιν τῶν κοινῶν. Διατὶ αὐτὴν τὴν φυσικὴν λύσιν, διατὶ αὐτὴν τὴν κοινοβουλευτικὴν λύσιν κατεπολεμήσατε χθές; Εἶσθε καὶ σεῖς ἐξ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι δογματίζουν ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ κυβερνηθῶμεν κατὰ τρόπον δικτατορικώτερον τοῦ κ. Βενιζέλου; Νοσταλγεῖτε μήπως καμμίαν στρατιωτικὴν κυβέρνησιν; Ἢ φρονεῖτε ἁπλῶς ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν συμφέρουν εἰς τὸν ἀντιβενιζελισμὸν αἱ ἐκλογαί; Ἀλλ' ἐγὼ νομίζω ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις ἔχει ἤδη ἀνανήψει καὶ ὁ συντονισμὸς τῶν προσπαθειῶν της κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ κοινοβουλευτικοῦ ἐλέγχου, δίδει τὴν ἐλπίδα μιᾶς πολιτικῆς συσσωματώσεως τῶν ἀντιπολιτευτικῶν στοιχείων, ἡ ὁποία θὰ ἐχρειάζετο νὰ προηγηθῇ τῶν ἐκλογῶν. Ἀλλὰ καὶ ἂν ἡ ἀντίληψίς μου αὕτη ἦτο ἐσφαλμένη, καὶ ἂν αἱ τυχὸν διεξαχθησόμεναι ἐκλογαὶ ἔφεραν καὶ πάλιν (ἔστω καὶ ἠλαττωμένον κατ' ἀριθμὸν) τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων, πάλιν ἡ ὑπόθεσις τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ θὰ ὠφελεῖτο. Διότι ἡ κυβέρνησις θὰ ἠδύνατο μὲ τὴν ἀνανέωσιν τῆς πρὸς αὐτὴν ἐμπιστοσύνης ν' ἀντιμετωπίσῃ τοὺς παράγοντας, ἀξιοῦντας νὰ τὴν κηδεμονεύσουν. Κατὰ ταῦτα πρέπει νὰ γίνουν αἱ ἐκλογαὶ καὶ μάλιστα ὑπὸ πλειοψηφικὸν σύστημα καὶ μὲ εὐρεῖαν ἢ εὐρυτάτην ἐκλογικὴν περιφέρειαν».

Καὶ ἄλλοι φίλοι τῆς «Πρωΐας» πολιτευταὶ μᾶς ὡμίλησαν ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα. Διὰ νὰ μὴ νομισθῇ δὲ ὅτι δὲν ἐκτιμῶμεν κατὰ τὴν ἀξίαν των τὰς σκέψεις καὶ τὰ ἐπιχειρήματα ταῦτα, θ' ἀνασυζητήσωμεν αὔριον ἐκ τῆς στήλης ταύτης τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀντιπολιτεύσεως ὁποία αὕτη ἐμφανίζεται μετὰ τὰς τελευταίας ἐνδείξεις τῆς ἀνεπαρκείας τῆς κυβερνήσεως ἐν τῇ ἐσωτερικῇ πολιτικῇ.

...ΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

...ΡΩΤΑ ΣΗΜΕΙΑ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ

ΤΟ ΦΑΣΙΣΤΙΚΟ ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ ΤΟΥ ΣΕΡ Ο. ΜΟΣΛΕ'Υ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

...ΟΝΔΙΝΟΝ, Δεκέμβριος.— Εἰς ...ν ἀγγλικὸν ὁρίζοντα ὑπάρ...ουν μερικὰ ἀνησυχητικὰ ση...ία. Σήμερον εἰς τὰς ἐφημερί...ς δημοσιεύεται ἕνα μακροσκε...ς «μανιφέστο» ὑπογεγραμμέ...ν ἀπὸ δεκαεπτὰ ἐργατικοὺς ...ουλευτὰς (καὶ συντεταγμένον ...ανερῶς ἀπὸ τὸν ἀνεγνωρισμέ...ν ἀρχηγὸν μεταξὺ αὐτῶν, τὸν ...ρ Ὄσβαλντ Μόσλεϋ), εἰς τὸ ὁ...ον ζητεῖται ἡ ἵδρυσις ἑνὸς ...ταμελοῦς ὑπουργείου «Ἀμύ...ς». Τουτέστι ζητεῖται μία κοι...ουλευτικὴ ἐπανάστασις, ση...ντικωτέρα ἀκόμη καὶ τῆς προ ...καπενταετίας προκηρυχθείσης ...ὸ τὸν κ. Λόϋδ Τζώρτζ! Πρὸ ἑ...ομάδος περίπου ἕνας ἀπὸ τοὺς ...ωτεύοντας παράγοντας τῆς ...γγλικῆς δημοσίας ζωῆς, ὁ ...ρατηγὸς Σήλκ ἐδημοσίευσε εἰς ...ς «Τάϊμς» μίαν ἔκκλησιν, εἰς ...ὁποίαν ἐζήτει τὸν σχηματι...ὸν ἑνὸς «Ἐθνικοῦ Ὑπουρ...ίου» — μιᾶς Οἰκουμενικῆς Κυ...ρνήσεως. Τὴν ἰδίαν πρότασιν ...θέτησεν ὁ πολὺς διευθυντὴς ...«Παρατηρητοῦ» κ. Γκάρβιν. ...ν ἐσχολίασαν δὲ εὐνοϊκῶς πλεῖ...αι ἐφημερίδες καὶ περισσότε...ι πολιτικοί.

...λλα νέα ὄχι ὀλιγώτερον σπου...ῖα εἶδαν τὸ φῶς ταυτοχρόνως. ...πάρχει διάστασις μεταξὺ τῶν ...ργατικῶν, οἱ Συντηρητικοὶ εἶ... χωρισμένοι, οἱ Φιλελεύθεροι ...ν μποροῦν νὰ συγκρατηθοῦν εἰς ...κέντρον καὶ ὁ πρὸς τὰ ἀριστε... ἢ δεξιὰ μαγνήτης διαιρεῖ τὸ ...μμα εἰς δύο συγκεκριμένας με...ίδας. Αἱ φῆμαι εἶναι ὡσὰν τοὺς ...ρακας. Θὰ τοὺς εὕρητε παντοῦ ...ου ἡ ὄσφρησις δικαιολογεῖ ὑ...ψίας. Ὁ κ. Μακντόναλντ πα...ιτεῖται τῆς προεδρίας τῆς Κυ...ρνήσεως, ἀναλαμβάνων τὴν ...ντιβασιλείαν τῶν Ἰνδιῶν. Ὁ κ. ...νδουντεν ἀποχωρεῖ τοῦ ὑπουρ...ίου. Ἐκλογαὶ θὰ γίνουν τὸν ...άϊον. Ἐκλογαὶ θὰ γίνουν μετὰ ...ο ἔτη. Ὁ κ. Λόϋδ Τζώρτζ συ...ργάζεται μὲ τοὺς Ἐργατικούς. Καὶ σειρὰ ὅλη ὁμοίως ἀλληλοσυγκρουομένων διαδόσεων.

Εἶναι φανερὸν ὅτι ὁ ἀγγλικὸς κοινοβουλευτισμὸς διέρχεται κρίσιν. Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀδιαφιλονίκητος ὄψις τῶν πραγμάτων. Πῶς ἀλλοιῶς θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἑρμηνεύσῃ κανεὶς τὰ ἀνωτέρω παρατιθέμενα γεγονότα; Ἐν τούτοις εἶναι ἀνάγκη νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψει του ὁ ἀναγνώστης ὅτι κανὲν κόμμα εἰς τὴν σημερινὴν Βουλὴν δὲν ἔχει τὴν πλειοψηφίαν· ὅτι οἱ Ἐργατικοί, ἀπολογούμενοι εἰς τὰς ἐκλογικὰς περιφερείας των, ἐπαναλαμβάνουν συνεχῶς τὴν βεβαίωσιν ὅτι τοὺς εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐφαρμόσουν οἱονδήποτε πρόγραμμα διότι δὲν τὸ ψηφίζει ἡ Βουλή. Πρὶν λοιπὸν πηδήσῃ κανεὶς εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ κοινοβουλευτισμὸς χρεωκοπεῖ εἰς τὸν τόπον τῆς γεννήσεώς του, λόγῳ οἱουδήποτε ἐσωτερικοῦ ἐλαττώματος, πρέπει νὰ ὑπολογίσῃ τὴν ἀλλοίωσιν τῶν προϋποθέσεων τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοβουλευτικοῦ συστήματος. Εἶναι δὲ αὐτὴ ἡ εἴσοδος τοῦ τρίτου κόμματος ἐκεῖ ὅπου τὸ «κανονικὸν» ὑπῆρξε τὸ σύστημα τῶν δύο κομμάτων. Τὸ γιατρικὸ εὑρίσκεται ὅταν ἔχῃ γίνει ἡ διάγνωσις.

* * *

Τὸ «μανιφέστο Μόσλεϋ» εἶναι ἡ πρώτη σοβαρὰ καὶ ὑπεύθυνος ἀπόπειρα εἰσαγωγῆς κάποιου εἴδους δικτατορισμοῦ εἰς τὴν ἀγγλικὴν πολιτικήν. Εἶναι κατὰ συνέπειαν ἕνα βαρυσήμαντον κίνημα ἀδιαφόρως τοῦ ἂν στεφθῇ ὑπὸ ἐπιτυχίας. Ἀναφέρει εἰς τὴν δευτέραν του παράγραφον:

«Εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν μὲ τὴν κοινοβουλευτικὴν μηχανὴν τῆς 19ης ἑκατονταετηρίδος. Ἐνῷ ἡ δύναμις τῆς διατηρήσεως ἢ ἀποβολῆς μιᾶς Κυβερνήσεως πρέπει, φυσικά, νὰ παραμείνῃ εἰς τὸ Κοινοβούλιον, χρειάζεται νὰ δοθῇ εὐρυτάτη ἐξουσία εἰς τὴν Κυβέρνησιν διὰ μίαν ὡρισμένην περίοδον, ἡ ὁποία νὰ ὑπόκειται μόνον εἰς τὸν κατ' ἀρχὴν ἔλεγχον τῆς Βουλῆς. Ὅλη ἡ ὀργάνωσις τῆς ἐκτελεστικῆς μηχανῆς, τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου καθὼς καὶ τῶν ὑπουργείων πρέπει νὰ ἀνασκευασθῇ, εἰς τρόπον ὥστε νὰ συμφωνήσῃ μὲ τὰς ἀνάγκας τῆς παρούσης καταστάσεως. Ἕνα «Ὑπουργεῖον Ἀμύνης», ἀπαρτιζόμενον ἀπὸ πέντε τὸ πολὺ ὑπουργοὺς ἄνευ χαρτοφυλακίου, πρέπει νὰ ἐξουσιοδοτηθῇ νὰ ἐφαρμόσῃ τὴν πολιτικὴν τῆς «ἀμύνης» (τὴν ὁποίαν κατωτέρω διαγράφει τὸ μανιφέστο). Τὸ σύνηθες ὑπουργικὸν συμβούλιον δύναται νὰ διατηρηθῇ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν διαφόρων κρατικῶν ὑπηρεσιῶν διὰ νὰ ἀσχολῆται μὲ τὰ κοινὰ διοικητικὰ ἔργα.»

Ὑπὸ τὸν κοινοβουλευτικὸν μανδύαν δὲν εἶναι δύσκολον νὰ ἴδῃ κανεὶς τὸν ἀκριβῆ χαρακτῆρα τῆς προτεινομένης λύσεως.

Μποροῦμεν νὰ τελειώσωμεν μὲ ὀλίγας μόνον φράσεις τὸ ὑπόλοιπον τοῦ μακροσκελοῦς μανιφέστου, εἰς τὸ ὁποῖον διαγράφεται ἡ πολιτικὴ τῆς ἀμάδος. Ἡ Ἀγγλία ἔχασεν ἀνεπιστρεπτεὶ τὸν τίτλον τοῦ βιομηχανικοῦ ἐργαστηρίου τοῦ κόσμου. Πρέπει κατὰ συνέπειαν νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν φροντίδα διὰ τὴν ἐσωτερικὴν— κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον—αὐτάρκειαν.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

Ο ΚΕΜΑΛ ΕΙΣ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΝ

ΝΕΟΙ ΝΟΜΟΙ ΚΑΙ ΝΕΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, Δεκέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἄφιξις τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας Μουσταφᾶ Κεμὰλ εἰς Κωνσταντινούπολιν, συνεχίζοντος τὴν ἀνὰ τὴν χώραν περιοδείαν του, ἔδωσε ἀφορμὴν ζωηρᾶς δράσεως εἰς ὅλους τοὺς κύκλους: κυβερνητικούς, ἐμπορικούς, βιομηχανικοὺς καὶ πανεπιστημιακούς. Ὅλοι οἱ κλάδοι τῆς ζωτικῆς δράσεως μελετῶνται διὰ νὰ ἐξακριβωθοῦν ὅλαι αἱ λεπτομέρειαι καὶ αἱ ἐλλείψεις. Κάθε πηγὴ πληροφοριῶν ἔχει χρησιμοποιηθῆ. Ἐπιθεωρηταὶ ἑκάστου ὑπουργείου συνοδεύουν τὸν πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν περιοδείαν του καὶ ὀφείλουν νὰ δίδουν κάθε βράδυ προφορικὴν ἀναφορὰν εἰς τὸν Μουσταφᾶ Κεμάλ, τὸν ἴδιον, μέχρις ὅτου συντάξουν τὰς ἐκθέσεις των. Ἐκ παραλλήλου πρὸς αὐτὴν τὴν ἐργασίαν, εἰδικαὶ ἐπιτροπαὶ συνεστήθησαν εἰς τὴν Κων)πολιν, διὰ τὴν μελέτην τῶν ἐκθέσεων τῆς γενικῆς αὐτῆς ἐρεύνης. Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ κοινοποιεῖ κατ' εὐθεῖαν πρὸς τοὺς ὑπουργοὺς τὰς ἐντυπώσεις του καὶ τὰς τυχὸν ἀποφάσεις αἵτινες πρέπει νὰ ληφθοῦν εἰς κάθε ἀναφυόμενον ζήτημα. Ἡ συνεχὴς παραμονὴ εἰς τὸ πλευρὸν τοῦ Μουσταφᾶ Κεμάλ, τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν Σουκρῆ Καγιὰ βέη, διευκολύνει πολὺ τὸ ἔργον τῆς ἐρεύνης καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν διαφόρων διαταγῶν.

Καίτοι ἡ βάσις τῆς ἐρεύνης τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ εἶνε ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις, καὶ τὰ ἄλλα προβλήματα τῆς χώρας τὸν ἐνδιαφέρουν ἐξ ἴσου. Ἐπιθυμεῖ νὰ ἀντιληφθῇ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐφαρμογῆς τῶν νέων νόμων, ὡς ὁ ἀστικὸς κῶδιξ καὶ ὁ ποινικός. Τοιουτοτρόπως, φαίνεται ὅτι διὰ τοῦ ἀστικοῦ κώδικος, τὰ δικαιώματα τῆς κοινωνίας ὑπερασπίζονται ὀλιγώτερον ἀπὸ τὰ τῶν ἰδιωτῶν. Καὶ ἡ διαπίστωσις αὐτὴ ἀπέδειξεν ὅτι ὅλοι οἱ εὐρωπαϊκοὶ νόμοι δὲν δύνανται νὰ ἐφαρμοσθοῦν ἀκεραίως εἰς τὴν Τουρκίαν. Διότι ἡ νομοθεσία ἑνὸς Κράτους προϋποθέτει πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν ἐξέλιξιν εἰς τὸ ὕψος τῆς ἐφαρμοζομένης νομοθεσίας. Ἡ ἰδία διαπίστωσις ἔγινε εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἀστικοῦ καὶ ἐμπορικοῦ δικαίου. Εἰς τὴν διαδικασίαν τοῦ πρώτου προβλέπεται ἡ κατάργησις τῆς φυλακίσεως διὰ χρέη καὶ τῶν συντηρητικῶν προληπτικῶν μέτρων. Εἰς τὴν Ἐλβετίαν, τῆς ὁποίας ὁ ἀστικὸς κῶδιξ μετεφυτεύθη εἰς τὴν Τουρκίαν, ὁ ἔμπορος δὲν ἐσκέφθη ποτὲ νὰ ἀποκρύψῃ μέρος τοῦ ἐνεργητικοῦ του, προτιμῶν νὰ καταστραφῇ, παρὰ νὰ ἀποφύγῃ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεών του. Αὐτὸς θεωρεῖ πρώτιστον καθῆκον τὴν τιμὴν καὶ τὸν σεβασμὸν τῆς ὑπογραφῆς του. Ἐδῶ ὅμως τὰ πράγματα εἶνε διαφορετικά. Συχνότατα βλέπει κανεὶς ἐμπόρους νὰ μεταβιβάζουν τὴν ἰδιοκτησίαν τοῦ ἀκινήτου των εἰς τὴν γυναῖκα των ἢ νὰ ἐξαποστέλλουν τὰ χρήματά των εἰς τὸ ἐξωτερικόν, μόλις ἀντιληφθοῦν ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ των ἐπιχειρήσεις κινδυνεύουν. Καὶ ὀλίγον μετὰ τὴν πτώχευσιν των ἢ τὸν συμβιβασμόν, ἀνοίγουν νέον κατάστημα. Ὅσον ἀφορᾶ τοὺς ἰδιώτας, εἶχον τὴν ἀνησυχίαν τῆς ἐκπληρώσεως τῶν ὑποχρεώσεών των ἐφ' ὅσον ὑφίστατο ἡ ἀπειλὴ τῆς φυλακῆς διὰ τὰ χρέη. Τώρα κανεὶς δὲν φροντίζει νὰ πληρώσῃ τὰ χρέη του καὶ ὁ τύπος ζητεῖ ὅπως οἱ δανεισταὶ προστατευθοῦν ὅσον καὶ οἱ δανειζόμενοι, διότι, ἐπὶ τέλους, τὸ χρῆμα τῶν πρώτων δὲν περισυνελέγη εἰς τοὺς δρόμους.

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἐνδιεφέρθη ἐπίσης διὰ τὴν δρᾶσιν τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς Κων)πόλεως, παρὰ τοῦ ὁποίου ἐζήτησε μακρὰν ἔκθεσιν, ἐκτενῶς λεπτομερῆ, περὶ τῶν παραπόνων τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου.

Ἐνδιεφέρθη ἐπίσης διὰ τὴν παιδείαν, τόσον διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν Σχολείων τῶν προωρισμένων διὰ τὴν μᾶζαν τοῦ λαοῦ, ὅσον καὶ διὰ τὸ Πανεπιστήμιον. Εἰς τὸ τελευταῖον αὐτὸ ἐνεφύη μία διαφωνία, περὶ τοῦ ἂν οἱ καθηγηταὶ ὀφείλουν νὰ ἀφοσιωθοῦν μόνον εἰς τὰ καθηγητικὰ των καθήκοντα ἢ ἂν δύνανται καὶ νὰ δίδουν ἰδιωτικὰ μαθήματα, ἢ νὰ ἀσκοῦν καὶ τὸ ἐπάγγελμά των, ὅταν εἶνε ἰατροὶ ἢ δικηγόροι. Ἡ διαφωνία εἶνε ζήτημα μισθοῦ, διότι οἱ καθηγηταὶ θέλουν νὰ ἀφοσιωθοῦν εἰς τὴν διδασκαλίαν ἐὰν οἱ μισθοὶ ἦσαν ἐπαρκεῖς διὰ νὰ ζήσουν ἀξιοπρεπῶς καὶ ἐν σχέσει μὲ τὴν κοινωνικήν των θέσιν.

Ἡ ἔρευνα τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἐπεκτείνεται ἐπὶ ὅλων τῶν ζητημάτων. Τίποτε δὲν ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων της. Μόνον ὅταν ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἐπιστρέψῃ εἰς Ἄγκυραν καὶ συντάξῃ τὴν γενικήν του ἔκθεσιν, ἡ ὁποία θὰ χρησιμεύσῃ ὡς βάσις διὰ τὴν ψήφισιν τῶν νέων νόμων ἢ τὴν μεταρρύθμισιν τῶν ὑφισταμένων τοιούτων, τότε μόνον θὰ γνωσθοῦν τὰ ἀποτελέσματα τῆς μεγάλης ἀνὰ τὴν χώραν περιοδείας τοῦ Μουσταφᾶ Κεμάλ.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΕΞΕΛΕΓΗ ΧΘΕΣ Ο ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΗΣ κ. ΒΑΜΒΑΚΑΣ

ΕΛΑΒΕ ΤΗΝ ΒΑΣΙΝ ΚΑΙ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΑΜΕΣΩΣ

ΕΠΙ 32296 ΨΗΦΙΣΑΝΤΩΝ ΕΛΑΒΟΝ: ΒΑΜΒΑΚΑΣ 13367, ΚΟΤΖΑΜΑΝΗΣ 8396, ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ 6932, ΔΟΥΚΑΣ 2547.

ΠΩΣ ΘΑ ΠΛΗΡΩΘΗ Η ΚΕΝΩΘΕΙΣΑ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ ΕΔΡΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀργὰ τὴν νύκτα συνεκεντρώθησαν καὶ ἀνεκοινώθησαν τὰ ἀποτελέσματα τῆς σημερινῆς ἐκλογῆς δημάρχου Θεσσαλονίκης.

Κατὰ ταῦτα, ἐψήφισαν ἐν ὅλῳ 32.296.

Ἐκ τούτων ἔλαβον: Ὁ κ. Βαμβακᾶς (Φιλελεύθερος) 13.367, ὁ κ. Κοτζαμάνης (Λαϊκὸς) 8.396, ὁ κ. Πατρίκιος (ἀνεξάρτητος) 6.932, ὁ κ. Δούκας (κομμουνιστὴς) 2.547, ὁ κ. Ἀγγελάκης 368. Οἱ ὑπόλοιποι ὑποψήφιοι ἔλαβον δεκάδας τινὰς ψήφων.

Σημειωτέον ὅτι ἡ ἀπαιτουμένη κατὰ νόμον βάσις τῶν 40 ο)ο εἶνε 12.918 συνεπῶς ὁ κ. Βαμβακᾶς, λαβὼν 13.367 ψήφους ἔλαβε τὴν βάσιν καὶ θεωρεῖται ὡς ὁριστικῶς ἐκλεγεὶς δήμαρχος, θὰ ἀναλάβῃ δὲ τὰ καθήκοντά του ἀμέσως, μὴ τηρουμένων τῶν τύπων τῆς 40θημέρου προθεσμίας ἐπειδὴ πρόκειται περὶ ἐπαναληπτικῆς ἐκλογῆς.

Διὰ τῆς ἐκλογῆς τοῦ κ. Βαμβακᾶ κενοῦται ἡ ἕδρα ἣν οὗτος κατεῖχεν ὡς γερουσιαστής. Κατὰ τὸν νόμον περὶ ἐκλογῆς γερουσιαστῶν, τὴν κενουμένην ἕδραν δέον νὰ καταλάβῃ ὁ πρῶτος ἐπιλαχὼν ὑποψήφιος. Ἐπειδὴ ὅμως εἰς τὴν Θεσσαλονίκην δὲν ὑπάρχει ἐπιλαχὼν γερουσιαστὴς ὡς ἐκλεγέντων καὶ τῶν ἑπτὰ ὑποψηφίων τοῦ ψηφοδελτίου τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, φέρεται ὡς ἀναπληρωτὴς τοῦ κ. Βαμβακᾶ ἐν τῇ Γερουσίᾳ ὁ συγκεντρώσας τὰς περισσοτέρας ψήφους κατὰ τὰς γερουσιαστικὰς ἐκλογὰς κ. Κάκκαβος, ὑποψήφιος τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Τοῦτο ὅμως ἀποτελεῖ ζήτημα ἑρμηνείας τοῦ νόμου, ἂν δηλαδὴ γίνῃ δεκτὸς ὡς ἐπιλαχών, διότι ὁ νόμος οὗτος μὴ προβλέψας περίπτωσιν τοιαύτην δὲν λύει τὸ ζήτημα. Ἂν διὰ τῆς ἑρμηνείας δὲν θεωρηθῇ οὗτος ὡς ἐπιλαχών, θὰ προκηρυχθοῦν ἐκλογαὶ πρὸς ἀνάδειξιν γερουσιαστοῦ ἀναπληρωτοῦ τοῦ κ. Βαμβακᾶ. Κρατεῖ ἐν τούτοις ἡ ἀντίληψις ὅτι ἡ κυβέρνησις, πρὸς ἀποφυγὴν νέας τοιαύτης ἐκλογῆς, θὰ ἑρμηνεύσῃ τὸν νόμον ὑπὲρ τῆς ἀναδείξεως τοῦ κ. Κακκάβου.

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

Ο ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΚΑΤΗΦΟΡΟΣ

ΤΡΙΑ ΑΡΘΡΑ ΤΟΥ ΤΕΩΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ κ. Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗ

Γ'.

Ὁ κ. Παπανδρέου ἀπεκάλεσε πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν «κορμὸν τῆς Παιδείας» τὴν Μέσην Ἐκπαίδευσιν. Εἶναι τοῦτο ἀληθές. Ἐν τούτοις ἡ τελευταία κυβερνητικὴ ἐκπαιδευτικὴ νομοθεσία (ὑπουργία Γόντικα) ἀπέβλεψε καὶ ἐπέτυχεν ὅπως ἡ Μέση Ἐκπαίδευσις — ἡ μορφωτικὴ συντηρητικὴ ἔπαλξις τῆς κοινωνίας — οὐχὶ μόνον ἐξασθενήσῃ κατὰ ἓν διδακτικὸν ἔτος, ἀλλὰ ἐξασθενήσῃ γενικώτερον ἀπὸ ἀπόψεως συντηρητικοῦ κοινωνικοῦ πνεύματος καὶ μορφωτικῶν σκοπῶν, χωρὶς κἂν νὰ ἀποβῇ τοῦτο ὑπὲρ τῆς Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως, ἀποβὰν τοὐναντίον καὶ εἰς βλάβην αὐτῆς. Διότι οἱ διὰ τὴν Μέσην Ἐκπαίδευσιν προωρισμένοι μαθηταὶ παραμένοντες ἐπὶ δύο ἔτη περισσότερον εἰς τὴν Δημοτικὴν Ἐκπαίδευσιν, — ὅπου διδάσκουσι καὶ περὶ τὰς 5 χιλιάδας πρόσφυγες δημοδιδάσκαλοι, ἄνευ ἐξηκριβωμένων προσόντων, οἱ ἀποκαλούμενοι «διδάσκαλοι τῶν δύο μαρτύρων» καὶ ἄλλοι, ἔχοντες μὲν τυπικά τινα προσόντα, ἀλλὰ ἐστερημένοι τῶν πραγματικῶν ἐφοδίων παντὸς ἀληθινοῦ διδασκάλου — δὲν μορφώνονται ἐπαρκῶς, ὥστε νὰ παρακολουθήσουν καλῶς τὰ μαθήματα τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως. Βλάπτουσι δὲ καὶ τὸ ἔργον τῆς Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως, ἀφοῦ διὰ τοῦ μαθητικοῦ πληθωρισμοῦ γίνονται αἴτιοι κακῆς ἐργασίας εἰς τὰς δύο ἀνωτέρας τάξεις τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου.

Ὁ βαθύτερος σκοπὸς τῆς ἐκπαιδευτικῆς ταύτης νομοθεσίας ἦτο καὶ εἶναι προφανής. Καὶ διὰ τοῦ νόμου ἀκόμη περὶ Διδασκαλείων (ὑπουργία Γόντικα) τί ἐπεδιώχθη καὶ ἐπετεύχθη; Ὅπως οἱ διδασκαλισταὶ ἀντί, ὡς ἐπροτείνομεν ἡμεῖς, — ἀποβλέποντες εἰς τὸν καταρτισμὸν συντηρητικῶν διδασκάλων, — νὰ ἀποφοιτῶσι τοῦ Γυμνασίου διὰ νὰ εἰσέρχωνται, ὥριμοι κοινωνικῶς πλέον, ἐκ τοῦ συγχρωτισμοῦ αὐτῶν μὲ συνομήλικας τῶν ὅλων τῶν κοινωνικῶν τάξεων, εἰς διτάξια Διδασκαλεῖα, ὅπως καὶ ἐν Γερμανίᾳ καὶ ἀλλαχοῦ συμβαίνει, εἰς χώρας, δηλαδή, ὅπου ἐνδιαφέρονται διὰ μίαν πλήρη καὶ ἀληθινὴν μόρφωσιν τῶν πολιτῶν, ἐπεδιώχθη καὶ ἐπετεύχθη, ὅπως οἱ διδασκαλισταὶ ἀποφοιτῶσιν ἐκ τῆς Β' Γυμνασίου καὶ εἰσέρχωνται εἰς πενταετῆ Διδασκαλεῖα. Διατί; Ἵνα οὗτοι διατηρῶσι νωπὴν τὴν ἐπίδρασιν τοῦ σημερινοῦ πνεύματος τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, ὅπου οἱ πλεῖστοι δημοδιδάσκαλοι σήμερον — μετὰ τὸ κῦμα μάλιστα τῶν 5 χιλιάδων διδασκάλων «τῶν δύο μαρτύρων», — ὄχι μόνον ἀνεπαρκῆ διδακτικὰ ἐφόδια διαθέτουσιν, ἀλλὰ καὶ κοινωνικῶς ἀριστερὰ ἐτοποθέτησαν ἑαυτούς. Καὶ οὕτω, οἱ μέλλοντες διδάσκαλοι τοῦ ἔθνους, ἐξερχόμενοι μιᾶς τοιαύτης ἀτμοσφαίρας τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, ἄνευ ἐνδιαμέσου ἀντιδράσεως τῆς ἄλλοτε ἑπταετοῦς Μ. Ἐκπαιδεύσεως, ὅπου σφυρηλατεῖται ἡ συντηρητικὴ ἀντίληψις τῆς ζωῆς καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸ κλασσικὸν πνεῦμα, εἰσέρχονται εἰς τὰ πενταετῆ Διδασκαλεῖα, ὅπου θὰ συναντήσωσι καθηγητάς, αὐτοὺς ἐκείνους, τοὺς ὁποίους ἠκούσαμεν ἐφέτος ἐκφραζομένους, ὡς ἐξεφράσθησαν εἰς τὰ Συνέδρια των, παρουσίᾳ, μάλιστα, καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως!

Ὥστε ὁ «κορμὸς τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως» ἐπελεκήθη ἐπικινδύνως ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῆς παρούσης κυβερνήσεως, ἀνεπιγνώτως ἢ ἐσκεμμένως ἀποφασισμένης νὰ πέσῃ καὶ πάλιν εἰς τὰ δίκτυα τῆς αἰχμαλωσίας τῶν παλαιῶν τῆς φίλων «μεταρρυθμιστῶν», τοὺς ὁποίους ἠλπίζομεν, ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, τοὐλάχιστον, μετὰ ὡρισμένας τοιαύτας συντηρητικὰς ἀφυπνίσεις, ὧν ἐγενόμεθα μάρτυρες κατὰ τοὺς τελευταίους καιρούς, θὰ ἐγνώριζεν, ἐπὶ τέλους, ὡς ἐπιβλαβεῖς εἰς τοὺς σκοποὺς τοῦ ἔθνους. Καὶ ὄχι μόνον ὁ «κορμὸς τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως» ἐπελεκήθη, ἀλλὰ καὶ συστηματικῶς ἐπεδιώχθη, ὅπως σχεδὸν οὐδεὶς λαμπρὸς ἐπιστήμων τῆς συντηρητικῆς χορείας, ἐξ ἐκείνων, οἵτινες ἐξυπηρέτησαν γονίμως καὶ ἐπὶ μακρὰ ἔτη τὴν ἐθνικὴν ἐκπαίδευσιν παραμείνῃ εἰς τὰς τάξεις τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως.

Οὕτως, εἰς τὸν τελευταῖον νόμον περὶ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, περιελήφθη διάταξις, ἀκυροῦσα προγενεστέραν τοῦ ἰδικοῦ μας σχετικοῦ νόμου, δι' ἧς οἱ ἐξερχόμενοι Σύμβουλοι, ἀναδιοριζόμενοι εἰς ἄλλην θέσιν θὰ διετήρουν τὸν μισθὸν τοῦ προτέρου των βαθμοῦ. Καὶ διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἐξετοπίσθησαν ἐκ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως οἱ κ.κ. Χρ. Οἰκονόμου, Σακελλάριος, Παπαζαχαρίου, Καραχρῆστος, οἱ ὁποῖοι μετὰ τῶν κ.κ. Καλιάφα, Γεωργοπούλου καὶ Παλαιολόγου, παραιτηθέντων τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας, διότι ὁ βίος των κατέστη ἀβίωτος ἐν τῇ ἐκπαιδεύσει, ἀπετέλουν τοὺς τελευταίους σχεδὸν κρίκους τῆς συντηρητικῆς παραδόσεως τῆς Ἑλληνικῆς Παιδείας....

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. ὑπουργὸς διὰ τῆς τελευταίας του ἐγκυκλίου ἑρμηνεύει τὰ ἐθνικὰ ἰδεώδη τῆς ἐκπαιδεύσεως. Ἀλλὰ εἰς ποίους τὰ ἐνεπιστεύθη; Εἰς ποῖα ἐπιτελεῖα; Εἰς ποῖα ὄργανα; Εἰς ποίους ἀποστόλους; Ἀκόμη πρὸ ἡμερῶν Ἕλλην Γυμνασιάρχης ἐπαρχιακῆς πόλεως παρεπονεῖτο, διότι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς δὲν ἦτο ἐλεύθερος νὰ ἐξάρῃ τὴν σημασίαν αὐτῆς καὶ τὰς θυσίας τῶν ἡρώων τῆς Ἐπαναστάσεως, διότι ὑπάρχει ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου συνιστῶσα ὅπως ἐφεξῆς ἐξαίρωνται εἰς τοὺς Ἑλληνόπαιδας τὰ εἰρηνιστικὰ ἰδεώδη. Εἶναι τοῦτο ἀληθές; Ἂς ὁμιλήσῃ ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας καὶ ἂς ἐνδιαφερθῇ ἡ ἐν τοῖς Νομοθετικοῖς Σώμασιν ἀντιπολίτευσις. Πάντως εἶναι γεγονός, ὅτι ἐπὶ τῆς ὑπουργίας Γόντικα καὶ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἱδρύσεως τῶν Ἐρυθρῶν Σταυρῶν τῆς Νεότητος ἐστάλη ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου, δι' ἧς συνιστᾶτο ἡ διάδοσις τῶν εἰρηνιστικῶν ἰδεωδῶν ἐν τοῖς σχολείοις. Ὡς ἐπίσης εἶναι γεγονός, ὅτι ἐξ ἀφορμῆς ἐγγράφου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κατηρτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου σχέδιον περὶ τῶν περιεχομένων τῶν μελλόντων νὰ ἐγκρίνωνται διδακτικῶν βιβλίων. Τοῦ σχεδίου τούτου καὶ τῶν σχετικῶν συζητήσεων λαβὸν γνῶσιν τὸ Ἐπιτελεῖον ἀνησύχησε καὶ ἠρώτησε τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Συμβούλιον, ἂν ἔχῃ γνῶσιν ποῖαι εἶναι αἱ κατευθύνσεις τῆς Ἐκπαιδεύσεως εἰς τὰ ὅμορα κράτη.

Ἀλλὰ εἶναι ὑπεύθυνον, ἆρά γε, μόνον τὸ ὑπουργεῖον καὶ μόνον οἱ ἀριστεροὶ τοῦ κλάδου, διότι ἐφέτος, εἰς μίαν καὶ μόνην πανεπιστημιακὴν εἰσιτήριον ἐξέτασιν ἐξεπήδησαν 95 Ἑλληνόπαιδες λοιδοροῦντες τὴν ἰδέαν τῆς πατρίδος; Ἢ μήπως καὶ αὐτὸς οὗτος ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὅστις παρασυρθεὶς ἀπὸ ἕνα εἶδος εἰρηνιστικοῦ σνομπισμοῦ, ὁ ὁποῖος κατέκλυσεν ἐσχάτως ὡρισμένους πολιτικοδιανοουμένους κύκλους, δὲν παραλείπει εὐκαιρίαν, ἀκόμη καὶ πρὸ τῶν ὀστῶν τοῦ Κολοκοτρώνη, νὰ ἀντιτάσσῃ εἰς τὴν ἡρωϊκὴν παράδοσιν τοῦ Ἔθνους τὸν Παστέρ; Θέλομεν νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, μετὰ τὰ τρομακτικὰ ἀποτελέσματα τῶν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, θὰ ἀναλογισθῇ ἀνησύχως πόσον ἐπικίνδυνον εἶναι ἡ ὁμιλῇ τις προχείρως καὶ ἐν σπουδῇ περὶ διεθνιστικῶν ἰδεωδῶν ἔμπροσθεν εἰς μίαν νεολαίαν ἀμόρφωτον, τεταραγμένην, δηλητηριασμένην ἀπὸ τὰ κηρύγματα τοῦ «Ἐκπαιδευτικοῦ Ὁμίλου». Ἐπὶ τέλους δὲ δὲν πρόκειται οὐδὲ περὶ κἂν νέων ἰδεῶν. Γνῶμαι παραπλήσιαι, ἀλλὰ διαφορετικῶς πλαισιωμέναι καὶ ἀνεπτυγμέναι, ἠκούσθησαν εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη πρὸ τεσσάρων ὅλων ἐτῶν, εἰς μίαν προεκλογικὴν διάλεξιν τοῦ ὑποφαινομένου. Ἐλέγομεν δὲ τότε:

—«Εὑρεθέντες ὕστερα ἀπὸ τόσους ἀγῶνας καὶ τόσα ὄνειρα μέσα εἰς τὸ τέλμα ἑνὸς ἀτελευτήτου κρατικοῦ καὶ ἠθικοῦ μαρασμοῦ, ἔχομεν ἀνάγκην νὰ ἐξεύρωμεν καὶ πάλιν τὸ ἰδανικόν μας, μίαν νέαν πίστιν, τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τῆς κρατικῆς μας ζωῆς. Ἄλλοτε εἴχαμεν τὴν Μεγάλην Ἰδέαν. Ὁποῖον ὑπέροχον ἰδεῶδες! Βῆμα πρὸς βῆμα, σπιθαμὴν πρὸς σπιθαμήν, ἡ μικρὰ Ἑλλὰς ἀνέκτα τὰ ἐδάφη της, ἀνεύρισκε τὰ τέκνα αὐτῆς, δι' ἀγώνων τιτανικῶν, διὰ θυσιῶν ἀτελευτήτων. Τώρα ὅμως, ὁ ἀλυτρωτισμὸς ἔληξεν, ὅλη ἡ Ἑλλὰς μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφήν, πλὴν τῆς Δωδεκανήσου καὶ τῆς Κύπρου, εὑρίσκεται ἐντεῦθεν τῶν κρατικῶν συνόρων. Διὰ μακράς, ἴσως, δεκαετηρίδας, μέχρις ὅτου ὁ αἰώνιος νόμος τῆς φυλῆς ὠθήσῃ καὶ πάλιν τοὺς Ἕλληνας διὰ τοῦ «βατοῦ δρόμου τοῦ Αἰγαίου» πρὸς ἀνατολάς, πολιτικῶν ἐθνικιστικῶν, ἐδαφικῶν ἀνακτήσεων καὶ κατακτήσεων, δὲν θὰ ἀκολουθήσωμεν»... Ἀλλὰ συνεπληρώσαμεν τὰς σκέψεις ἐκείνας διὰ τῶν ἑξῆς:

—«Ἡ κυρία ὑπόθεσις τῆς Ἑλλάδος σήμερον δὲν εἶναι ὑπόθεσις ἐδαφική, γεωγραφική. Τὴν Ἑλλάδα δὲν ἐνδιαφέρει σήμερον ἐὰν τὰ ἓξ ἑκατομμύρια τῶν Ἑλλήνων θὰ ἠδύναντο νὰ γίνωσιν ὀκτώ. Ἀλλὰ ἐὰν τὰ ἓξ ἑκατομμύρια αὐτὰ θὰ ἠδύναντο νὰ ἐξασφαλίσωσιν ἠθικὴν καὶ πνευματικὴν ἐπιρροὴν ἐπὶ ἑξήκοντα αἴφνης ἑκατομμυρίων ἀλλοφύλων ἀνθρώπων! Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ, ὅμως, ἓν τοιοῦτον ἐθνικὸν ἰδανικόν, μία τοιαύτη πνευματικὴ καὶ ἠθικὴ ἑλληνικὴ αὐτοκρατορία.....»

Ἔχομεν, δῆλα δή, τὴν γνώμην ὅτι, καὶ ὅταν κηρύσσῃ τις φιλειρηνικὰ ἰδεώδη, δὲν παύει νὰ εἶναι ὑπόχρεως ἀπέναντι τῶν ὁμοφύλων του, νὰ ἐξαίρῃ τὴν ἰδέαν τῆς πατρίδος, ἡ ὁποία, καὶ ἐν πολέμῳ καὶ ἐν εἰρήνῃ, διὰ νὰ ὁδηγήσῃ πρὸς τὰ μεγάλα, πρέπει μεγάλην, πολὺ μεγάλην θέσιν νὰ κατέχῃ ἐν τῇ ψυχῇ μας. Ἐθνικισταὶ ἢ ἀνθρωπισταὶ ἀπὸ τὴν πατρῴαν γῆν θὰ ἐκκινήσωμεν, ἵνα φθάσωμεν, κάπου μακράν, μετὰ ἀπὸ θυσίας καὶ μόχθους, εἰς τὸ ἰδανικόν μας. Ποῖα, λοιπόν, ἄθλια κτήνη ἐπληροφόρησαν τοὺς μαθητὰς τῆς Μακεδονίας ὅτι «ἡ πατρίδα εἶναι ἐμπόδιο εἰς τὴν ἐκπλήρωση τῶν ἠθικῶν ἀναγκῶν τοῦ ἀνθρώπου»; Καὶ διατί ὁ κ. Παπανδρέου θὰ ἀναμείνῃ ἐπὶ ἓν ἔτος, — «ἐὰν ἐπαναληφθῇ ἡ θλιβερὰ εἰκών» — διὰ νὰ τιμωρήσῃ αὐστηρότατα γυμνασιάρχας καὶ καθηγητὰς διδάξαντας τοιούτους μαθητάς; Ἀλλὰ εἶναι καιρὸς νὰ συμπεράνωμεν.

Νομίζομεν ὅτι παρετάξαμεν καὶ ἐπιχειρήματα καὶ γεγονότα καὶ ὀνόματα καταδεικνύοντα ἀρκούντως ποῦ καὶ διατί κεῖται ἡ Ἑλληνικὴ ἐκπαίδευσις, ἐπὶ τῶν ἡμερῶν, ἰδίᾳ, μιᾶς κοινοβουλευτικῶς πανισχύρου κυβερνήσεως, ἡ ὁποία, ἐὰν εἶχε τὴν ὄρεξιν καὶ νὰ ἐξαλείψῃ παλαιὰς ἐκπαιδευτικάς της ἁμαρτίας καὶ νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν πλήρη ἠθικὴν καὶ πνευματικὴν ἀναρχίαν τῆς ἐποχῆς μας, θὰ ἠδύνατο εὐχερῶς νὰ τὸ πράξῃ, ἔχουσα παρὰ τὸ πλευρόν της καὶ τὴν δημοσίαν γνώμην καὶ τὰ νομοθετικὰ σώματα. Ἀλλὰ εἴτε διότι ὁ κ. Βενιζέλος ἀγνοεῖ τὴν ἀκριβῆ κοινωνικὴν ῥοπὴν τοῦ κόμματός του, εἴτε, διότι, ἐξ ἐναντίας, ἀρέσκεται, ὡς πολυμήχανος πλοηγὸς τῶν λαϊκῶν ῥευμάτων, νὰ ἐμφανίζῃ τὸν κόσμον του, πότε συντηρητικὸν καὶ πότε ῥιζοσπαστικόν, ἀναλόγως τῶν περιστάσεων, ἡ Δημοσία Ἐκπαίδευσις, ὄχι μόνον μορφωτικῶς καταπίπτει ὁλοέν, παρὰ τοὺς διακοσμητικοὺς νόμους, οὓς δραστηρίως ἐπιψηφίζει ὁ κ. ὑπουργός, ἀλλὰ καὶ κοινωνικῶς ὁλοὲν ἀριστερώτερα φέρεται, αἰχμάλωτος πλέον μιᾶς ἐκπαιδευτικῆς ὀλιγαρχίας, ἀποδεικνυούσης ἐκ τῶν πραγμάτων, ὅτι ἀνεξαρτήτως τῆς ἐγκρίσεως ἢ διαφωνίας τῶν πολιτικῶν κομμάτων τῆς Χώρας, αὐτή, ἡ ἐκπαιδευτικὴ ὀλιγαρχία, — κράτος ἐν κράτει — θὰ ῥυθμίζῃ κατὰ τὸ δοκοῦν τὰ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως, τῆς ἀποκαλουμένης ἀκόμη ἐθνικῆς.... Ἰδοὺ διατί ἡ πολιτικὴ εὐθύνη τῆς παρούσης κυβερνήσεως, εἴτε ἀντιλαμβάνεται αὐτὴ ὅ,τι συμβαίνει ἐν τῇ Παιδείᾳ, εἴτε μή, εἶναι βαρεῖα, καὶ διατί, παρὰ τὰς τυχὸν συντηρητικὰς ἀρχὰς ὡρισμένων κυβερνήσεων, ἐφόσον δὲν διαλύεται ἡ γνωστὴ «μεταρρυθμιστικὴ» ὀργάνωσις, ἡ ἑλληνικὴ ἐκπαίδευσις θὰ φέρεται ἀντιθέτως πρὸς τὴν φορὰν τοῦ κατὰ τεκμήριον συντηρητικοῦ εἰσέτι ἑλληνικοῦ κράτους!

Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ

Η ΙΤΑΛΟΡΩΣΣΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΣ

Η ΙΤΑΛΙΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΣΤΟΛΟΝ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΡΩΣΣΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

Η ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΣ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ «Νταίηλυ Τέλεγκραφ» ἀγγέλλει ὅτι ἡ Ἰταλία ἀνέλαβε νὰ βοηθήσῃ τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν εἰς τὴν ναυπήγησιν νέου ἐμπορικοῦ στόλου.

«Τοῦτο —λέγει— εἶνε τὸ τελευταῖον, καθὼς καὶ τὸ μᾶλλον ἐνδιαφέρον χαρακτηριστικὸν τῆς ἰταλοσοβιετικῆς οἰκονομικῆς συνεννοήσεως, ἥτις παρατηρεῖται ἀπό τινος χρόνου, καὶ ἀπετέλεσεν ἴσως τὸ κύριον ἀντικείμενον συζητήσεως κατὰ τὰς τελευταίας συνομιλίας μεταξὺ τῶν κ. κ. Γκράντι καὶ Λιτβίνωφ.

Φαίνεται ὅτι, κατ' ἀρχάς, θὰ ναυπηγηθοῦν πλοῖα κατὰ παραγγελίαν τῆς σοβιετικῆς κυβερνήσεως εἰς ὡρισμένα ἰταλικὰ ναυπηγεῖα. Εἰς τὰ ναυπηγεῖα ὅμως ταῦτα θὰ σταλοῦν Ρῶσσοι μηχανικοὶ καὶ ἐργάται ἵνα ἐκπαιδευθοῦν ὑπὸ Ἰταλῶν εἰδικῶν. Ὅταν θεωρηθοῦν ἐπαρκῶς ἱκανοὶ θὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὰ ῥωσσικὰ ναυπηγεῖα καὶ θὰ ἀρχίσουν ναυπηγοῦντες ἐκεῖ μὲ τὴν βοήθειαν νέων μηχανημάτων ἀγορασθέντων ἐν Ἰταλίᾳ καὶ ἀρκετῶν Ἰταλῶν εἰδικῶν».

Ὁ συνεργάτης τῆς ἀγγλικῆς ἐφημερίδος ἐπιλέγει ὅτι παρομοία ἐργασία, ἀλλὰ εἰς μικροτέραν κλίμακα, γίνεται ἤδη ἐν Ἰταλίᾳ διὰ τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ τουρκικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου.

Αἱ πληροφορίαι αὗται ἐμποιοῦν ζωηρὰν ἐντύπωσιν συνδυαζόμεναι πρὸς τὴν μεγάλην δραστηριότητα, τὴν ὁποίαν ἀναπτύσσει ἡ σοβιετικὴ ναυτικὴ ἀποστολὴ ἡ νῦν εὑρισκομένη ἐν Ἰταλίᾳ. Ἤδη τὸν παρελθόντα Ἰανουάριον μία πρώτη ἀποστολὴ ἐπεσκέφθη τὰ διάφορα ἰταλικὰ ναυπηγεῖα. Τὸν Ἰούλιον κατῆλθεν εἰς Ἰταλίαν πολυπληθὴς στρατιωτικὴ ἀποστολή. Τῆς παρούσης τρίτης ἀποστολῆς προΐσταται ὁ ναύαρχος Σίβκωφ, ἀρχηγὸς τῶν τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ῥωσσικοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ, συνοδευόμενος ὑπὸ πολλῶν τεχνικῶν ἀξιωματικῶν ὅλων τῶν εἰδικοτήτων. Εἰς τὴν Ἰταλίαν ἡ ἀποστολὴ ἔφθασε τὸν παρελθόντα Ὀκτώβριον. Ἔκτοτε περιοδεύει καὶ ἐπισκέπτεται τοὺς σπουδαιοτέρους ἰταλικοὺς λιμένα, ναυστάθμους καὶ ναυπηγεῖα. Παντοῦ γίνεται δεκτὴ ὑπὸ τῶν φασιστικῶν ἀρχῶν μὲ μεγάλην ἐπισημότητα. Ἐγκάρδιοι προπόσεις ἀνταλλάσσονται, ἐπιτρέπεται δὲ εἰς τὰ μέλη τῆς ἀποστολῆς ἡ ἐπίσκεψις πολεμικῶν ἐγκαταστάσεων καθὼς καὶ ἡ παρακολούθησις ναυτικῶν ἀσκήσεων καὶ ἀπορρήτων πειραμάτων.

Ἀξιοσημείωτον εἶνε ὅτι αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες παρέρχονται ἐν ἀπολύτῳ σιγῇ τὰ πεπραγμένα τῆς ἀποστολῆς ταύτης, τῆς ὁποίας ἡ δραστηριότης σχολιάζεται ποικιλοτρόπως ἐν συσχετίσει πρὸς τὰς διαφόρους ἄλλας ἐνδείξεις τῆς περιέργου ἰταλορωσσικῆς προσεγγίσεως.

ΕΓΙΝΕ ΤΟ ΘΑΥΜΑ;

ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΗ ΤΕΧΝΗΤΗ ΖΩΗ

ΤΟ ΠΕΙΡΑΜΑ ΕΝΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΣ

ΡΩΜΗ, Δεκέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Νὰ εἴπωμεν ὅτι τὸ μεγάλο πρόβλημα ἐλύθη; Εἶναι γνωστὸν μὲ πόσην μανίαν μία μερὶς τῶν βιολόγων — ὅσοι δὲν ἔχουν ἀπελπισθῆ — ἀσχολεῖται μὲ παντοειδεῖς μεθόδους καὶ τεχνικὰ μέσα νὰ εὕρῃ ἀφ' ἑνὸς τὴν οὐσίαν τῆς ζωῆς καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ κατορθώσῃ νὰ δημιουργήσῃ ζωήν, νὰ παρουσιάσῃ ζῶσαν ὕλην ἐξ ὕλης μὴ ζώσης. Κάθε τόσον ἀναγγέλλεται ἡ ἐπίτευξις τοῦ μεγάλου κατορθώματος διὰ νὰ διαψευσθῇ, δυστυχῶς, ἔπειτα. Ἰδοὺ ὅμως, ὅτι αὐτὴν τὴν φορὰν αἱ Ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουν τὴν εἴδησιν μιᾶς καταπληκτικῆς ἐπιτυχίας ἑνὸς Ἀμερικανοῦ ἐπιστήμονος. Ὁ δρ Κράϊλ, τοῦ Κλήβελαντ, κατώρθωσε νὰ δημιουργήσῃ ἕνα ζωντανὸν ὀργανισμὸν κατόπιν ἐργαστηριακοῦ πειράματος, τὸ ὁποῖον αἱ ἐφημερίδες περιγράφουν ὡς ἑξῆς:

Ἱστοὶ προερχόμενοι ἐκ τοῦ ἐγκεφάλου ἑνὸς ζώου ἄρτι φονευθέντος μετεβλήθησαν εἰς τέφραν δι' ἠλεκτρισμοῦ καὶ μετετράπησαν εἰς μίαν λευκὴν οὐσίαν. Εἰς αὐτὴν προσετέθησαν πρωτεῖναι καὶ πιθανῶς μερικαὶ ἄλλαι ἀκόμη χημικαὶ οὐσίαι. Τὸ μῖγμα τοῦτο ὑπεβλήθη εἰς τὴν ἐπενέργειαν ἠλεκτρισμοῦ καὶ αἴφνης πρὸ τῶν ὀμμάτων τῶν ἐπιστημόνων, οἵτινες παρίσταντο εἰς τὸ πείραμα, ἐνεφανίσθη ἕνας ὀργανισμός, ὁ ὁποῖος παρουσίαζεν ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ζωντανοῦ κυττάρου τοῦ πρωτοζώου. Τὸ τεχνικὸν αὐτὸ ζῶον ἔχει τὴν ἱκανότητα τῆς ἀναπαραγωγῆς διὰ τῆς διαιρέσεως τῶν κυττάρων. Τρέφεται μὲ πρωτεΐνας ἐντὸς οἰνοπνεύματος ὡρισμένης ἀραιότητος καὶ καταναλίσκει τὴν τροφὴν αὐτὴν καθ' ὃν ἀκριβῶς τρόπον τρέφονται οἱ ἄλλοι μονοκύτταροι ὀργανισμοί.

Ἀλλὰ αἱ ἰδιότητες τοῦ τεχνητοῦ ὑποτυπώδους αὐτοῦ δὲν περιορίζονται μόνον εἰς τὴν θρέψιν καὶ τὴν ἀναπαραγωγήν. Ἐκτὸς αὐτῶν τὸ πρωτόζωον τοῦτο παρουσιάζει εὐαισθησίαν ὡς πρὸς τὰ ναρκωτικά. Παρετηρήθη ἀκόμη, ὅτι ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν ὡρισμένων ὑπνωτικῶν οὐσιῶν παρουσίαζε φαινόμενα ὕπνου καὶ κατόπιν ἀφυπνίσεως μετὰ πάροδον ὀλίγου χρόνου. Οἱ περὶ τὸν δόκτορα Κράϊλ βεβαιοῦν ὅτι τὸ πείραμα διεξήχθη μὲ ὅλην τὴν δυνατὴν αὐστηρότητα καὶ ὅτι οὐδεὶς ζῶν ὀργανισμὸς εἰσῆλθεν εἰς τὸ οἰνόπνευμα, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἑπομένως τὸ ζῶον ἐγεννήθη μόνον διὰ χημικῆς καὶ ἠλεκτρικῆς ἐπενεργείας.

Αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες προσθέτουν, ὅτι ἡ ἀνακάλυψις αὕτη παρουσιάζει μέγα ἐνδιαφέρον, καθ' ὅσον ἀποδεικνύει τὸν στενὸν σύνδεσμον ὅστις ὑπάρχει μεταξὺ δυνάμεως καὶ τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Τ' ἀποτελέσματα τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ δημαιρεσίας ἀνέδειξαν δήμαρχον τὸν φιλελεύθερον γερουσιαστὴν κ. Βαμβακᾶν, μειοψηφησάντων τοῦ κ. Γκοτζαμάνη (ὅστις ἦλθε δεύτερος) καὶ τοῦ κ. Πατρικίου, ὅστις ἔλαβεν ὀλιγωτέρας τῶν ἑπτὰ χιλιάδων ψήφων, διαψεύσας τοὺς φόβους ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι τὸν ἔβλεπον ἅπαξ ἔτι ἐπερχόμενον κατὰ τοῦ μεγάλου Μακεδονικοῦ Δήμου.

Ἀλλ' ἡ νίκη τῆς κυβερνήσεως —πρόκειται πάντοτε περὶ νίκης— δὲν εἶναι διόλου περιφανής, ἀφοῦ διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ τὸ γνωσθὲν ἀποτέλεσμα ἐκινητοποιήθη ὁλόκληρον τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, ὁ Γενικὸς Διοικητής, οἱ προσφυγοπατέρες καὶ ὁ στρατός, ἔλαβε δὲ μεθ' ὅλα ταῦτα ὁ κ. Βαμβακᾶς πολὺ ὀλιγωτέρας ψήφους τῶν ὅσων ἔλαβον οἱ δύο ἀντικυβερνητικοὶ ἀντίπαλοι. Τοῦτο σημαίνει ὅτι ἂν ὑπήρχετο συνεννόησις τῶν ἀντιπολιτευομένων εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ δὲν διεσπῶντο αἱ κομματικαὶ δυνάμεις, ἀντὶ τοῦ κυβερνητικοῦ ὑποψηφίου θὰ ἐπεκράτει ὁ ὑποψήφιος τῆς ἀντιπολιτεύσεως.

Ἂς εὐχηθῶμεν ὁπωσδήποτε ὁ κ. Βαμβακᾶς νὰ φανῇ ἀντάξιος τῶν ἐλπίδων τὰς ὁποίας ἐστήριξαν εἰς αὐτὸν ὅσοι τὸν ἐψήφισαν, νὰ τερματίσῃ τὴν σημερινὴν ἐγκληματικὴν ἀτασθαλίαν τοῦ Δήμου Θεσσαλονίκης, διὰ τὴν ὁποίαν ἐναμίλλως ἠργάσθησαν ὁ πρῶτος καὶ ὁ δεύτερος αἱρετὸς δήμαρχος τῆς ἀτυχοῦς πόλεως.

-----□-----

ΑΝ ΘΕΛΗΣΟΥΝ Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Νοτιοσλαυΐας ὁμιλῶν πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ἐτόνισε μίαν ἀλήθειαν, ἡ ὁποία θὰ ἔπρεπε νὰ σημειωθῇ καλῶς εἰς ὅλην τὴν Βαλκανικήν, ἰδίως δὲ ἐκεῖ ὅπου γίνεται λόγος περὶ ἐξασφαλίσεως τῆς προστασίας τῶν ἐθνικῶν μειονοτήτων... Εἶπεν ὅτι ἡ ἀρίστη ἐξασφάλισις τῶν μειονοτήτων τούτων ἔγκειται εἰς τὴν σύσφιγξιν τῶν σχέσεων τῶν διαφόρων Βαλκανικῶν χωρῶν. Αὐτός, πράγματι, εἶνε ὁ καλύτερος τρόπος διὰ τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τούτου. Οἱ ὁμιλοῦντες περὶ τῆς λύσεως τοῦ ζητήματος τῶν μειονοτήτων πρὶν ἡ ἐπιδιωχθῇ ἡ Βαλκανικὴ ἕνωσις δὲν νομίζομεν ὅτι ἐπιθυμοῦν μετ' ἀρκετῆς εἰλικρινείας τὴν ἕνωσιν ταύτην. Διότι μόνον ὅταν αἱ μεταξὺ ὅλων τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν σχέσεις καταστοῦν στεναὶ καὶ ἐγκάρδιοι, αἱ ἐθνικαὶ μειονότητες θὰ ἀποτελοῦν τὸν κυριώτερον μεταξύ των συνεκτικὸν δεσμόν. Πρακτικῶς [illegible] τε θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ χαραχθοῦν εἰς τὴν Βαλκανικὴν σύνορα εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ ἀπομένουν ἀλλογενεῖς πληθυσμοὶ εἰς τὰς διαφόρους χώρας της. Ἀπὸ τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶνε ἐξ ἴσου δυνατὸν νὰ προκύψουν δύο τινά: ἀλληλομαχίαι καὶ ἀνταγωνισμοὶ ἀφ' ἑνός, ἕνωσις ἀφ' ἑτέρου. Τὸ πρῶτον ἐδοκιμάσθη ἐπὶ ἔτη μακρὰ μὲ ἀποτελέσματα ὀλέθρια δι' ὅλους· τὸ δεύτερον εἶνε τόσον εὔκολον, ἂν ἁπλῶς θελήσουν πάντες οἱ Βαλκανικοὶ νὰ ἀφήσουν κατὰ μέρος κάθε μνησίκακον δυσπιστίαν...

-----□-----

Ο ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ Μὲ τὴν ἀνακάλυψιν τῆς καταχρήσεως τῶν προστίμων, τὰ ὁποῖα κατεβάλλοντο ὑπὸ τῶν καταδικαζομένων εἰς τὸ Αἰσχροδικεῖον, γεννᾶται ἡ ἑξῆς λογικὴ ἀπορία: ἀφοῦ δηλοῦται ὅτι αἱ καταχρήσεις αὗται ἐγένοντο κατὰ τὸ 1928 καὶ τὸ 1929, δὲν διενηργήθη ἆρά γε κανεὶς ἔλεγχος εἰς τὰς εἰσπράξεις τοῦ Αἰσχροδικείου ἀπὸ τριετίας; Καὶ ἂν δὲν ἐγένετο ἔλεγχος, δὲν ὑπάρχει κανεὶς ὑπεύθυνος διὰ τοῦτο; Ἡμεῖς πιστεύομεν ἀκραδάντως ὅτι ὑπάρχει καὶ ὅτι, ἀσχέτως πρὸς τὴν ποινικὴν δίωξιν τῶν καταχραστῶν, ὁ ὑπεύθυνος αὐτὸς πρέπει νὰ τιμωρηθῇ αὐστηρότατα, διοικητικῶς. Διότι, ἐὰν ἐνηργεῖτο κανονικῶς ὁ ἔλεγχος, δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ συνεχίζεται μία συστηματικὴ κατάχρησις ἐπὶ ἔτη.

-----□-----

ΣΤΑΘΜΟΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΝ Ἐπειδὴ φαίνεται ὅτι τὰ περὶ ἑνὸς μεγάλου, κεντρικοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ εἶνε μῦθοι καὶ φαντασιώσεις καὶ ἐπειδὴ ὁ ἤδη ὑπάρχων ἀκραῖος σταθμὸς Ἀθηνῶν, εἰς τὸν ὁποῖον φθάνουν αἱ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἁμαξοστοιχίαι εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ θεωρῆται σταθμός, ἐπιβάλλεται νὰ γίνῃ ταχέως σκέψις σοβαρὰ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἑνὸς πραγματικοῦ σταθμοῦ, ἐφωδιασμένου μὲ ὅλα τὰ ἀπαραίτητα ἑνὸς ἀκραίου σταθμοῦ. Ὁ σταθμὸς τῶν Σ.Ε.Κ. τῶν Ἀθηνῶν, ἀκριβῶς διότι εἶνε ἀκραῖος καὶ δὲν ἔχει τραῖνα κινούμενα πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν, δὲν ἔχει ἀνάγκην ὅλων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα εἶνε ἀπαραίτητα δι' ἄλλους μεγάλους διεθνεῖς σταθμούς. Ἀλλ'

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγίδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

εἶνε ἀσφαλῶς ἀπαραίτητον νὰ στεγασθῇ, ἀφοῦ ὁ ἀκραῖος σταθμὸς τοῦ Ἠλεκτρικοῦ εἰς τὸν Πειραιᾶ εἶνε τόσον καλὰ στεγασμένος, χωρὶς νὰ ἔχῃ τὴν σημασίαν τοῦ ἀθηναϊκοῦ σταθμοῦ τῶν διεθνῶν ἁμαξοστοιχιῶν. Ἔπειτα ἀπαιτοῦνται αἴθουσαι ἀναμονῆς, ἑστιατόριον, ταχυδρομεῖον καὶ τηλεγραφεῖον καὶ μία πλατεῖα ἐξόδου πρὸς τὴν πόλιν ἐξησφαλισμένη ἀπὸ πλημμύρας εἰς τὴν πρώτην ὁπωσδήποτε ραγδαίαν βροχήν. Πρόκειται περὶ ζητήματος ἐμφανίσεως καὶ πολιτισμοῦ, δὲν πρέπει δὲ νὰ λησμονῆται ὅτι ὁμιλοῦμεν ἐσχάτως κατὰ κόρον περὶ τουρισμοῦ.

------□------

Ο ΠΙΛΣΟΥΔΣΚΙ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΤΑΓΜΑ

Ὅτι οἱ στρατιωτικοὶ εἶνε συνταγματολόγοι ἐξ ἀποκαλύψεως ὡς καὶ καταλληλότατοι διὰ τὴν πολιτικὴν τὸ γνωρίζομεν, δυστυχῶς, εἰς τὴν Ἑλλάδα πάρα πολὺ καλὰ καὶ ἐπληρώσαμεν ἀκριβὰ διὰ νὰ τὸ μάθωμεν. Εἰς τὴν Πολωνίαν τώρα ὁ στρατάρχης Πιλσούδσκυ ἀναπτύσσει τὰς γνώμας του περὶ τῆς σχέσεως Κυβερνήσεως, Βουλῆς καὶ Ἀνωτάτου Ἄρχοντος καὶ καταλήγει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι τὸ Πολωνικὸν Σύνταγμα πρέπει νὰ ἀναθεωρηθῇ εἰς πολλὰ σημεῖα του. Εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ εὕρῃ πολλοὺς εἰδικοὺς περὶ τὰ τοιαῦτα, ἐπειγόντως σταδιοδρομήσαντας ἀπὸ τοῦ ἐπιζήλου βαθμοῦ τοῦ ὑποδεκανέως εἰς τὸν τοῦ ἀνωτάτου ἀξιωματικοῦ, ὅπως ἐπίσης ὑπάρχουν καὶ ἀρκετοὶ δεινοὶ οἰκονομολόγοι χαλυβδωθέντες εἰς τὴν ἐπιστήμην ταύτην ἐκ παλαιᾶς χρήσεως τοῦ φύλλου ὀψωνίου. Ὁ Πολωνὸς στρατάρχης δὲν καινοτομεῖ, οὔτε καὶ εἶναι πρωτότυπος.

------□------

ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΘΟΡΥΒΟΥ

Ἀντὶ νὰ γίνεται τόσος θόρυβος καὶ ἐπιτροπαὶ ἐπὶ ἐπιτροπῶν νὰ συνιστῶνται, διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς ἀποδόσεως τῶν διαφόρων ποιοτήτων τοῦ σίτου, θὰ ἦτο εὔκολον, ἂν τὸ Ὑπουργεῖον ἀπέβλεπε πράγματι εἰς τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο, νὰ ὁρίσῃ μερικοὺς εἰδικούς, οἱ ὁποῖοι, ἐπὶ τῇ βάσει καὶ τῶν ἀποδόσεων τῶν ἰδίων ποιοτήτων ἀλλαχοῦ, νὰ ἐξακριβώσουν τὴν σχετικὴν ἀναλογίαν κατὰ τρόπον σταθερὸν καὶ μὴ ἐπιδεχόμενον ἀμφισβητήσεως. Αἱ ἐπιτροπαὶ μὲ τὰς ἀλληλοσυγκρουομένας ἁρμοδιότητας παρελκύουν ἁπλῶς τὸ ζήτημα, ἐξ οὗ καὶ ἡ κοινὴ γνώμη ἐκνευρίζεται καὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι εὑρίσκουν τὸν καιρὸν νὰ κινηθοῦν παρασκηνιακῶς διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἐπιδιώξεών των.

------□------

ΕΝ ΒΗΘΛΕΕΜ ΤΗ ΠΟΛΕΙ...

Ἐπὶ τῇ προσεγγίσει τῆς εἰρηνικωτέρας ἑορτῆς τῆς Χριστιανωσύνης, εἰς τὴν Βηθλεέμ, ὅπου ἐγεννήθη ὁ Ἰησοῦς, ἡ φάτνη ποῦ ἐχρησίμευσεν ὡς λίκνον του, ἀπέβη ἤδη πεδίον μάχης δογμάτων τῆς θρησκείας, ἡ ὁποία ἱδρύθη ἀργότερον ἐπὶ τῆς διδασκαλίας του. Ὁ Ἄγγλος κυβερνήτης τῆς Βηθλεὲμ ἀπεφάσισε νὰ ἐπισκευάσῃ τὸν ναὸν τῆς Γεννήσεως, οἱ Φραγκισκανοί, οἱ ὁποῖοι κατέχουν τὸ προνόμιον αὐτό, διαμαρτύρονται, τὸ Βατικανὸν ὁμιλεῖ περὶ καταπατήσεως τοῦ καθεστῶτος καὶ ἡ διένεξις προχωρεῖ χριστιανικώτατα. Καὶ δὲν εἶναι ἀπίθανον τὰ ἐφετεινὰ Χριτσούγεννα νὰ εἶναι Χριστούγεννα μάχης παρὰ τὴν φάτνην τοῦ Ναζωραίου. Ὅταν τὴν φάτνην αὐτὴν ἐχρησιμοποίουν τὰ ἄλογα ζῶα ποῦ ὑπῆρξαν οἱ μάρτυρες τῆς γεννήσεώς Του, τὸ σημεῖον ἐκεῖνο ἦτο γωνία εἰρήνης. Ἀλλὰ σήμερον τὴν περιστοιχίζουν ὄντα λογικά, τὰ ὁποῖα, μάλιστα, εἶναι καὶ χριστεπώνυμα...

Ἡ ἰδεώδης πόλις

—Ποιὰ τάχα θὰ μποροῦσε νὰ εἶνε ἡ ἰδεώδης πόλις; ἐρώτησε τὴν ὁμήγυριν κάποιος, σηκώνων τὸ ἄχθος μισῆς ὀκᾶς λάσπης σὲ κάθε παπούτσι, καὶ βλέπων μὲ θλιβερὸν ὄμμα ἀπειρίαν μικρολεκέδων καὶ νερολαδιῶν, συνδεδυασμένην ἐχθρικὴν ἐνέργειαν τῆς σκόνης καὶ τῆς βροχῆς ἐπάνω στὰ σκοῦρά του ροῦχα. Ποιὰ θὰ εἶνε τάχα ἡ ἰδεώδης πόλις, ποὺ δὲν θὰ ἔχῃ οὔτε λάσπη, οὔτε σκόνη, οὔτε ἀνεσκαμμένα πεζοδρόμια, οὔτε σωλῆνες γκαζιοῦ καὶ νεροῦ, οὔτε καλώδια, οὔτε πλάκες κινούμενες; Ποιὰ θὰ εἶνε ἡ ἰδεώδης πόλις, ποὺ δὲν θὰ εἶχεν αὐτοκίνητα, δὲν θὰ εἶχε μικροπωλητάς, δὲν θὰ εἶχε πιάνα, οὔτε καλλικελάδους φιλομούσους; Ποιὰ θὰ ἦτο ἡ ἰδεώδης πόλις ποὺ δὲν θὰ εἶχε ραδιόφωνα, οὔτε γραμμόφωνα, οὔτε χοροδιδασκαλεῖα, οὔτε ἐνοχλητικοὺς συνανθρώπους;

—Ἄ!... Ἀγαπητέ μου, ἀπεφάσισε ν' ἀπαντήσῃ ἕνας ἀπὸ τοὺς δεχομένους αὐτὸν τὸν καταιγισμόν... Πάρα πολλὰ ζητᾷς... Τέτοια πόλις δὲν ὑπάρχει... Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν πόλιν τῶν νεκρῶν... Ἐκεῖ δὲν ὑπάρχουν τέτοια πράγματα. Νοίκιασε ἕνα μαυσωλεῖον, καὶ ἐξησφάλισες τὴν ἰδεώδη κατοικίαν...

—Εἶσαι βέβαιος; Νομίζεις ὅτι εἶνε ἡ ἰδεώδης πόλις; Ἄμ δέ... Οὔτε ἐκεῖ φίλε μου, δὲν εἶνε... Πεζοδρόμια; Δὲν κάνεις ἕνα περίπατο ὡς ἐκεῖ; Διὰ νὰ μὴ νοσταλγοῦν οἱ νεκροὶ τὴν ζωὴν τῶν ζώντων, ἐφρόντισαν νὰ τοὺς δώσουν καὶ τὶς μικρές μας τέρψεις, δρόμους ἀνεσκαμμένους, πλάκες σπασμένες, καταπατήσεις οἰκοπέδων καὶ τὰ λοιπά. Ἡσυχίαν; Μία διμοιρία παπάδων πηγαινοέρχεται ψαλμῳδοῦσα, καβαλλικεύει μνήματα, διὰ νὰ φθάσῃ γρηγορώτερα, συζητεῖ, διαπληκτίζεται, παζαρεύει, θυμώνει. Ἔπειτα δὲν ὑπάρχει καὶ ἐκεῖ τὸ μικρεμπόριον; Εἶνε τὸ ἐμπόριον τῶν εὐχῶν, ὅλη ἡ ἀνθρωπίνη ἀθλιότης, ράκη ἀνθρώπων, τυφλῶν, χωλῶν, κουλῶν, ποὺ πουλοῦν τὶς εὐχές τους πρὸς τὸν Ὕψιστον ὑπὲρ τῶν κεκοιμημένων, ἀντὶ ὀλίγων δεκαρῶν τῶν ζώντων. Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς καλλικελάδους τεθλιμμένους, δὲν ἔχεις νὰ παραπονεθῇς... Ὥστε...

—Ὥστε, ἀπελπίσου, καὶ πάψε ἐπὶ τέλους καὶ σύ. Εἶνε ἀνάγκη, μέσα στὰ τόσα θέλγητρα τῆς «μὴ» ἰδεώδους πόλεως, νὰ ἔχουμε καὶ τοὺς γκρινιάρηδες; Δὲν εἶσαι ὁ μόνος. Παρηγορήσου!

Ἀλλὰ ὁ μεμψίμοιρος δὲν ἐπείθετο. Εἶνε παρηγοριὰ τάχα, γιὰ ἕναν ποὺ ἔχει, λόγου χάριν, πονόδοντο, ὅτι ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι ποὺ δαιμονίζονται ἀπὸ τὸν ἴδιο πόνο;

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ
Σήμερον Δευτέραν ὥραν 6.30΄ μ.μ.
Α΄ ΡΕΣΙΤΑΛ
τοῦ μεγάλου καλλιτέχνου τοῦ Βιολίου
BRON. HUBERMAN
Εἰς τὸ πιάνο θὰ συνοδεύσῃ ὁ κ.
SIEGF. SCHULTZE
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς δρχ. 50, 75, 90, 125, 150, πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (Ὁδὸς Πειραιῶς) καὶ εἰς τὸ Θέατρον «ΟΛΥΜΠΙΑ».

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Δευτέραν

[Ὥρα Ἀθηνῶν.— Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων.]

ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.) 9 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία μὲ ἔργα Γιοχάνες Μπράμς καὶ Μὰξ Ρέγκερ, τῇ συμμετοχῇ Γυναικείας Χορῳδίας. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.) 9.30΄ μ. μ. Λαϊκὴ συναυλία τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας. Μπετόβεν: 5η Συμφωνία, Ντβόρζακ: Σλαυϊκὸς χορός, Μπιζέ: Ἀρλεζιάνα, Μασενέ: Ἄγγελους - Λισίνσκι, Ζάϊκ: «Νικολὰ Ζρίνζσκι».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.15΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ ὀρχήστρα. 8.40΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν. 10.35 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ ὀρχήστρας.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.) 7 μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 7.15΄ μ.μ. Καντσονέττες. 7.40΄ μ.μ. Διάφορα σόλι. 8.30΄ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ 8.55΄ μ.μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 9.45΄ μ.μ. Φυσαρμόνικα. 10 μ.μ. Μέρη ἀπὸ τὶς ὀπερέττες: Μπαγιαντέρα (Κάλμαν), Κόμης Ὀμπλιγκαντὸ (Μορέττι), Ἡ κόρη τῆς μαντὰμ Ἀγκὸ (Λεκόκ). 11 μ. μ. Συναυλία. 1 μ. μεσ. Μελῳδίαι. 1.15΄ μ.μ. Σόλο βιολί. 1.30΄ μ. μεσ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγουδιοῦ. 9.45΄ μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Γιόχαν Στράους, Τσαϊκόφσκυ, Κορτοπάσι, Λέχαρ.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Συναυλία. 9.40΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Ἰταλῶν συνθετῶν.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30΄ μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30΄ μ.μ. Συναυλία μὲ τὴν Εἰσαγωγὴ ἀπὸ τὴν «Εὐρυάνθη» τοῦ Βέμπερ καὶ τὴν 5ην Συμφωνία τοῦ Μπετόβεν. 11.15΄ μ.μ. Συναυλία.

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) μ.μ. Συναυλία. 8.45΄ μ.μ. «Τὸ πρῶτο βάλς», ὀπερέττα τοῦ Ἔυσλερ, ἀπὸ τὸ «Μπύργκερ Τεάτερ» τῆς Βιέννης. Κατόπιν συναυλία.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 8.55΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας τζάζ. 12 μεσ. Συναυλία τσιγγάνικης ὀρχήστρας.

Ἐκθέσεις.

Ὅλως ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐσημείωσαν τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως τοῦ γνωστοῦ κι' ἀπὸ ἄλλες του ἐκθέσεις Βιεννέζου ζωγράφου Βίνκο Πέσκε. Ἡ ἐφετεινή του ἐργασία τὴν ὁποίαν ἐκθέτει εἰς τὴν αἴθουσαν «Φιλαδελφείας» (ὁδὸς Ὁμήρου 16) ἐθαυμάσθη ἀπὸ τὸ φιλότεχνο κοινὸν διὰ τὴν ζωγραφικὴν πρόοδον ποὺ ἐμφανίζει ἰδίως εἰς τὴν διάπλασιν τοῦ χρώματος. Τὰ Σκυριανὰ τοπεῖα του, καθὼς καὶ οἱ Σκυριανοὶ τύποι τοὺς ὁποίους τόσο «γραφικὰ» ἔχει ἀπεικονίσει τὸν ἀναδεικνύουν ὡς ἕνα ἐκ τῶν καλυτέρων ζωγράφων ποὺ εἶδον τὴν ἑλληνικὴν φύσιν. Ἐκ τῶν ἔργων του ἠγόρασαν τέσσαρα τοπεῖα ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς κ. Κάρπεντερ, δύο ἐλαιογραφίας ὁ διευθυντὴς τῆς Γερμανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Σχολῆς κ. Χὲλλ, πέντε ἐλαιογραφίες καὶ ἀκουαρέλλες ὁ κ. Σιοῦμαν, ὁ ἀρχαιολόγος κ. Κοῦντσε καὶ πολλοὶ ἄλλοι καθηγηταὶ καὶ φιλότεχνοι. Ἡ ἔκθεσις θὰ παραμείνῃ ἀνοικτὴ ἐπὶ δέκα πέντε ἡμέρας.

—Εἰς τὴν ἔκθεσιν τοῦ ζωγράφου κ. Δ. Γιαννουκάκη εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου (λεωφ. Ἀμαλίας 10) καθὼς καὶ τῶν δύο καλλιτεχνῶν τῆς κεραμικῆς κ.κ. Μ. Ἔλλστερν καὶ Π. Βαλσαμάκη ἐτίμησε δι' ἐπισκέψεώς του ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς κ. Α. Παππᾶς, συνοδευόμενος παρὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης κ. Ζ. Παπαντωνίου. Διαρκεῖς ἀγοραὶ γίνονται καὶ εἰς τὰς δύο ἐκθέσεις, αἱ ὁποῖαι ἀρέσουν ἐξαιρετικῶς εἰς τὸ φιλότεχνον κοινόν μας.

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΣ

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Ἡ σάλα τοῦ θεάτρου «Ὀλύμπια» παρουσίαζε προχθὲς τὸ βράδυ μιὰν ἐντελῶς ἀσυνήθιστη ὄψι. Μάταια θ' ἀναζητοῦσε κανεὶς μέσα στὸν κόσμο ποὺ τὴν πλημμύριζε, φυσιογνωμίας γνωστῶν θαμώνων τῶν συναυλιῶν. Ἐκτὸς τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος μουσικῶν, ὀλίγων δημοσιογράφων καὶ ὀλιγίστων περιέργων, ὅλο τὸ ἀκροατήριον τῆς Τουρκικῆς «συναυλίας» ἀπετελεῖτο ἀπὸ Ἕλληνας τῆς Ἀνατολῆς — ἐξωρισμένους στὴν Ἑλλάδα. Γιὰ μιὰ βραδυά, ἡ Μουσικὴ ἔδωσε τὴ θέσι της στὴ Νοσταλγία. Μιὰ ἀτμόσφαιρα ἀπολύτως νοσταλγικὴ δημιουργήθηκε ἐκεῖ μέσα, τῆς ὁποίας ἐξίσου συντελεσταὶ ὑπῆρξαν οἱ Τοῦρκοι ὀργανοπαῖκται καὶ τραγουδισταί, καὶ ἡ ψυχικὴ προδιάθεσις τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀκροατηρίου.

Στοὺς Ἕλληνας αὐτοὺς τῆς Ἀνατολῆς — γέννημα καὶ θρέμμα μιᾶς κοινῆς Πατρίδος — ἡ ἀγάπη πρὸς τοὺς Τούρκους συμπατριώτας των δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη νὰ διδαχθῇ ἄνωθεν ὡς ἐπίκαιρον μάθημα, οὔτε νὰ ἐπιβληθῇ ὡς νέος πολιτικὸς «χαβᾶς» ἰσχύων γιὰ ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα. Ἡ ἀγάπη αὐτὴ εἶνε βαθειὰ ριζωμένη μέσα τους, εἶνε ἡ θερμότερη ὁμολογία πίστεως πρὸς τὴν Πατρίδα, τὴ ζέστη τῆς γλυκειᾶς φωληᾶς ὅπου ἄνθιζε ἡ εὐτυχία, τὶς γλυκὲς αὖρες, τὶς μεγάλες πνοές, τὸν ἄναρχο παιᾶνα τῶν ἀνέμων της ποὺ μεθοῦσε κι' ἀναφτέρωνε τὴν ψυχή τους στ' ἀλησμόνητα χρόνια μιᾶς εὐδαίμονος ζωῆς. Γι' αὐτὸ οἱ ἁπλοϊκοὶ Τοῦρκοι ὀργανοπαῖκται καὶ οἱ ἀνίδεοι τραγουδισταί, τῆραν προχθὲς ἐμπρὸς στοὺς πονεμένους νοσταλγοὺς μιὰν εὐρύτερη σημασία συμβόλων, ἀνοίγοντας πλησίστια τὰ φτερὰ τῶν ψυχῶν πρὸς ἕνα γλυκύτατον νόστον....

* * *

Τρία «τσαλκιὰ» ποὺ ἀποτελοῦν τὸ ἅπαντον τῆς λαϊκῆς Ἀνατολίτικης ὀρχήστρας — ἕνα «οὔτι», ἕνα «κανόνι», ἕνα βιολὶ — ἕνας τενόρος μὲ περιπαθέστατη ἔρρινη φωνή, ὁ Χαφὺζ Μπουρχάν, δύο ἐλαφρὲς τραγουδίστριες μὲ ὁρμέμφυτη τὴν τέχνη τῶν πρωτόγονων φυσικῶν λαρυγγισμῶν, ἡ Ζαφιὲ καὶ ἡ Μακπουλέ, κράτησαν ἐπὶ τρεῖς ὧρες τὸ χαρακτηριστικὸ μονότονο πρόγραμμα τῆς «συναυλίας» σ' ἕνα ἀμετάπτωτο ἐνδιαφέρον. Γιὰ τοὺς μουσικοὺς τὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸ ἦτο ἐντελῶς ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς σημασίας — γυμνωμένο ἀπὸ τὸ παντοδύναμο θέλγητρο κάθε ἀναπολήσεως. Οἱ Τοῦρκοι εἶνε σήμερα ἄξιοι πάσης τιμῆς γιατὶ ἔχουν τὸ θάρρος νὰ παρουσιάζουν ἀπολύτως καὶ μόνο τὴν ἐθνική τους μουσική, ἁγνὴ καὶ ἀνόθευτη ἀπὸ κάθε ξένο στοιχεῖο, χωρὶς ἄλλας ἀξιώσεις ἀπὸ τὰ γενεσιουργὰ φυλετικά της γνωρίσματα. Στὰ χέρια ἑνὸς Τούρκου Ἀλμπενὶζ, ἑνὸς ντὲ Φάλλα, ἑνὸς Ραβέλ, τὰ μοτίβα ποὺ ἀκούσαμε προχθὲς θ' ἀποτελοῦσαν ἕνα μεταλλεῖον ἀμυθήτων θησαυρῶν πρὸς συμφωνικὴν ἐκμετάλλευσιν, ἀνάπτυξιν κι' ἐπεξεργασίαν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν θὰ μποροῦσε νὰ ἐκπηδήσῃ καὶ ν' ἀναλάμψῃ ὅλη ἡ «λαγγεμένη Ἀνατολή».

Οἱ Τοῦρκοι καλλιτέχναι τραγουδοῦσαν κι' ἔπαιζαν χωρὶς πρόγραμμα — αὐτοσχεδίαζαν, θἄλεγε κανείς. Ἕνας μουσικὸς ἐμπειρογνώμων ὅμως, μποροῦσε νὰ διακρίνῃ στὴν ἄνευ προγράμματος αὐτὴν συναυλίαν ὅλα τὰ χαρακτηριστικὰ εἴδη τῆς Ἀνατολίτικης μουσικῆς, τῆς γνωστῆς ὑπὸ τὸ γενικώτερον ὄνομα «charki». Τὰ πρῶτα τρία τραγούδια, προφανέστατα Βυζαντινῆς προελεύσεως, ἀνῆκαν εἰς τὸ εἶδος «peschref» — βαρειᾶς ρυθμικῆς ἀγωγῆς ρετσιταβίβα ἢ εἰσαγωγαὶ μονόχορδοι, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Ἡ ἐξέλιξις τοῦ ἀρχαίου «πεσρὲφ» εἶνε τὸ yari-charki τὸ λάζικο τραγοῦδι, καὶ τὸ «καντὸν», ποὺ ἐπηκολούθησαν στὸ πρόγραμμα τῶν Τούρκων ἐκτελεστῶν. Ἕνα σόλο βιολὶ μὲ τραγοῦδι ἦτο τὸ μόνον ἐπηρεασμένον κάπως ἀπὸ τὰ Ἀργεντινὰ ταγκὸ τοῦ Ἐδουάρδο Μπιάνκο. Ἀλλὰ τὸ ἀμέσως κατόπιν χιουμοριστικὸν ἐρωτικὸ τραγοῦδι «Yoruk kizi». (Ἡ κόρη τοῦ σκηνίτου) παρουσίαζε γνήσιον Τουρκικὸν χαρακτῆρα μὲ ἀπόπειραν κάποιου συγχρονισμοῦ στὴν ἔκφρασι καὶ στὴν τεχνοτροπία — Ἄγκορα-κὴζ, χουβαρντᾶ-κὴζ, τζιλβελῆ-κὴζ, οἶναλῆ-κὴζ. Μετὰ τὴν ζωηρὰν ἐπιτυχίαν τοῦ τραγουδιοῦ αὐτοῦ, οἱ Τοῦρκοι ἐκτελεσταὶ ἀναθαρρήσαντες κάπως ἀπὸ τὴν καταφανῆ δειλίαν των, δὲν ἐδίστασαν νὰ προετοιμάσουν κατὰ τὸ μικρὸν διάλειμμα μίαν πρόχειρον ἐκ τῶν ἐνόντων σκηνοθεσίαν τουρκικοῦ νεκροταφείου μὲ τάφους καὶ...σταυρούς, δένδρα, σεληνοφώτιστη νύχτα, καὶ στὸ βάθος τὸν περιπαθῆ τενόρον συντονίζοντα ἕνα σπαρακτικὸν «μεχμπερὲ» (μοιρολόγι). Τὴν θλιβερὰν αὐτὴν παρένθεσιν διεδέχθη λιγυρώτατον «καντὸν» τῆς Μακπουλὲ - Ἐμβὲρ - Χανούμ, ντυμένης διὰ τὴν περίστασιν ἐθνικὴν περιβολὴν μὲ κόκκινα σαλβάρια καὶ ὁλόχρυσο φακιόλι. Καὶ στὸ τέλος ὁ τενόρος Χαφὺζ παρουσιάσθη μὲ τὸ καλύτερό του νούμερο: ἕνα γνήσιο ghazel, ποὺ εἶνε ὁ γνώριμος σὲ ὅλους Τούρκικος «ἀμανὲς», μὲ ὅλα του τὰ χαρακτηριστικὰ τσακίσματα.

* * *

Ἂν ρίξωμεν ἕνα σύντομο ἀναδρομικὸ βλέμμα στὴν Τούρκικη αὐτὴ μουσική, θὰ βροῦμε τὶς πρῶτες ρίζες της στὴν Ἀραβικὴ καὶ τὴν Περσικὴ μουσικὴ τοῦ ἑβδόμου αἰῶνος, ἡ ὁποία μὲ τὴν κατάκτησι τῆς Ἀνδαλουσίας κατὰ τὸν δωδέκατον αἰῶνα καὶ ἀργότερα τὴν Ἅλωσιν τοῦ Βυζαντίου, πλουτίζεται μὲ νέα Ἑλληνικὰ καὶ Ἱσπανικὰ στοιχεῖα. Εἶνε γνωστὸν ὅτι ὁ διάσημος Ἄραψ θεωρητικὸς τοῦ Μεσαίωνος, Ἀλ - Φαραμπῆ, θαμπωμένος ἀπὸ τὰ φῶτα τοῦ Βυζαντινοῦ Ἑλληνισμοῦ τοῦ μεταφερμένου στὴ Δύσι, μετέγραψε στὴν Ἀραβικὴ παρασημαντικὴ τοὺς Ἑλληνικοὺς τρόπους καὶ τὰ συστήματα, τὰ «νεύματα» καὶ τοὺς «νόμους». Στὰ μουσικὰ χειρόγραφα τῆς ἐποχῆς του, σώζονται οἱ ἀντίστοιχοι τῶν Ἀραβικῶν Ἑλληνικοὶ ὅροι, ὁ «προσλαμβανόμενος», ἡ «ὑπάτη τῆς ὑπάτης», ἡ «μέση», ἡ «νήτη» κ.τ.λ. Γι' αὐτὸ ἡ Τούρκικη μουσικὴ στὴν πρωτόγονη κατ' ἐπιφάνειαν μορφή της, παρουσιάζει συχνότατα μιὰ πολύμορφη ὄψι μὲ τὶς πλούσιες χρωματικὲς κλίμακες καὶ τὶς ἀπειροστὲς ὑποδιαιρέσεις των, μὲ τὴν ποικιλία τῶν διατονικῶν τρόπων καὶ τῶν ἐσωτερικῶν ὑποδιαιρέσεων τῆς ὀκτάβας. Ἂν ἐμβαθύνωμε λίγο στὴ μελέτη τῶν «τρόπων» τῆς Μουσουλμανικῆς μουσικῆς, δὲν θ' ἀργήσωμε νὰ βροῦμε μιὰ πλήρη ἀντιστοιχία μὲ τοὺς Βυζαντινοὺς καὶ τοὺς ἀρχαίους ἑλληνικοὺς τρόπους. Ὁ Μεζουὺν, ὁ Ἀράκ, ὁ Ρεμὲλ - Μαγιά, ὁ Φαρέγγ, ὁ Ἀσσιρὰν καὶ ὁ Σκιᾶ, εἶνε αὐτούσιοι ὁ ἕκτος, ὁ ἕβδομος, πρῶτος, δεύτερος, τρίτος καὶ τέταρτος Ἐκκλησιαστικὸς τρόπος ποὺ ἀντιστοιχοῦν πάλιν μὲ τὸν Λύδιον, τὸν Φρύγιον, τὸν Αἰολικὸν, τὸν Δωρικὸν, καὶ τὸν Μιξολύδιον τῶν Ἀρχαίων. Μὲ τοὺς ἀλληλένδετους καὶ ἀδιάσπαστα συνεχομένους αὐτοὺς κρίκους τῶν μουσικῶν αἰώνων πλέκεται ὁ μεγάλος κύκλος τῆς ἁρμονικῆς ἑνότητος τῆς Ἀνατολικῆς μουσικῆς, ἀπὸ τὴν ὁποίαν οἱ πολυμήχανοι Ρῶσσοι ἐθνικισταὶ καὶ οἱ Ἱσπανοὶ τῆς νεωτέρας σχολῆς, ἤντλησαν ζωτικώτατα στοιχεῖα.

Ἡ σύγχρονη Τουρκία δὲν ἔχει ἀκόμη νὰ ἐπιδείξῃ κανένα ἄξιον λόγου δημιουργὸν—συνθέτην. Μουσικοὶ ἀναμορφωταὶ καὶ συλλέκται τῆς τελευταίας εἰκοσαετίας, ὅπως ὁ Ραοὺφ Γιαχτᾶ, ὁ Ζακαῆ - Ναντᾶ, ὁ Ἀτᾶ-Ἀλλὰχ κ.ἄ., εἰργάσθησαν συντόνως διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς ἐθνικῆς μουσουλμανικῆς τέχνης. Τὸ μουσικὸν ἔνστικτον εἶνε συμφυὲς μὲ τὸν λαὸν τῆς Τουρκίας καὶ ἰσχυρότατον ὅπως σ' ὅλους τοὺς Ἀνατολικοὺς λαούς, καὶ συνυφαίνεται μὲ ὅλους τοὺς ἐθνικοὺς καὶ θρησκευτικούς της θρύλους. Ἕνας ἁπλὸς λαϊκὸς τραγουδιστής, ὁ Σαχκουλῆ, ἔσωσε μὲ μόνη τὴ δύναμι τοῦ τραγουδιοῦ του, ἀπὸ ἀγρίαν σφαγήν, τριάντα χιλιάδας Ἄραβας τῆς Βαγδάτης, τοὺς ὁποίους ὁ Σουλτάνος Μουρὰτ ὁ Δ΄ διέταξε νὰ περάσουν «ἐν στόματι μαχαίρας». Μόνος καὶ ἀνυπεράσπιστος, στάθηκε ἐμπρὸς στὸν αἱμοβόρο κατακτητή, ψάλλοντας μὲ τέτοιους σπαρακτικοὺς τόνους τὴ θλῖψι, τὴν ἀγωνία καὶ τὴν ἀπόγνωσι τῶν μελλοθανάτων, ὥστε νὰ φέρῃ τὰ δάκρυα στὰ μάτια τοῦ ἀσυγκίνητου Δυνάστου καὶ νὰ μαλάξῃ τὴ σκληρὴ ψυχή του.

Αὐτὰ συνέβαιναν στὸ ἔτος 1407 τῆς Ἐγείρας... Μᾶς τἄφερε στὸ νοῦ τὸ προχθεσινὸ ὑποβλητικώτατο τραγοῦδι τοῦ Χαφὺζ - Μπουρχάν, μαζὶ μὲ πολλὰ ἄλλα ἀκόμη παλαιὰ καὶ πρόσφατα γεγονότα...

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Ἡ χθεσινὴ ἐπέτειος τοῦ πατρὸς τῆς "Ἐσπεράντο„

Ἡ ἑορτὴ τοῦ Γυναικείου Ἐσπεραντικοῦ Συνδέσμου.

Ὁ Γυναικεῖος Ἐσπεραντικὸς Σύνδεσμος ἑώρτασε χθὲς τὴν ἐπέτειον τῆς γεννήσεως τοῦ Δρος Ζαμένχωφ, τοῦ πατρὸς τῆς διεθνοῦς βοηθητικῆς γλώσσης Ἐσπεράντο. Καὶ ἡ ἑορτὴ ἦτο ἀνταξία τῆς μεγάλης ἐπετείου, χάρις εἰς τὴν καταπλήσσουσαν δραστηριότητα τῆς προέδρου τοῦ Γυναικείου Ἐσπεραντικοῦ Συνδέσμου κ. Ρωξάνης Μανούσου.

Ἡ αἴθουσα τῆς Γερμανικῆς Λέσχης «Φιλαδέλφεια» εἶχε κατακλυσθῆ ἀπὸ μέλη τοῦ γυναικείου συνδέσμου, ἀπὸ τοὺς ἄρρενας ὁμοϊδεάτας των, μέλη τοῦ Ἐσπεραντικοῦ Συλλόγου καὶ πολλούς, πάρα πολλούς, συμπαθοῦντας τὴν διεθνῆ αὐτὴν ἰδεολογικὴν κίνησιν.

Πρὸς ὅλους αὐτοὺς ὡμίλησε κατ' ἀρχὰς ἡ πρόεδρος κ. Μανούσου, ἡ ὁποία, ὑπενθυμίσασα τὴν ἐπέτειον τῆς γεννήσεως τοῦ Δρος Ζαμένχωφ, τὸν παρέβαλε μὲ τὸν Χριστόν, διότι, ὅπως Αὐτός, ἠθέλησε τὴν ἕνωσιν τῶν ἀνθρώπων, οὕτως καὶ ἐκεῖνος, ἠθέλησε τὴν ἕνωσιν τῶν ἀνθρώπων ὅλου τοῦ κόσμου εἰς μίαν γλῶσσαν κοινὴν καὶ νοητὴν ἀπὸ ὅλους. Καὶ τὸ ὅραμά του, εἶπεν ἡ κ. Μανούσου, ἤρχισε νὰ τὸ ἐφαρμόζῃ ὁ Δρ Ζαμένχωφ ἀπὸ ἡλικίας 15 ἐτῶν. Κανένα ἐμπόδιον, καμμία δυσχέρεια, τίποτε δὲν ἀνέκοψε τὰς προσπαθείας του, ἔζησε δὲ διὰ νὰ ἀπολαύσῃ τὸ ὑπέροχον ἀποτέλεσμα τῶν προσπαθειῶν του, ἤτοι μυριάδας ἀνθρώπων ὁμιλούντων καὶ γραφόντων τὴν Ἐσπεράντο εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Αὐτὴ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν τὴν υἱοθέτησε. Ἐμπορικὰ Ἐπιμελητήρια ἀλληλογραφοῦν εἰς τὴν Ἐσπεράντο. Βιβλία καὶ περιοδικὰ καὶ ἐφημερίδες ἐκδίδονται εἰς τὴν Ἐσπεράντο, ἡ ὁποία διδάσκεται εἰς τὰ Σχολεῖα καὶ συνδέει αὐτὴν τὴν στιγμὴν χιλιάδας ἀνθρώπων, διαφορετικῶν φυλῶν καὶ ἐθνικοτήτων.

Δὲν θέλω, προσέθεσε, νὰ σᾶς ἀναπτύξω ἀπόψε τὰ ἀγαθὰ τῆς Ἐσπεράντο, μήτε νὰ σᾶς ἀνακοινώσω ἐν λεπτομερείᾳ τὰ τῆς διεθνοῦς ἐπιβολῆς της. Ἠμπορεῖτε, ὅσοι δὲν ἔχετε ἀσχοληθῆ μὲ τὸ ζήτημα αὐτό, νὰ ζητήσετε πληροφορίας (Στοὰ Φέξη 109) καὶ δύνασθε νὰ λάβετε μαθήματα δωρεάν. Ἡμεῖς ἀπόψε συνεκεντρώθημεν ἐδῶ εἰς μνήμην τοῦ Μεγάλου Διδασκάλου καὶ παρακαλῶ ὅλους νὰ ἐπαναλάβωμεν τὴν μεγάλην του ρῆσιν: Ἀμον Ἀλτσιουΐ (ἀγάπη εἰς ὅλους).

Ἔμεινα κατάπληκτος πρὸ τοῦ ἐνθουσιασμοῦ καὶ τοῦ φανατισμοῦ, ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ εἴπῃ, μὲ τὸν ὁποῖον ἐχαιρετίσθησαν οἱ λόγοι τῆς κ. Μανούσου, ἀπὸ τὸν κόσμον ἐκεῖνον τῆς συνκεντρώσεως. Ἡ τόση ἀφοσίωσις πρὸς μίαν ἰδέαν, ὡς ἡ ἐξάπλωσις μιᾶς διεθνοῦς γλώσσης εἰς ὅλον τὸν κόσμον, προϋποθέτει, ἀσφαλῶς, ἕνα ἰδιαίτερον πνευματικὸν πολιτισμόν, ὁ ὁποῖος ὑπάρχει, ἔστω καὶ ἂν δὲν εἶνε παγκοίνως γνωστός. Καὶ ὅλοι ἐκεῖνοι οἱ συγκεντρωθέντες, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, ὄρθιοι ἤρχισαν νὰ ψάλλουν τὸν Ἐσπεραντικὸν ὕμνον: Ἐνλα μόντον βένις νόβα σέντο (Εἰς τὸν κόσμον ἔρχεται νέα πνοή...). Καὶ εἶνε, πράγματι, μία νέα πνοή, ἡ ὁποία προηγήθη κατὰ πολὺ ὅλης τῆς σημερινῆς κινήσεως περὶ τὴν συνένωσιν καὶ συναδέλφωσιν τῶν διαφόρων λαῶν.

Τὸ μουσικὸν πρόγραμμα τῆς ἑορτῆς ἀπετελέσθη ἀπὸ ἐπιδείξεις ἐρασιτεχνῶν, πολλοὶ τῶν ὁποίων ἄξιοι πολλῆς ἐνισχύσεως, ὅπως ἡ δὶς Ἑλένη Νικολαΐδου (τραγοῦδι), ὁ κ. Θάνος Βενέζης (βαρύτονος), ὁ κ. Ἀσημακόπουλος, ὁ κ. Παναγόπουλος (χαβάγια), ὁ κ. Μανωλιτσάκης (σφύριγμα) καὶ ἡ δὶς Μάγγου (πιάνο).

Ὁ κ. Οἰκονομόπουλος μᾶς ἀπήγγειλε ἕνα ποίημα τοῦ Ζαμένχωφ Ὁ Δρόμος (λὰ βόγιο) ἐσπεραντιστί, καὶ κατόπιν τὴν ἀριστοτεχνικήν, πράγματι, μετάφρασιν τοῦ κ. Βλιάμου Νικολαΐδη.

Εἰς ὅλην περίπου τὴν Ἑλλάδα ὑπάρχουν παρόμοιαι ὀργανώσεις, καὶ ἐδῶ ἀκόμη εἰς τὰς Ἀθήνας ἔχομεν δύο Συνδέσμους, ἔχομεν ἕνα παλαίμαχον τῆς μεγάλης αὐτῆς Ἰδέας, μέλος τῆς Διεθνοῦς Ἐσπεραντικῆς Ἀκαδημίας, χάρις εἰς τὸ τελευταῖον τοῦ Ἐσπεραντικὸν σύγγραμμα, τὸν Δρα Ἀνακρ. Σταματιάδην, καὶ ἔχομεν τὴν προαιρετικὴν διδασκαλίαν τῆς Ἐσπεράντο εἰς τὸ Διδασκαλεῖον καὶ τὸ Βαρβάκειον, ὅπως ἔχομεν καὶ εἰς τὰ Γυμνάσια. Ἀλλὰ σπανίζουν οἱ διδάσκαλοι, διότι δὲν ἐφροντίσαμεν νὰ ἔχωμεν στελέχη. Καὶ ἐνῷ τόση ὑπάρχει προθυμία, ἐνῷ ἀπὸ παντοῦ ζητοῦν καθηγητάς, οἱ Σύνδεσμοι δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἱκανοποιήσουν τὰς ἀπαιτήσεις, ἀφοῦ τὸ Κράτος ἐνδιεφέρθη μὲν διὰ τὴν διδασκαλίαν, ἀλλὰ δὲν ἐνδιαφέρεται διὰ τὴν δημιουργίαν ἐκπαιδευτῶν.

Ἡ πρόεδρος τοῦ Γυναικείου Ἐσπεραντικοῦ Συνδέσμου κ. Ρωξάνη Μανούσου, μᾶς ἐχάρισε χθὲς μίαν ἀληθινὴν πνευματικὴν ἀπόλαυσιν.

ν. γ.

Βιβλιογραφία Φέξη

Ἀπεπερατώθησαν τὰ Συγγράμματα Καλλιγᾶ, Μομφερράτου καὶ Corpus juris civilis Πωλοῦνται μὲ μηνιαίας δόσεις. Ὑπὸ τὰ πιεστήρια: Jus Graecoromanum

Κἄτι σὰν ΟΝΕΙΡΟ
Κἄτι σὰν ΘΑΥΜΑ
ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΗ
ΕΓΕΡΘΗΤΙ..!!
ἡ τελευταία λέξις τοῦ
ΟΜΙΛΟΥΝΤΟΣ
100 ο)ο ΓΑΛΛΙΣΤΙ
Ἀπὸ τὰ Φολὶ Παριζιὲν εἰς τὸ ἑδώλιον τῆς κατηγορουμένης! ΜΑΧΗ τοῦ στυγνοῦ εἰσαγγελέως μὲ τὸν ὁρμητικὸν συνήγορον
Πλοῦτος—Ὠμορφιά.
Διαύγεια ὁμιλίας.
Πλοκὴ ὑπέροχος
Ἐνδιαφέρον μέχρις ἀγωνίας.
ΣΗΜΕΡΟΝ ΣΤΟ
ΠΑΝΘΕΟΝ
[Οἱ κ. κ. Δικαστικοὶ ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ δελτίου ταυτότητος καὶ εἰσιτηρίου πλατείας, δικαιοῦνται θεωρείου.]

Ἡ χθεσινὴ δεξίωσις τῶν Τούρκων καλλιτεχνῶν

Τὸ Σωματεῖον τῶν Ἑλλήνων Ἠθοποιῶν ἐδεξιώθη χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὰ ἐντευκτήρια αὐτοῦ τοὺς πρώτους Τούρκους καλλιτέχνας, οἱ ὁποῖοι ἐπεσκέφθησαν τὴν Ἑλλάδα καὶ τῶν ὁποίων τὴν μοναδικὴν συναυλίαν, δοθεῖσαν προχθὲς εἰς τὰ «Ὀλύμπια», παρηκολούθησαν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μετὰ τῆς κυρίας Βενιζέλου, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Ἐνὶς βέης, ὁ ἐπιτετραμμένος καὶ ἡ κ. Ζεκὴ καὶ πλῆθος κόσμου.

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τοῦ Σωματείου τῶν Ἑλλήνων Ἠθοποιῶν ἐδέχθη μὲ πολλὴν ἐγκαρδιότητα τοὺς Τούρκους καλλιτέχνας, οἱ ὁποῖοι ἐξεφράζοντο ἐνθουσιωδῶς διὰ τὴν θερμοτάτην ὑποδοχὴν τῆς ὁποίας ἔτυχον ἐκ μέρους τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους καὶ τοῦ ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ.

Εἰς τὴν χθεσινὴν συνάντησιν Ἑλλήνων καὶ Τούρκων καλλιτεχνῶν παρευρέθησαν τὰ μέλη τοῦ καλλιτεχνικοῦ ὁμίλου κυρίαι Σαφιγιὲ καὶ Μαχμουλέ, κ. κ. Ντουρντανὲ Ἀχμέτ, Ἀσίμ, Τζεβντέντ, Μπυρχάν, Ἐμβέρ, οἱ ἐν Κων)πόλει ἀντιπρόσωποι τῆς «Κολούμπια» κ. κ. Ζὰκ καὶ Μπλούμενταλ καὶ ἀρκετοὶ Ἕλληνες ἠθοποιοί.

Ὁ πρόεδρος τοῦ σωματείου Ἑλλήνων Ἠθοποιῶν κ. Τηλ. Λεπενιώτης, χαιρετίζων τοὺς ἐκλεκτοὺς ἀντιπροσώπους τῆς τουρκικῆς τέχνης, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ ἐπίσκεψίς σας εἰς τὸν τόπον μας καὶ ἡ θερμὴ ὑποδοχή, ἣν πανταχοῦ συναντᾶτε, ἐγκαινιάζει κατὰ τὸν εὐτυχέστερον τρόπον τὴν πανηγυρικὴν πιστοποίησιν τῆς νέας περιόδου τῶν φιλικῶν καὶ ἐγκαρδίων σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο λαῶν μας, εἶναι δὲ εὐτυχὴς ἡ σύμπτωσις ὅτι ἡ ἀπαρχὴ τῆς στενωτέρας ἐπαφῆς καὶ ἐπικοινωνίας τῶν δύο λαῶν γίνεται δι' ἀνταλλαγῆς ἐπισκέψεων τῶν ἐκπροσώπων τῆς τέχνης, ἥτις βαθεῖαν πάντοτε ἤσκησεν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν αἰσθημάτων καὶ τῆς ψυχολογίας τῶν λαῶν. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν ἐπίσκεψίν σας καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν ὅπως ἐπιστρέφοντες εἰς τὴν ὡραίαν πατρίδα σας, διαβιβάσητε πρὸς ἅπαντας τοὺς συναδέλφους σας τὰ αἰσθήματα εἰλικρινοῦς φιλίας καὶ βαθείας ἐκτιμήσεως τῶν Ἑλλήνων συναδέλφων των, μὴ παραλείποντες συγχρόνως νὰ διακηρύξητε ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς τρέφει εἰλικρινῆ αἰσθήματα φιλίας, ἀγάπης καὶ ἐκτιμήσεως πρὸς τὸν εὐγενῆ καὶ φίλον τουρκικὸν λαόν. Ὑψώνω τὸ κύπελλον καὶ προπίνω εἰς ὑγείαν Ὑμῶν, ὅλων τῶν ἀγαπητῶν συναδέλφων σας καὶ ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ εὐημερίας τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ.»

Ἀπήντησεν ὁ κ. Μπυρχὰν βέης μὲ ὀλίγα λόγια, —τὰ ὁποῖα μετέφρασεν ὁ τουρκομαθὴς ἠθοποιὸς κ. Γ. Πλούτης,— εὐχαριστήσας ἐκ μέρους τῶν συναδέλφων του τοὺς Ἕλληνας ἠθοποιοὺς καὶ προέπιεν εἰς ὑγείαν τοῦ κ. Βενιζέλου, ὁ ὁποῖος ἐξεδήλωσε τόσον θερμὰ τὸ ἐνδιαφέρον του δι' αὐτούς.

Κατόπιν ἤγειραν προπόσεις ὁ συνθέτης καὶ βιολιστὴς Τζεβεντὲτ βέης, ὁ Ἀσὶμ βέης καὶ οἱ κ. κ. Ζὰκ καὶ Μπλούμενταλ. Τὸ τέλος ἑκάστης προπόσεως ὑπεδέχοντο ζητωκραυγαὶ ὑπὲρ τοῦ Κεμὰλ καὶ τοῦ κ. Βενιζέλου.

Οἱ Τοῦρκοι καλλιτέχναι ἀπεχώρησαν συγκεκινημένοι ἀπὸ τὰς θερμὰς ἐκδηλώσεις τῶν Ἑλλήνων συναδέλφων των καὶ εὐχαριστήσαντες τὸν κ. Λεπενιώτην καὶ τοὺς λοιποὺς παρευρισκομένους ἠθοποιούς, ἐδήλωσαν ὅτι ἐπανερχόμενοι εἰς τὴν πατρίδα των, θὰ γίνουν ἑρμηνεῖς τῶν φιλοφρόνων αἰσθημάτων τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἐβεβαίωσαν ὅτι μὲ τὴν ἰδίαν ἀγάπην μὲ τὴν ὁποίαν τοὺς περιέβαλεν ὁ ἀθηναϊκὸς κόσμος, θὰ δεχθῇ ὁ τουρκικὸς λαὸς οἱονδήποτε Ἕλληνα καλλιτέχνην ἐπισκεφθῇ τὴν χώραν των.

Οἱ Τοῦρκοι καλλιτέχναι ἀναχωροῦν σήμερον δι' Ἀλβανίαν, ὅπου θὰ δώσουν συναυλίας, κατόπιν δὲ θὰ ἐπιστρέψουν εἰς Κωνσταντινούπολιν.

Αἱ χθεσιναὶ ἱπποδρομίαι

Ἡ χθεσινὴ ἱπποδρομιακὴ ἡμέρα ἦτο μία ἀπὸ τὰς σπανίας τῆς ἐφετεινῆς χειμερινῆς περιόδου. Χάρις εἰς τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν καλοκαιρίαν, ὅλοι οἱ φίλιπποι καὶ μὴ συνεκεντρώθησαν εἰς τὸν Ἱππόδρομον ἀπὸ ἐνωρὶς διὰ νὰ ἀπολαύσουν τὴν θαλπωρὴν τοῦ ἡλίου καὶ νὰ χειροκροτήσουν τοὺς ἐκλεκτοὺς νικητὰς ἵππους. Αἱ ἀποδόσεις μᾶλλον καλαὶ καὶ ἱκανοποιητικαί. Τὰ σύνθετα, περιωρισμένα μὲν, ἀλλ' ἱκανοποίησαν ὅλους σχεδὸν τοὺς παίκτας. Ὁ πρῶτος συνδυασμὸς Μοχάννι—Ροζμπὲλ ἀπέδωσεν 617 δραχμάς, ὁ δὲ δεύτερος Ντὰκ—Ἀνζελὺς καὶ Ντὰκ—Δὶ Μίντς ἀνὰ 557 δραχμάς. Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Πρώτη ἱπποδρομία. Ἵπποι Ἑλληνικοὶ μὴ καθαρόαιμοι. Ἀπόστασις 1400 μ.— Ἐνίκησεν ὁ Παλληκάρι τοῦ κ. Καλαμάρη μὲ τὸν Σιμιγδαλᾶ (16-12), δεύτερος ὁ Γόης τῆς δνίδος Δήμου (19).

Δευτέρα ἱπποδρομία. Ἵπποι Ἀραβικοί. Ἀπόστασις 1200 μ.—Ἐνίκησεν ὁ Μοχάννι τῆς δνίδος Δήμου μὲ τὸν Ὅμηρο (95-22), δεύτερος ὁ Καταχὶτ τοῦ κ. Ζαΐμη (18) καὶ τρίτος ὁ Σόνκα τοῦ κ. Ὑπερηφανίδη (18).

Τρίτη ἱπποδρομία. Ἵπποι Ἀγγλικοί. Ἀπόστασις 1800 θ.—Ἐνίκησεν ὁ Ροζπὲλ τοῦ κ. Ρὴς μὲ τὸν Ἀνδρέαι (16-14), δευτέρα ἡ Χὸτ Φλέϊμ τοῦ κ. Εὐσταθιάδη (19).

Τετάρτη ἱπποδρομία. Ἵπποι διετεῖς Ἀγγλικοὶ μέδεν. Ἀπόστασις 1200 μ.— Ἐνίκησεν ὁ Σκάρλετ τῶν κ.κ. Λούβαρη καὶ Ρούπα (18-13), δευτέρα ἡ Φουρβουαρὶ τοῦ κ. Μάντικα (23).

Πέμπτη ἱπποδρομία. Ἵπποι Ἀραβικοί. Ἀπόστασις 1200 μ.— Ἐνίκησεν ὁ Ντὰκ τοῦ κ. Κονδύλη μὲ τὸν Σιμιγδαλᾶ (69-17), δεύτερος ὁ Ράντι τοῦ κ. Καζάκου (21) καὶ τρίτος ὁ Βέτο τοῦ κ. Δεμπέση (19).

Ἕκτη ἱπποδρομία. Ἵπποι Ἀγγλικοί. Ἀπόστασις 1400 μ.—Ἐνίκησεν ὁ σταῦλος τοῦ κ. Μπονισὲλ διὰ τῆς Ἀνζελὺς μὲ τὸν Γούτλαντ (20-12), δεύτερος ὁ Ριμάϊντερ τοῦ κ. Ρὴς (13).

ΚΛΙΝΙΚΗ Χειρουργικὴ Γυναικολ.. Μαιευτικὴ ΣΕΪΡΛΗ - ΡΑΚΙΝΤΖΗ, Ἀχαρνῶν 29. Τηλ. 68-45. ΚΛΙΝΑΙ Α΄ Β΄ Γ΄ θέσ. Τιμαὶ προσιταί.

Ἀπὸ τὰς ὁμιλίας

Ἡ Ἰαπωνία

Διάλεξις τοῦ κ. Ἀνδρεάδου

Ἐνώπιον πυκνοτάτου καὶ ἐκλεκτοῦ ἀκροατηρίου ἐδόθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» ἡ πρώτη διάλεξις τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Α. Ἀνδρεάδου περὶ Ἰαπωνίας, εἰς τὴν ὁποίαν περιώδευσεν ἐσχάτως.

Ὁ ὁμιλητὴς ἐξεκίνησεν ἀπὸ τὴν ἱστορίαν τῆς Ἰαπωνίας ἀνὰ τοὺς αἰῶνας, σημειώσας τὴν δρᾶσιν καὶ τὸν ρόλον τὸν ὁποῖον ἔπαιξαν αἱ σχηματίσασαι τὸ Ἰαπωνικὸν Κράτος φυλαί, εἰς τὴν διαμόρφωσιν τῆς ἱστορίας, ὡς ἐπίσης καὶ τὸν ρόλον τῶν διαφόρων στρατηγῶν.

Ὁ ὁμιλητὴς περαιτέρω ἀνέφερε τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα ἀπὸ τὰς τρεῖς πόλεις τῆς Ἰαπωνίας, Κιότο, Νάρρας καὶ Νίκκο, αἱ ὁποῖαι διὰ τὴν Ἰαπωνίαν εἶνε ὅ,τι διὰ τὴν Ἑλλάδα αἱ Ἀθῆναι, ἡ Ὀλυμπία καὶ αἱ Μυκῆναι. Ἐπίσης ἐσημείωσεν ἀπὸ καλλιτεχνικῆς ἀπόψεως τὰ διάφορα μνημεῖα τέχνης τῶν τριῶν τούτων πόλεων, μερικοὺς ἀπὸ τὸ πλῆθος τῶν ναῶν, τὰ ἀγάλματα τῶν πόλεων, τὴν φυσικὴν καλλονὴν των καὶ τὰ ἀνθοκήπια τῶν Ἰαπώνων, τὰ ὁποῖα μᾶλλον δένδρα καὶ φυτὰ ἔχουν παρὰ ἄνθη, καίτοι ἡ Ἰαπωνία εἶναι ἡ κατ' ἐξοχὴν χώρα τῶν ἀνθέων. Περιέγραψε τὴν πανήγυριν τῆς Ἀνοίξεως, ὁπότε ἀνθίζουν αἱ ὡραιόταται κερασέαι τῆς Ἰαπωνίας, κατὰ τὴν ὁποίαν γίνονται παρελάσεις ἀπὸ γκέϊσσες μὲ ἐνδυμασίας τοῦ 17ου καὶ 18ου αἰῶνος, χοροὶ κτλ. Ἐπίσης προέβαλλε πολλὰς φωτεινὰς εἰκόνας ἀπὸ διάφορα τοπεῖα καὶ ἔργα τέχνης τῶν Ἰαπώνων καλλιτεχνῶν, εἰς τὰ ὁποῖα διαφαίνεται ὁ πολλῶν ἑκατομμυρίων πλοῦτος ὁ ὁποῖος ἐξωδεύθη διὰ τὸν ἐν γένει καλλωπισμὸν τῶν πόλεων καὶ τῶν ἀνακτόρων, ἅτινα εἶναι ἐκθαμβωτικῶς πλούσια καὶ ὡραῖα.

Τὸ χθεσινὸν μνημόσυνον τῶν Λακώνων

Σεμνὸν καὶ ἐπιβλητικὸν ἐτελέσθη χθὲς εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὸ τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐν Ἀθήναις Λακώνων εἰς μνήμην τῶν πεσόντων κατὰ τοὺς πολέμους συμπολιτῶν των.

Ἐντὸς τοῦ ναοῦ καταλλήλως διασκευασμένου εἶχε στηθῆ ἀπέριττον κενοτάφιον, ἐστολισμένον μὲ δάφνας, περὶ τὸ ὁποῖον ἐτάχθησαν αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ στόλου, τῆς Κυβερνήσεως καὶ οἱ συγγενεῖς τῶν πεσόντων, ἐνῷ ἔξωθι τοῦ ναοῦ δύναμις πεζικοῦ ἀπέδιδε τὰς τιμάς. Μετὰ τὸ τέλος τοῦ μνημοσύνου ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Κ. Λογοθέτης δι' ὡραίου ἀληθῶς καὶ πατριωτικοῦ λόγου ἐξῆρε τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν συμβολὴν τῶν Μανιατῶν εἰς τοὺς ἀγῶνας τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Ἑλλάδος.

Συναυλίαι

Ὑπενθυμίζομεν τὴν σημερινὴν συναυλίαν, ἥτις δίδεται εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» ὥραν 6 1)2 μ.μ. ὑπὸ τῆς γνωστῆς ἀρπιστρίας κ. Καίτης Ἀναστασάκη—Πρωτοπαππᾶ. Συμπράττουν ἡ κ. Σ. Κυπριώτου (βιολὶ) καὶ Β. Ἀργύρης (ὀξύφωνος). Τὸ πρόγραμμα ἐκλεκτὸν περιλαμβάνει ἔργα γιὰ ἅρπα, ἅρπα-βιολὶ καὶ τραγοῦδι.

Ἐκδόσεις.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 40ὸν τεῦχος τοῦ ἑβδομαδιαίου γεωργικοῦ, κτηνοτροφικοῦ καὶ συνεταιριστικοῦ περιοδικοῦ «Νέα Ἀγροτικὴ Ζωὴ» μὲ ἐκλεκτὰ ἄρθρα μεταξὺ τῶν ὁποίων: Γ. Κουνούπη: Τὸ ἱππολογικὸν ζήτημα ἐν Ἑλλάδι. Π. Θ. Ἀναγνωστοπούλου: Αἴτια μετατροπῆς εἰς φυσικὰς κονσέρβας τοῦ εἴδους «θροῦμπαι» ὡρίμων ἐλαιῶν. Γ. Διβόλη: Τὸ πτηνοτροφικὸν ζήτημα. Μ. Ζ.: Ἡμερολόγιον Καλλιεργητοῦ - Ἰανουάριος. Ν. Μιχοπούλου: Ὄχι ἀναγκαστικοὺς συνεταιρισμούς. Ἐλ. Πολιτάκη: Τὸ χωρικὸ σπίτι. - Ἡ δρᾶσις τοῦ Ταμείου Χαλάζης - Νέα ἀπὸ τὴν Ἀγροτικὴν Ἑλλάδα. - Τὰ ζητήματά μας. - Μικραὶ γεωργικαὶ γνώσεις. - Συνεταιριστικὰ κ.λ.π. κλπ.

— Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος Ὀκτωβρίου-Νοεμβρίου τῆς «Οἰνολογικῆς Ἐπιθεωρήσεως», ὀργάνου τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἐπιστημονικοῦ Σωματείου Ἑνώσεως Ἑλλήνων Οἰνολόγων, πλούσιον εἰς ἐνδιαφέρουσαν ὕλην.

— Ἐλάβομεν ἀπὸ τὸ Παρίσι, ὅπου ἐξεδόθη, τόμον ποιημάτων τοῦ κ. Θεοδώρου Ντόρρου, ὑπὸ τὸν τίτλον «Στοῦ γλυτωμοῦ τὸ χάζι». Ἡ ποιητικὴ αὐτὴ συλλογὴ δὲν πωλεῖται, ἀλλὰ στέλλεται δωρεὰν εἰς ὅποιον τὴν ζητήσει ἀπὸ τὸν ποιητήν.

Θέατρα.

ΑΛΑΜΠΡΑ (Ὀπερέττα Σαμαρτζῆ). «Ἡ ἀδελφή μου κ' ἐγώ».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Βαβυλωνία Ὅλα» ἐπιθεώρησις.
ΜΟΝΤΙΑΛ (Ἐπιχ. Μακέδου). «Ντελίριο ρεβύ», ὀπερέττα τοῦ κ. Σακελλαρίδη.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Στὸ Δυτικὸ μέτωπο».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Μιὰ ρωμαντικὴ νύχτα» μὲ τὴν Λίλιαν Γκύς.
ΙΝΤΕΑΛ. «Φανταστικὴ Ραψῳδία» μὲ τὸν Μοράντ.
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Τραγοῦδι τῆς φλόγας».
ΟΥΦΑ. «Ἔρωτας γιὰ μιὰ νύχτα».
ΠΑΝΘΕΟΝ «Κατηγορουμένη ἐγέρθητι!» μὲ τὴν Γκαμπὺ Μορλαί.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Φίλησέ με Μαρίτσα», ἑλληνικὴ ταινία ἠχητικὴ καὶ ἄδουσα
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Τὸ κορίτσι τῆς παρέας»

Συνοικιακὰ

Α.Ο.Δ.Ο «Μελαγχολικὸς καβαλλάρης»
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «Ἰλιγγιῶδες τραῖνο»
ΑΡΗΣ. «Τραγουδιστὴς τῆς τζάζ».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ «Ματωμένες θάλασσες»
ΕΛΛΑΣ. «Καρτιὲ Λατέν».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Ὁ τσαρλατᾶνος».
ΝΕΟΝ (Ποδονίφτη). «Ἡ ἐξόριστος»
ΠΑΛΛΑΣ. «Οὐρανὸς δόξης».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Ἀτρόμητος πυροσβέστης».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Τὸ Ὑπόγειο».

Πειραιεὺς

ΑΪ ΛΑΪΦ. «Χάϊ Τάγκ».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. (Θ. Μυράτ). «Ὁ δρόμος τοῦ πεθαμένου», τοῦ κ. Ζ. Παπαντωνίου.
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Κόκκινη γυναῖκα».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τραγικὸς ἔρως».

ΣΩΦΕΡ ὁμιλῶν τὴν Γαλλικὴν καὶ Ἀγγλικήν, μὲ ἀρίστας συστάσεις, ζητεῖ θέσιν. Γράψατε: Ε. Ε. «Πρωΐαν».

Ἀθλητισμὸς

—Ὁ «Ἀπόλλων» ἦλθεν ἰσόπαλος μὲ τὸν «Ὀλυμπιακὸν» 2-2.

Πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ὁ Ἀπόλλων ἐνίκησεν εἰς φιλικὸν ἀγῶνα τὸν Ἐθνικὸν Πειραιῶς μὲ 4—3. Χθὲς ἐξῆλθεν ἰσόπαλος μὲ τὴν ἰσχυρὰν ὁμάδα τοῦ Ὀλυμπιακοῦ, θὰ ἐδικαιοῦτο δὲ κάλλιστα τῆς νίκης, διότι τὸ παιγνίδι του ὑπῆρξε καλύτερον, τεχνικώτερον καὶ περισσότερον συνδεδεμένον ἀπὸ τὸ τοῦ Ὀλυμπιακοῦ. Τόσον ἡ πρώτη ὅσον καὶ ἡ δευτέρα ἐπιτυχία ἀποδεικνύουν κατ' ἀρχήν, ὅτι ἡ ὁμὰς τοῦ Ἀπόλλωνος ἀκολουθεῖ σταθερὰν ἀνιοῦσαν καὶ οἱ νεαροὶ παῖκται του προώδευσαν σημαντικὰ εἰς τὸ τεχνικὸν μέρος, μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ νέου προπονητοῦ. Καὶ ὅμως ὁ Ἀπόλλων, μολονότι βελτιοῦται συνεχῶς, παραμένει στάσιμος εἰς ἕνα σημεῖον, τὸ ὁποῖον μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς ὅτι χαρακτηρίζει τὴν ὁμάδα αὐτήν: Δὲν κατορθώνει δηλ. νὰ δώσῃ εἰς τὸ παιγνίδι του ἀποτελεσματικότητα καὶ πολλάκις, μολονότι ἔχει ἀπόλυτον ὑπεροχήν, μένει μὲ αὐτὴν μόνον χωρὶς νὰ δύναται νὰ ἐπιτύχῃ τέρμα. Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνάντησιν παρετηρήθη τὸ ἴδιον. Μὲ ἕνα καλὸν «σοὺτ» ἀσφαλῶς τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον τοῦ χθεσινοῦ ἀγῶνος θὰ εὕρισκε τὸν Ἀπόλλωνα πολὺ καλύτερον. Ὑστερεῖ λοιπὸν ὁ Ἀπόλλων εἰς «σοὺτ» καὶ αὐτὸ εἶναι ἕνα σημεῖον ἐπὶ τοῦ ὁποίου πρέπει νὰ ἐπιστηθῇ ἡ προσοχὴ τοῦ προπονητοῦ, διότι εἶναι ἄδικον μία ὁμὰς ἡ ὁποία παίζει τόσον ὡραῖα νὰ μὴν ἐπιστέφῃ τὸ παιγνίδι της μὲ ἐπιτυχίαν. Κατὰ τὰ ἄλλα ὁ Ἀπόλλων παρουσιάζεται πολὺ καλὸς καὶ ἡ εὐσυνείδητος ἐργασία τοῦ προπονητοῦ ἀρχίζει ἤδη νὰ ἀποφέρῃ τοὺς καρπούς της. Οἱ παῖκται, ἂν ὄχι ὅλοι, τοὐλάχιστον οἱ περισσότεροι, ἔχουν μάθει πολλὰ πράγματα τὰ ὁποῖα μεταχειρίζονται μὲ ἐξυπνάδα καὶ εἰς τρόπον ὥστε νὰ παρακολουθῇ κανεὶς μὲ εὐχαρίστησιν τὸ παιγνίδι των. Ἀκόμη καὶ εἰς ὁρμὴν ὁ Ἀπόλλων παρουσιάζει βελτίωσιν, ἀλλὰ καὶ πάλιν ἡ ἔλλειψις «σοὺτ» ζημιώνει τὴν ὁμάδα.

Ἡ ἐμφάνισις τοῦ Ὀλυμπιακοῦ ὑπῆρξε χθὲς μετρία καὶ οἱ μόνοι οἵτινες εἰργάσθησαν εἶναι οἱ κυνηγοὶ καὶ ὁ τερματοφύλαξ. Ἀπὸ τὴν ὁμάδα ἀπουσίασαν ὁ Κουράντης (τραυματισμένος), Λεκκὸς καὶ Πανόπουλος καὶ οἱ παῖκται οἵτινες τοὺς ἀντικατέστησαν δὲν κατώρθωσαν νὰ ἀναχαιτίσουν τὸν Ἀπόλλωνα. Ὁ κεντρικὸς ἰδίως κυνηγός, Κονταρᾶτος, τῆς δευτέρας ὁμάδος, ἐφάνη πολὺ κατώτερος τοῦ Πανοπούλου, ἐνῷ ὁ Πεζώνης ὑπέπεσεν εἰς πολλὰ σφάλματα. Ἀπὸ τοὺς μέσους ὁ Κορωναῖος ἦτο ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος διεκρίθη, ἀλλὰ ὑπέπιπτε συνεχῶς εἰς ἐκνευριστικὰ «φάουλ». Ἔπαιξε μᾶλλον ὡς τρίτος ὀπισθοφύλαξ. Ἡ γραμμὴ τῶν κυνηγῶν ἐξίλεωσε τὴν πενιχρὰν ἐμφάνισιν τῶν λοιπῶν παικτῶν καὶ οἱ Ἀνδριανόπουλοι εἶναι οἱ μόνοι παῖκται ἀπὸ τὴν παράταξιν τοῦ Ὀλυμπιακοῦ οἱ ὁποῖοι δικαιοῦνται ἐπαίνου. Δὲν ἐπέτυχον «σοὺτ», ἀλλὰ οἱ συνδυασμοί των ἦσαν πολ ὡραῖοι κι' ἔθετον εἰς ἄμεσον κίνδυνον τὸ τέρμα τοῦ Ἀπόλλωνος.

Ὁ ἀγὼν ἀρχίζει ζωηρὸς ἑκατέρωθεν καὶ εἰς τὰ πρῶτα λεπτὰ τὸ παιγνίδι εἶναι μοιρασμένο, διὰ νὰ ἀναλάβῃ κατόπιν τὴν πρωτοβουλίαν ὁ Ἀπόλλων μέχρι τῆς λήξεως τοῦ ἡμιχρονίου. Ὑστερεῖ ὅμως εἰς ἀποτελεσματικότητα καὶ «σοὺτ». Περὶ τὰ τέλη τοῦ ἀγῶνος σημειοῦται τὸ πρῶτον τέρμα τοῦ Ἀπόλλωνος ἀπὸ τὸν Δεληγιάννην διὰ «σοὺτ» ἐξ ἀποστάσεως. Τὸ ἡμιχρόνιον λήγει μὲ 1—0 καὶ ἡ γενικὴ ἐντύπωσις εἶναι ὅτι ὁ Ἀπόλλων θὰ νικήσῃ τελικῶς. Εἰς τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον ὁ Ὀλυμπιακὸς παρουσιάζεται πολὺ καλύτερος καὶ εὐθὺς ἀμέσως ὁ Γιῶργος ἐπιτυγχάνει δύο ἀλλεπάλληλα τέρματα καὶ ἀπὸ τοῦ σημείου αὐτοῦ ἡ ὑπεροχὴ εἶναι μὲ τὸ μέρος τῶν Πειραιωτῶν. Ἐν τούτοις ὁ Ἀπόλλων ἰσοφαρίζει μετ' ὀλίγον κατόπιν «κόρνερ» διὰ κεφαλιᾶς τοῦ Μαυρομμάτη. Μέχρις ὅτου νὰ λήξῃ ὁ ἀγὼν ἔγιναν πολλαὶ ἀκόμη ἐπιθέσεις ἑκατέρωθεν, ἀλλὰ τὸ ἀποτέλεσμα παρέμεινεν ἀναλλοίωτον, 2—2.

Διαιτητὴς ὁ κ. Χατζόπουλος Θεαταὶ περὶ τὰς 5 χιλιάδας.

—«Ἕνωσις»—Μικτὴ «Παναθηναϊκοῦ» 5-1.

Χθὲς ἔγινεν ἐπίσης εἰς τὸ γηπεδον τῆς Α.Ε.Κ. φιλικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν μικτῶν (Α Β) ὁμάδων τοῦ Παναθηναϊκοῦ καὶ τῆς Ἑνώσεως. Ἡ ὁμὰς τοῦ Παναθηναϊκοῦ ἀπετελεῖτο ἐξ ὁλοκλήρου σχεδὸν ἀπὸ παίκτας τῆς ὁμάδος. Ἡ Ἕνωσις Κωνσταντινουπόλεως συμπεριελάμβανε πολλοὺς τῆς πρώτης ὁμάδος. Ὁ ἀγὼν μὲ παιγνίδι μᾶλλον μοιρασμένο ἔληξε μὲ 5—1 ὑπὲρ τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν. Διαιτητὴς ὁ κ. Μάλλιος.

—Ἄλλοι ἀγῶνες.

Χθὲς οἱ φίλαθλοι ἐνίκησαν ἐπίσης πρὸ τοῦ ἀγῶνος Ὀλυμπιακοῦ—Ἀπόλλωνος τὴν ΒΓ τοῦ Παναθηναϊκοῦ μὲ 2—1.

— Εἰς τὸ Στάδιον ἐτελέσθησαν οἱ ἀγῶνες τῶν σκυταλοδρομιῶν. Τὸ ἀγώνισμα 4Χ100 μ. ἐκέρδισεν ἡ ὁμὰς τοῦ Ἐθνικοῦ, ἐνῷ ἡ σκυταλοδρομία 2Χ1500 περιῆλθεν εἰς τὸν Παναθηναϊκὸν (Σάρρας, Τσουκαλᾶς, Καλατζιανός, Ἀντωνόπουλος).

Ο ΤΖΙΜ ΛΟΝΤΟΣ ΣΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ
Ὅλοι οἱ φίλαθλοι πρέπει νὰ ἀπολαύσουν τὸ τελευταῖο μέγα μὰτς τοῦ πρωταθλητοῦ τῆς πάλης ΤΖΙΜ ΛΟΝΤΟΥ μὲ τὸν φοβερὸν ἀντίπαλόν του Κοριλένκο, κατόπιν τοῦ ὁποίου ἐκράτησε τὸν τίτλον του ὡς πρωταθλητὴς τοῦ Κόσμου. Προβάλλεται ἀπὸ σήμερον στὸ «ΙΝΤΕΑΛ».

Καταργοῦντες
τὸ τμῆμα φωτογραφικῶν μηχανῶν, ἐκπίπτομεν τὰς τιμάς των εἰς τὸ ἥμισυ.
Pathé-Cinema Ἑρμοῦ 5α.

Aux Ambassadeurs
THE SUNBEAM'S BAND
θαυμάζεται καθημερινῶς τ' ἀπογεύματα εἰς τὸ ΤΣΑΪ καὶ τὸ βράδυ εἰς τὸ ΒΑΡΙΕΤΕ ἀπ' ὅλη τὴν Ἀθήνα.
ΣΗΜΕΡΟΝ
ἔναρξις τῆς περιφήμου Γαλλίδος
DISEUSE GEORGETTE RULLIES

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Στάμος Θεοδωρίδης - Χρύσα Ε[illegible] Κυριακίδου, ἐμνηστεύθησαν.

Γάμοι

Ἀναστάσιος Χομπίτης, [illegible] Εἰρήνη Στεφάνου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ἡ [illegible] Ἑλένα Βενιζέλου.

Ἑορταὶ

Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον ἐν Κο[illegible]ρίνθῳ ἀγαπητόν μου θεῖον κ. Ἐλευθέριον Μαλαγαρδῆν, ταγματάρχην, εὔχομαι χρόνια πολλά.

Κ. Μαρκέζη

Ἰατροὶ

—Τελειοτάτη Ὀφθαλμολογικὴ Κλινικὴ ΜΙΧ. Π. ΓΕΩΡΓΑΡΙΟΥ, εἰδικοῦ Ὀφθαλμολόγου, ὁδὸς Πειραιῶς Πλατεῖα Ὠδείου. Ἀρ. Τηλ. 73-95.

Στομαχικὰ & Ἐντερικά. Τὰς παθήσεις τοῦ στομάχου καὶ τῶν ἐντέρων θεραπεύει ὁ εἰδικὸς στομαχολόγος ἰατρὸς ΑΠ. ΜΑΜΜΕΛΗΣ Γερμανία, Βιέννη, Κωνσταντινούπολις. Εἰκοσιπενταετὴς κλινικὴ πεῖρα. Ὁδὸς Τοσίτσα 12. Ἐπισκέψεις 8—11 καὶ 4—6.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ο ΙΑΤΡΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ κ. Ι. ΚΡΑΝΙΩΤΗΣ, καθηγητὴς τῆς ὀδοντιατρικῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου, μετοικήσας εἰς τὴν ὁδὸν ΕΡΜΟΥ 21 (μέγαρον Οἰκονόμου) ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του. Δέχεται 9—12 ½ π. μ. καὶ 4—7 μ. μ. μὲ ὥρας ἀπολύτως ὡρισμένας.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν πολυαγαπημένην καὶ σεβαστήν μας μητέρα, ἀδελφὴν καὶ μάμμην

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΝ Γ. ΒΕΪΚΟΥ

θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον Δευτέραν 15ην τρ. καὶ ὥραν 10 1)2 π. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας (ὁδ. Μασσαλίας καὶ Σόλωνος 72), εἰς τὸν Ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση).

Ἀθῆναι τῇ 14 Δεκεμβρίου 1930

Τὰ τέκνα: Σπῦρος Τσάκωνας, Γεώργιος Τσάκωνας, Νικόλαος Τσάκωνας, Ἑλένη Ι. Ρεμούνδου, Πηνελόπη Τσάκωνα, Ἀριστοτέλης Τσάκωνας, Ἄρτεμις Σπ. Τσάκωνα, Ἔλλα Γ. Τσάκωνα, Ἰωάννης Ἀθ. Ρεμοῦνδος. Οἱ ἀδελφοί: Λάμπρος Γ. Βέϊκος, Μαρία Καραγιαννοπούλου, Ἀμαλία Α. Ἐμάρ, Ἀνδρέας Ἐμάρ. Οἱ ἔγγονοι. (Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΙΩΑΝ. ΛΟΪΖΟΝ
(Ἐτῶν 60)

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Δευτέραν καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α΄ Νεκροταφείου.

Ἀθῆναι τῇ 15 Δεκεμβρίου 1930

Ἡ σύζυγος: Μαρία Γ. Λοΐζου. Οἱ ἀδελφοί: Ἀναστασία Μορέτη, Διονύσιος Ζώης, Ἀναστάσιος Ζώης, Δήμητρα Ζώη. Οἱ ἀνεψιοί. (Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

ΑΤΤΙΚΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
3 ΥΠΕΡΟΧΟΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΙ
ΛΙΛΙΑΝ ΓΚΥΣ
ΡΟΝΤ ΛΑ ΡΟΚ
ΚΟΝΡΑΤ ΝΑΓΚΕΛ
στὸ ποιητικὸ ἔργο

ΜΙΑ ΡΩΜΑΝΤΙΚΗ ΝΥΧΤΑ
παρμένο ἀπὸ τὸ μυθιστόρημα
Ο ΚΥΚΝΟΣ ΤΟΥ ΜΟΛΝΑΡ
ΕΝΑ ΔΥΝΑΤΟ ΔΡΑΜΑ
μὲ Αἰσθηματικὴν ὑπόθεσιν καὶ Παθητικὴν μουσικήν.
Ἐκλεκτὸν ΜΙΚΥ ΜΑΟΥΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ „ 8—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ } 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ }
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ „ 100-200

Αἱ ἀπολαύσεις τῶν μικρῶν

Δύο ὧρες μὲ τὰ παιδιὰ εἰς τὸν παιδικὸν κινηματογράφον

Μία σάλα ποῦ δονεῖται ἀπὸ τὴν χαρὰν

Τὰ πρωϊνὰ τῶν Κυριακῶν δίχως παραμικρότερον διαφημιστικὸν θόρυβον συντελεῖται μία ἐργασία ποὺ ἀξίζει: Ἐννοῶ τὸν παιδικὸν κινηματογράφον. Εἶχα τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν περιέργειαν νὰ περάσω τὸ πρωϊνὸ μιᾶς Κυριακῆς μέσα εἰς τὴν αἴθουσα ἑνὸς παιδικοῦ κινηματογράφου ἀνάμεσα στὰ παιδάκια ἀπὸ ὀκτὼ ἐτῶν, ἂν ἀγαπᾶτε, ἕως δεκαπέντε. Τὰ συνώδευον μητέρες, τὰ μεγαλύτερα ἀδέλφια καὶ ἦσαν ὅλα εὐδιάθετα, ζωηρά, θορυβώδη. Δὲν ἔλειπε οὔτε ἕνα μόνο. Ὅλα, δὲν ἀποτελεῖ ὑπερβολὴν ἂν τὸ βεβαιώσω, ἦσαν μὲ τὴν παρέαν τους. Μικρὲς συντροφιὲς ἀπὸ πέντε ἕως ὀκτὼ παιδιά, ἀνάμικτα ἀγόρια καὶ κορίτσια.

Σωστὸ πανδαιμόνιο μόλις περάσῃ κανεὶς μέσα στὴ σάλα. Καὶ αὐτὸ ὄχι μόνον κατὰ τὰ διαλείμματα ἀλλὰ καὶ ἐφ' ὅσον διαρκεῖ ἡ παράστασις. Τὰ παιδιὰ ἔχουν τοῦτο τὸ καλό. Διασκεδάζουν μὲ ὅλας των τὰς δυνάμεις. Τὸ γέλιο τους ἠχηρό, πλατύ, ἀσυγκράτητο, νευρικό, οἱ φωνές των ξεφαντικές, τὰ μέλη τους εἰς ἀδιάκοπον κίνησιν καὶ οἱ μάτια τους—ὦ Θεέ μου, αὐτὲς—διατρέχουν μὲ μίαν ἰλιγγιώδη ταχύτητα ὁλόκληρον τὴν γκάμαν τῶν ἐκφράσεων.

Μπαίνετε μελαγχολικὸς μέσα σ' αὐτὸ τὸ πανδαιμόνιο, ἀνάμεσα σ' αὐτὰ τὰ νειάτα ποὺ μπαίνουν μὲ καλπασμὸ στὴ ζωὴ καὶ ξεχνᾶτε τελείως τὸν ἑαυτό σας. Οἱ ὑποθέσεις, ὁσονδήποτε καὶ ἂν εἶναι μελαγχολικαί, ὑποχωροῦν, ἐξαφανίζονται, ἡ σοβαρότης διαγράφεται, ἡ συνοφρύωσις ἀπλώνεται σὰν λάδι μέσα στὴν πιὸ καθαρὴ τερεβινθίνη καὶ ὁ ἄνθρωπος ἀφήνει τὴν κουρασμένην σκέψιν, μὲ τὰς πικρίας τῆς ζωῆς, μὲ τὰ πρῶτα ἐλαφρὰ ἢ τὰ βαρύτερα συμπτώματα μιᾶς μελαγχολίας γίνεται καὶ αὐτὸς ἕνα μὲ τὸν παιδόκοσμον. Εἶδα ἕναν πατέρα ποὺ συνώδευε τὰ παιδιά του, ἄνθρωπον μεσήλικα, σοβαρὸν μὲ τὴν κλασσικὴν κύρωσιν τῆς στιλβούσης φαλάκρας, νὰ χαμογελᾷ, νὰ ξεβιδώνεται κυριολεκτικῶς στὰ γέλια. Μὰ τί νὰ συμβαίνῃ, παρακαλῶ; Τί γίνεται ἐπάνω στὴν ὀθόνη, ποιὸ κωμικὸ δαιμόνιο κάνει τὰ κύματα γέλωτος νὰ συγκλονίζουν αὐτὸν τὸν σοβαρὸν ἄνθρωπον τῶν ὑποθέσεων; Τίποτε τὸ ἐξαιρετικόν. Μιὰ κωμῳδιοῦλα, ἀπὸ αὐτὲς ποὺ γίνονται δεκτὲς μὲ ἐλαφρὰν εἰρωνείαν ἀπὸ τὸ πεπειραμένον κοινὸν τῶν βραδυνῶν αἰθουσῶν τοῦ κινηματογράφου καὶ χαρακτηρίζονται μὲ πολλὴν ἐπιείκειαν, κατάλληλες διὰ παιδιά. Καὶ ὅμως αὐτὸ τὸ μέτριο κινηματογραφικὸ προϊὸν ἔκανε τὰ θαύματά του.

Καὶ ἂν ἡ χαρούμενη αὐτὴ ἀτμόσφαιρα κάνῃ ἀνθρώπους σοβαροὺς νὰ χαίρωνται καὶ νὰ ἐνδιαφέρωνται, σκεφθῆτε τί συμβαίνει μέσα στὰ μικρὰ σωματάκια, ποιὲς πηγὲς χαρᾶς, ἐνδιαφέροντος, περιεργείας ἀναβλύζουν μέσα σ' αὐτὰ τὰ μικρὰ παιδιά;

Εἶδα δυὸ ταινίες. Μιὰ νὰ ποῦμε διδακτικὴ καὶ μιὰ κωμῳδία. Τὸ ἐνδιαφέρον καὶ εἰς τὰς δύο ὑπῆρξε μοναδικό. Λέγοντας αὐτό, δὲν ἐννοῶ, φυσικά, ὅτι κάποια ἐκλεκτικότης εἶναι περιττή, ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ εὑρεθοῦν καλλίτερα φίλμ καὶ ὅτι ἡ ὀργάνωσις τῶν παιδικῶν αὐτῶν παραστάσεων ἔφθασε εἰς τὴν τελειότητα. Ὑπάρχει ἀναμφιβόλως ἕνα μεγάλο περιθώριον βελτιώσεων καὶ προσπαθείας. Ἀλλ' ἡ ἀρχή, δὲν πρέπει ποτὲ νὰ τὸ λησμονοῦμεν, εἶναι τὸ ἥμισυ τοῦ παντός. Καὶ ἡ ἀρχὴ αὐτὴ ἔχει δύο σοβαρὰ ἀποτελέσματα: Πρῶτον διεπιστώθη ὅτι τὸ παιδὶ ἐνθουσιάζεται καὶ ἐνδιαφέρεται ἀπολύτως διὰ τὰς παραστάσεις αὐτὰς καὶ δεύτερον πόσην ἐπίδρασιν ἀσκοῦν ἐπάνω εἰς τὴν παιδικὴν ψυχήν. Αὐτὰ τὰ παιδάκια εἶναι ὅλα παιδιὰ ποὺ φοιτοῦν στὰ σχολεῖα, ποὺ εὑρίσκονται εἰς τὸ πρῶτον στάδιον τῆς μαθήσεως. Ὅλοι ἐπεράσαμε τὴν ἡλικίαν αὐτὴν καὶ ὅλοι ἔτυχε νὰ τὴν παρακολουθήσωμεν εἰς τὰ μικρότερα παιδιὰ τῆς οἰκογενείας μας καὶ νὰ διαπιστώσωμεν πόσον τὸ μάθημα καὶ ἡ τάξις εἶναι καταναγκαστικὸν ἔργον διὰ τὰ παιδιά. Δὲν χρειάζεται περὶ αὐτοῦ νὰ ἔχωμεν καμμίαν εἰδικὴν βεβαίωσιν τῶν παιδιῶν. Μᾶς φθάνει ὁ τρόπος ποὺ φεύγουν καλπάζοντα ἀπὸ τὸ σχολεῖο, μᾶς φθάνει ἡ χαρά των ὅταν ἀργῇ, μᾶς φθάνει καὶ μᾶς παραφθάνει ἡ πλῆξις ποὺ τοὺς φέρει καὶ τὸ ὡραιότερον μάθημα, ἡ ἱστορία. Ποτὲ δὲν θυμοῦμαι τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ παιδιοῦ νὰ συνεχίζεται καὶ μετὰ τὸν κώδωνα, ὁ ὁποῖος ἀκούεται σὰν σάλπισμα ἐλευθερίας καὶ ἀπολυτρώσεως. Εἶναι ἴσως φυσικὸν ὁ ἄνθρωπος νὰ ἀντιπαθῇ κἄπως τὸν μόχθον, ἀλλὰ δὲν νομίζω ὅτι ἕνα διηγηματικὸν μάθημα, ὅπως ἡ ἱστορία λ.χ., δὲν ἔχει τὰ στοιχεῖα ποὺ χρειάζεται διὰ νὰ συγκρατηθῇ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ παιδιοῦ. Καὶ ὅμως ποτὲ δὲν θυμοῦμαι τὰ παιδιὰ νὰ συζητοῦν ἕνα θέμα τῆς ἱστορίας, ὁσοδήποτε καὶ ἂν εἶναι ἐνδιαφέρον, στὸ δρόμο ὅταν φεύγουν ἀπὸ τὸ μάθημα. Στὸν παιδικὸ κινηματογράφο καὶ τὸ πιὸ κοινοτοπικῶς διδακτικὸ θέμα συζητεῖται, ἀναλύεται, κρίνεται. Ἄκουσα αὐτὰ τὰ παιδάκια νὰ κουβεντιάζουν, ν' ἀραδιάζουν μικρὲς ἀφελεῖς παρατηρησοῦλες καὶ νὰ παίρνουν ἐμβρίθειαν ἀρεοπαγιτῶν, ὅταν συντροφιὲς μικρὲς ἔφευγαν ἀπὸ τὸν κινηματογράφο κι' ἐπήγαιναν στὸ σπίτι τους.

Φυσικὰ μέσα εἰς τὴν αἴθουσαν ὑπῆρχε καὶ ἡ πρώϊμος ὡριμότης, αὐτὸ τὸ ἀντιπαθητικὸ εἶδος τῶν παιδιῶν ποὺ μόλις πατήσουν τὰ δεκάξη χρόνια θέλουν νὰ κάμουν τὴν ζωήν των, ἡ ὁποία εἰρήσθω ἐν παρόδῳ συνίσταται εἰς μερικὰς προώρους ἐρωτικὰς ἐπιχειρήσεις, καὶ εἰς μίαν σειρὰν τῆς ὁποίας ἡ πρώϊμος ἀπόκτησις ἐνέχει σοβαρωτάτους κινδύνους καὶ πληρώνεται κάποτε πολὺ ἀκριβὰ καθ' ὅλον τὸν ὑπόλοιπον βίον. Μέσα στὴν αἴθουσα ἐγνώρισα καὶ δυὸ τέτοιους μικρομεγάλους, ποὺ ἐσπαταλοῦσαν τὴν εὐφυΐαν τους, ποὺ ἐνωχλοῦσαν τὰ μικρά, ποὺ ἐδηλητηρίαζαν τὴν ἄδολη χαρὰ των καὶ ἐνεβολίαζαν εἰς τὴν ἀφελῆ παιδικὴ σκέψιν μερικοὺς ψευτολογικοὺς ὅρους περιμαζευμένους εἰς τὰ ρεῖθρα τῶν πεζοδρομίων. Ὁ ἕνας ἀπ' αὐτοὺς μάλιστα, τακτικὸς θαμὼν τοῦ καθημερινοῦ κινηματογράφου, θαυμαστὴς τοῦ «Χεριοῦ ποὺ σφίγγει» καὶ τῆς Μπριγκίτε Χὶλμ, ἀνέσυρε εἰς ἕνα διάλειμμα μίαν μικρὰν συλλογὴν φωτογραφιῶν ἡμιγύμνων ἀστέρων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Μιοῦζικ-Χὼλ προφανῶς διὰ νὰ καταπλήξῃ μὲ τὴν ἐνημερότητά του.

Τὸ εὐτύχημα εἶναι ὅτι αὐτὰ τὰ θλιβερὰ κρούσματα ἐχάνοντο μέσα εἰς τὴν θάλασσα τῆς ἀγνότητος καὶ τοῦ παιδικοῦ αὐθορμητισμοῦ, ποὺ ἐμαίνοντο μέσα στὴν αἴθουσα.

Καὶ δὲν εἶναι παράξενο πῶς καὶ διατί πολλοὶ ὑποστηρίζουν τὸν κινηματογράφο ὡς ἀποτελεσματικώτατον ἐκπαιδευτικὸν μέσον.

Εἰς τὸν κινηματογράφο δὲν ὑπάρχουν ἀπρόσεκτα παιδιά. Τὸ ἀσθενὲς σημεῖον τῆς ὁμαδικῆς ἐκπαιδεύσεως ἐθεωρήθη ἀνέκαθεν ἡ ἔλλειψις ὁμοιογενείας πνευματικῆς μεταξὺ τῶν μαθητῶν, ἐξ ἀφορμῆς τῆς ὁποίας μόνον μία μειονότης κατορθώνει νὰ παρακολουθῇ τὴν παράδοσιν, ὅλοι δὲ οἱ ἄλλοι ἀποτελοῦν οὐρὰν ἀξιοθρήνητον. Ἕνα ἄλλο ἐλάττωμα εἶναι ὅτι ἡ διδασκαλία ἀπαιτοῦσε, ἡ μάσκα τοῦ παιδιοῦ νὰ εἶναι οὐδετέρα. Τὸ γέλιο, τὸ πλατὺ γέλιο, ἡ χαρὰ ἐθεωρεῖτο κολάσιμοι πράξεις. Μία παλαιὰ παροιμία λέγει: «ἂν οἱ καρποὶ τῆς γνώσεως εἶναι γλυκύτατοι, αἱ ρίζαι της εἶναι πικραὶ ὡς δηλητήριον». Ἐξ ἄλλου εἶναι παρατηρημένον, ὅτι πλεῖστα παιδιὰ ἔχουν περισσότερον ἀνεπτυγμένον τὸ αἰσθητήριον τῆς ὁράσεως ἀπὸ τὸ αἰσθητήριον τῆς ἀκοῆς καὶ δὲν ἠμποροῦν νὰ συγκρατήσουν παρὰ ὅ,τι ἀκριβῶς βλέπουν. Τὰ πειράματα εἰς τὸ μάθημα τῆς φυσικῆς δὲν σώζουν βέβαια τὴν κατάστασιν, διότι τὸ πείραμα γίνεται εἰς ἕνα σημεῖον τῆς αἰθούσης καὶ δὲν τὸ παρακολουθοῦν ποτὲ ὅλοι. Ἐκτὸς τούτου μὲ τὸ μέσον τοῦ κινηματογράφου γίνεται μία μεγάλη οἰκονομία χρόνου καὶ ἀσκεῖται μία οὐσιαστικὴ ἐπίδρασις εἰς τὸ παιδί. Καμμία διδασκαλία, ὁσονδήποτε καὶ ἂν εἶναι παραστατική, δὲν θὰ δώσῃ ὅσον ὁ κινηματογράφος τὴ μάχη τοῦ Δράμαλη, τὴ σφαγὴ τῆς Χίου, μίαν τραγῳδίαν ἢ ἁπλῶς μιὰ χορευτικὴ βραδυὰ εἰς τὰ σαλόνια τῆς Κας Ρεκαμιέ.

Μέσα στὴ σάλα τοῦ παιδικοῦ κινηματογράφου καὶ στὶς διδακτικὲς ἀκόμη ταινίες ἔβλεπε κανεὶς νὰ ἐρεθίζωνται ταυτοχρόνως ἡ περιέργεια, ἡ προσοχὴ καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ παιδιοῦ. Νομίζω μάλιστα, ἂν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὰ σχόλια καὶ τὰς κρίσεις τῶν παιδιῶν, ὅτι ἐνισχύει τὴν παρατήρησιν καὶ ἀσκεῖ τὴν κρίσιν καὶ θυμίζει τὸν ἀλησμόνητον χαρακτηρισμὸν τοῦ Ρουσσῶ: «Μισῶ τὰ βιβλία διότι διδάσκουν τὰ παιδιὰ νὰ μιλοῦν γιὰ πράγματα ποὺ δὲν ἐγνώρισαν».

Ἴσως παρατηρήσουν μερικοὶ—καὶ αὐτὸ εἶναι μία σκέψις ποὺ ἔρχεται μόνη της, ὅταν παρακολουθῇ κανεὶς τὰς παραστάσεις τοῦ παιδικοῦ κινηματογράφου—ὅτι τὸ μέσον αὐτὸ εἰσαγόμενον στὴν ἐκπαίδευσιν θὰ συντελέσῃ ὥστε τὰ παιδιὰ νὰ συνηθίσουν ν' ἀποφεύγουν τὸν μόχθον. Αὐτὸ ὅμως εἶναι δυνατὸν νὰ προληφθῇ καὶ ὑπάρχουν πολλοὶ τρόποι πρὸς τοῦτο. Δὲν πρέπει ὅμως κανεὶς νὰ λησμονῇ ὅτι ἡ εἰσαγωγὴ τοῦ κινηματογράφου ὡς μέσου ἐκπαιδευτικοῦ καὶ παιδαγωγικοῦ δὲν θὰ ἔχῃ ἐπίδρασιν παρὰ μόνον εἰς ἐκεῖνα τὰ μαθήματα τὰ ὁποῖα θὰ διδάσκωνται μὲ τὸ μέσον αὐτὸ καὶ ὄχι εἰς τὰ ἄλλα.

Φυσικὰ αἱ σκέψεις αὐταί, τὰς ὁποίας γεννᾷ ἡ παρακολούθησις τοῦ παιδικοῦ κινηματογράφου καὶ ἰδίως τοῦ ἐνδιαφέροντος τῶν παιδιῶν δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀναπτυχθοῦν καὶ νὰ συζητηθοῦν τόσον πρόχειρα, οὔτε ὁ ὑποφαινόμενος ἔχει εἰδικὴν ἁρμοδιότητα καὶ εἰσέλθῃ εἰς τὰς λεπτομερείας ἑνὸς παιδαγωγικοῦ ζητήματος. Ὁ τρόπος ὅμως, τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον τῶν παιδιῶν καὶ ὁ ἐνθουσιασμὸς μὲ τὸν ὁποῖον τὰ παιδιὰ παρακολουθοῦν μίαν διδακτικὴν ταινίαν μ' ἔκαμε νὰ ἰδῶ τὸ μέλλον τοῦ παιδικοῦ καὶ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κινηματογράφου εὐρὺ καὶ γόνιμον.

Κ. ΜΠΑΣΤΙΑΣ

Ἀπὸ τὸν χθεσινὸν ἀγῶνα

Μία ὡραία ἀπόκρουσις τοῦ τερματοφύλακος τοῦ «Ἀπόλλωνος» ἀπὸ τὸν χθεσινὸν ἀγῶνα «Ὀλυμπιακὸς»—«Ἀπόλλων».

Χριστουγεννιάτικες προετοιμασίες

Μέλη τοῦ «Συλλόγου τῶν Παππῶν» τοῦ Λονδίνου ἐκτελοῦν δοκιμὰς Χριστουγεννιάτικων τραγουδιῶν τὰ ὁποῖα θὰ ψάλουν κατὰ τὴν ἑορτὴν τὴν δοθησομένην εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συλλόγου των τὴν ἡμέραν τῶν Χριστουγέννων, πρὸς τιμὴν τοῦ «Συλλόγου τῶν Γιαγιάδων».

Ὑπὸ τὴν μεγαλειτέραν γέφυραν

Τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον «Ὀρόντης», τὸ ὁποῖον ἔχει τοὺς ὑψηλοτέρους ἱστούς, διερχόμενον ὑπὸ τὴν νεότευκτον γέφυραν τοῦ λιμένος τοῦ Σίδνεϋ, τὴν μεγαλυτέραν τοῦ κόσμου, ἐν ὥρᾳ πλημμυρίδος διὰ νὰ ὑπολογισθῇ τὸ ὕψος τοῦ καταστρώματος τῆς γεφύρας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ ἀπανθρωπία τοῦ Μαΐτλανδ πρὸς τοὺς Ἕλληνας πρόσφυγας

Ὁ Μαΐτλανδ διατάσσει τὴν ἀπέλασιν ὅλων τῶν ξένων. — Τὸ μέτρον περιορίζεται εἰς τοὺς Ἕλληνας πρόσφυγας. — Ἡ τραγικὴ ἀμηχανία ἑνὸς ὁλοκλήρου πλήθους. — Κατορθώνουν νὰ μείνουν οἱ ὀλίγοι ποὺ εἶχαν χρήματα πρὸς ἐξαγορὰν τοῦ Τζέν. — Ὁ τραγικὸς μὴν τῶν προσφύγων ἐντὸς τῶν πλοίων.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ὁ Μαΐτλανδ ἐπροχώρει εἰς τὰ μέτρα του μεθοδικῶς. Ἀφοῦ ἐτρομοκράτησε τοὺς Ἑπτανησίους, ὥστε νὰ εἶνε ἀδύνατος ὄχι μόνον κάθε ἀντίδρασις πρὸς τὰς στρεφομένας κατὰ τοῦ ἑλληνικοῦ ἀγῶνος διαμαρτυρίας του, ἀλλὰ καὶ ἡ παραμικρὰ διαμαρτυρία, καὶ ἀφοῦ ἔκλεισε τὰς θαλάσσας τῆς Ἰονίου ἐπικρατείας, φαινομενικῶς δι' ἀμφοτέρους τοὺς ἐμπολέμους, ἀλλὰ πράγματι μόνον διὰ τοὺς Ἕλληνας, ὥστε νὰ παρεμποδίζεται ἡ κίνησις τῶν ἑλληνικῶν πλοίων εἰς τὸν Πατραϊκὸν καὶ εἰς τὸν Κορινθιακὸν κόλπον καὶ εἰς τὰς δυτικὰς ἀκτὰς τῆς Στερεᾶς, προέβη εἰς μέτρον ἀποκαλύπτως ἐχθρικὸν ὄχι μόνον πρὸς τὴν ἐπανάστασιν, ἀλλὰ πρὸς αὐτὸν τὸν Ἑλληνικὸν λαόν.

Τὴν 5ην Νοεμβρίου ἐξέδωσε προκήρυξιν διὰ τῆς ὁποίας διετάσσοντο οἱ καταφυγόντες εἰς τὴν Ζάκυνθον ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου ξένοι πάσης τάξεως νὰ ἀναχωρήσουν ἐντὸς δέκα πέντε ἡμερῶν. Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς προθεσμίας αὐτῆς ὅσοι θὰ ἀπειθοῦσαν πρὸς τὴν διαταγὴν αὐτὴν θὰ ἐξεδιώκοντο διὰ τῆς βίας. Ἦτο φανερὸν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ τῶν ἑλληνικῶν οἰκογενειῶν ποὺ κατέφυγαν εἰς τὴν Ἑπτάνησον ἐκ τῆς Πελοποννήσου. Ἡ ἡμερομηνία διὰ τῆς ὁποίας προσδιωρίζοντο τὸ ἔδειχνε. Ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου εἶχαν καταφύγει εἰς τὴν Ζάκυνθον ἐκ τῆς Ἀχαΐας πλῆθος οἰκογενειῶν μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Γιουσοὺφ πασᾶ καὶ τὴν τραγῳδίαν τῶν Πατρῶν. Ἀλλ' ἡ πρὸς τήρησιν τῶν προσχημάτων γενικότης δῆθεν τοῦ μέτρου ἠνάγκασε τοὺς προξένους τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν νὰ ἐρωτήσουν ἐγγράφως τὸν Μαΐτλανδ ἂν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀπελαυνομένων περιελαμβάνοντο καὶ οἱ ὑπήκοοι τῶν κρατῶν των οἱ ἐλθόντες μετὰ τὴν 1ην Ἀπριλίου. Ἡ δοθεῖσα διασάφησις περιώρισε τὸ μέτρον διὰ τοὺς Ἕλληνας πρόσφυγας. Ὄχι μόνον εἰς τοὺς Εὐρωπαίους ξένους ἐπετρέπετο ἡ παραμονή, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς Τούρκους, καὶ τῆς τουρκικῆς ὑπηκοότητος Ἀρμενίους καὶ Ἰσραηλίτας. Ἀπηγορεύθη ἐπίσης ἡ παραμονὴ εἰς τοὺς ρωσσικῆς καταγωγῆς ἢ ὑπηκοότητος ξένους. Αὐτὸ ἔφθανε διὰ νὰ δείξῃ τὴν καταδιωκτικὴν μανίαν τοῦ Μαΐτλανδ ἐναντίον παντὸς τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ παντὸς φιλικοῦ των στηρίγματος. Διότι οἱ Ρῶσσοι ἦσαν οἱ προστατεύοντες τὸν ἀγῶνα καὶ μερικοὶ ἐκ τῶν Ἑλλήνων προσφύγων εἶχαν τὴν ρωσσικὴν ὑπηκοότητα. Δὲν ἐξῃρέθη οὔτε ὁ καταφυγὼν εἰς τὴν Ζάκυνθον μετὰ τὰς καταδιώξεις καὶ τὰς σφαγὰς τῆς Σμύρνης Ἰωάννης Παπαρρηγόπουλος ἀνήκων εἰς τὴν ρωσσικὴν προξενικὴν ὑπηρεσίαν. Ὅταν ἔγινεν ὁ ἀφοπλισμὸς τῶν κατοίκων τῆς Ζακύνθου τοῦ εἶχεν ἀφαιρεθῆ τὸ ξίφος βιαίως, διότι ἠρνήθη νὰ τὸ παραδώσῃ στηριζόμενος εἰς τοὺς ρωσσικοὺς τίτλους του καὶ ἤδη τοῦ ἀνηγγέλθη ὅτι περιελαμβάνετο εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀπελαυνομένων. Ὁ Παπαρρηγόπουλος ἀνεφέρθη τότε εἰς τὴν κυβέρνησίν του διὰ τὴν πρώτην παραβίασιν καὶ ἔπειτα διὰ τὴν ἀπέλασίν του.

Ἡ διαταγὴ τοῦ Μαΐτλανδ ἔφερεν εἰς ἀπελπισίαν τοὺς ταλαιπώρους πρόσφυγας, γυναικόπαιδα κατὰ τὸ πλεῖστον καὶ γέροντας. Καὶ ἐπρόκειτο περὶ ἀρκετῶν χιλιάδων ἀτόμων. Ἀτυχεῖς ὑπάρξεις τῶν ὁποίων εἶχαν καταστραφῆ αἱ ἑστίαι, ὅπως ἦσαν αἱ ἐκ Πατρῶν οἰκογένειαι, καὶ ποὺ δὲν ἠδύναντο νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὰς πατρίδας των ὑπεχρεοῦντο τώρα νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν Πελοπόννησον μακρὰν τοῦ τόπου των, εἰς μέρη ποὺ ὁ πόλεμος τὰ εἶχε καταστρέψει καὶ ὅπου ἦτο ἀδύνατος ἡ συντήρησίς των. Ἀλλ' οἱ περισσότερον ἀξιολύπητοι ἦσαν οἱ καταγόμενοι ἐκ Σμύρνης, Κύπρου καὶ ἄλλων μερῶν τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Πολλοὶ ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ μέρη εἶχαν καταφύγει κατὰ τὰς τουρκικὰς καταδιώξεις εἰς τὴν Ζάκυνθον. Ὑπὲρ αὐτῶν ὑπῆρχε τὸ ἐπιχείρημα ὅτι προήρχοντο ἐκ τόπων ποὺ δὲν εἶχεν ἐκδηλωθῆ κἂν ἐπαναστατικὸν κίνημα, ἀλλ' ἦτο ἀρκετὸν διὰ τὸν Μαΐτλανδ ὅτι ἀνῆκαν εἰς τὴν καταδιωκτέαν φυλήν. Ποῦ θὰ ἐπήγαιναν αὐτοί; Εἰς τὰς πατρίδας των; Ἐκεῖ τοὺς ἀνέμενεν ἡ σφαγή. Εἰς τὴν Πελοπόννησον; Ἀλλ' ἡ ἐπανάστασις εἶχε καταστήσει τὴν χώραν ἀνεπαρκῆ διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ ἰδίου της ἀμάχου πληθυσμοῦ καὶ τὸ ζήτημα τοῦ ἐπισιτισμοῦ καὶ αὐτοῦ τοῦ στρατοῦ ἀπησχόλει ἤδη τοὺς ἀρχηγοὺς καὶ τὰς διοικήσεις τῶν νήσων. Μεταξὺ τῶν ἀπελαυνομένων περιελαμβάνοντο καὶ οἱ ἱερεῖς, ἡγούμενοι καὶ μοναχοὶ τῆς ρωσσικῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Ὄρους ποὺ εἶχαν καταφύγει εἰς τὴν Ζάκυνθον μὲ τὰ ἱερὰ των σκεύη.

Τραγικὴ ἀμηχανία κατέλαβεν ὅλο αὐτὸ τὸ πλῆθος. Γυναῖκες καὶ παιδιὰ ἔτρεξαν πρὸ τοῦ διοικητηρίου καὶ ἤρχισαν νὰ παρακαλοῦν νὰ τοὺς λυπηθοῦν καὶ ν' ἀνακληθῇ ἡ ἀπέλασις. Ἀλλὰ δὲν ὑπῆρχεν ἐκεῖ καρδιὰ νὰ συγκινηθῇ. Ἡ ἀστυνομία τοὺς ἀπαντοῦσεν ὅτι ἀποδιώκονται διὰ λόγους φιλανθρωπίας καὶ διὰ νὰ προληφθοῦν ἐπιδημίαι πιθαναὶ ἐκ τῆς συγκεντρώσεως εἰς τὴν Ζάκυνθον τόσου πλήθους. Δὲν κατωρθώθη νὰ μείνουν παρὰ μόνον τέσσαρες οἰκογένειαι ἀπὸ τὴν Πελοπόννησον, τοῦ Κανακάρη, τοῦ Παπαγγελακοπούλου καὶ δύο ἄλλαι κατόπιν ἐπεμβάσεως πρὸς τὸν Μαΐτλανδ τοῦ Στεφάνου Ἀλεξίου, καὶ ὅσοι εἶχαν χρήματα ἢ κοσμήματα νὰ δώσουν πρὸς ἐξαγορὰν τῶν ἀγγλικῶν ὀργάνων. Ἡ σύζυγος τοῦ ἀστυνομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ Τζὲν ἀνέλαβε τὴν διεξαγωγὴν αὐτῆς τῆς σωτηρίας διὰ λύτρων. Τὸ πολύ, τὸ πτωχὸν πλῆθος ὑπεχρεώθη νὰ φύγῃ. Ἤρχισε λοιπὸν ἡ ἐπιβίβασις εἰς τὰ πλοιάρια, ποὺ θὰ μετέφεραν τοὺς πρόσφυγας εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Πελοποννήσου καὶ δὲν ἀνεμένετο παρὰ ἡ διαταγὴ τοῦ ἁρμοστοῦ διὰ τὴν ἀναχώρησιν. Τότε ὁ Μαΐτλανδ ἀκολουθῶν τὸ καταχθόνιον πρόγραμμά του διέπραξεν ἔγκλημα ἐκπληκτικῆς συλλήψεως καὶ ψυχραίμου ἀπανθρωπίας ἐναντίον ὁλοκλήρου κόσμου ἀθώων ὑπάρξεων. Διέταξε νὰ μὴν ἐκπλεύσουν τὰ πλοῖα μὲ τοὺς ἀπελαυνομένους, ἀλλὰ νὰ μείνουν οἱ ἐπιβιβασθέντες ἐντὸς τῶν πλοίων μέχρι νεωτέρας διαταγῆς του καὶ ἀνεχώρησε διὰ τὴν Κεφαλληνίαν. Ἡ δοκιμασία αὐτὴ ἦτο ἡ φοβερωτέρα ἐξ ὅσων εἶχαν ὑποστῆ ἕως τότε οἱ ἀτυχεῖς ἐκεῖνοι ἄνθρωποι. Ὑπεχρεώθησαν νὰ μείνουν εἰς τὰ ἀσκεπῆ καὶ στερούμενα ὑποφραγμάτων καὶ στεγασμάτων μικρὰ πλοιάρια κατὰ τὴν διάρκειαν ὁλοκλήρου μηνός. Ἐκεῖ χωρὶς νὰ γνωρίζουν τί θ' ἀπογίνουν, χωρὶς νὰ τρέφωνται ἐπαρκῶς, ἔμεναν ἐκτεθειμένοι εἰς τὸ ψῦχος καὶ τὴν ὑγρασίαν βρεχόμενοι νυχθημερόν, καταδικασμένοι εἰς ἀλλόκοτον κόλασιν, χωρὶς νὰ ἠμποροῦν νὰ κάμουν τίποτε ὁ ἕνας διὰ τὸν ἄλλον, χωρὶς νὰ ἠμποροῦν αἱ μητέρες νὰ βοηθήσουν τὰ κλαίοντα παιδιά των. Ὅσοι ἦσαν ἄρρωστοι ὑπέκυψαν ταχύτατα, ἔγγυοι γυναῖκες ἀπέβαλαν καὶ ἀπέθαναν, καθὼς καὶ πολλὰ μικρὰ παιδιὰ καὶ οἱ περισσότεροι ἀρρώστησαν.

Κανεὶς δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ τοὺς βοηθήσῃ. Ζακύνθιοι ἐπήγαιναν μέχρι τῆς ἀποβάθρας τοῦ ὑγειονομείου πρὸς τὴν ὁποίαν εὑρίσκοντο τὰ πλοῖα ἐκεῖνα, ἤκουαν τὰς σπαρακτικὰς κραυγὰς τῶν μαρτυρικῶν θυμάτων τοῦ Μαΐτλανδ καὶ ἔφευγαν μὲ τὰ δάκρυα εἰς τὰ μάτια διότι δὲν ἠμποροῦσαν νὰ κάμουν τίποτε. Εἰς τὰς τουρκικὰς πόλεις ὅπου ἐμαίνετο ὁ δαυλὸς καὶ ἡ σπάθη τῶν γενιτσάρων, ξένοι πρόξενοι κατώρθωναν νὰ ἐπεμβαίνουν καὶ νὰ σώζουν τοὺς κινδυνεύοντας, ἐκεῖ ἦτο ἀδύνατον νὰ γίνῃ ἐπέμβασις ἀπέναντι τῆς ἀγγλικῆς διοικήσεως.

Μόνον εἰς τὸν Παπαρρηγόπουλον ἐπετράπη νὰ μείνῃ καὶ ἐδόθη διαταγὴ νὰ τοῦ ἀποδοθῇ τὸ ξίφος, κατόπιν παραστάσεων τοῦ Ρώσσου πρεσβευτοῦ εἰς τὸ Λονδῖνον.

Καὶ τέλος μίαν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐμαίνετο τὸ πέλαγος καὶ ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐκπλεύσουν, ὄχι μικρά, ἀλλ' οὔτε μεγάλα πλοῖα, διετάχθη ἡ ἀναχώρησις χωρὶς ἀναβολήν. Ὁ Μαΐτλανδ ἤθελε νὰ συμπληρώσῃ τὸ ἔγκλημά του. Ἔστελλε τοὺς Ἕλληνας πρόσφυγας νὰ πνιγοῦν. Ὁ ἔκπλους τῶν πλοίων μὲ τοὺς ἀπελαυνομένους πρόσφυγας ἔγινε ταυτοχρόνως καὶ ἀπὸ τὴν Κεφαλληνίαν καὶ τὴν Ἰθάκην, ὅπου εἶχαν συμβῆ τὰ ἴδια. Τὰ πλοῖα δὲν κατώρθωσαν νὰ φθάσουν ὅλα εἰς τὴν Πελοπόννησον. Ἕνα ἀπὸ αὐτὰ προερχόμενον ἀπὸ τὴν Κεφαλληνίαν ἐναυάγησε παρὰ τὴν Κυλλήνην. Δεκαοκτὼ γυναῖκες, ἐννέα παιδιὰ καὶ δέκα ἄνδρες ἐπνίγησαν. Ἕνα ἄλλο ἀπὸ τὴν Ἰθάκην γεμᾶτο γυναικόπαιδα ὑπέστη κατὰ τὸν διάπλουν ἐπίθεσιν ἀπὸ μίαν φρεγάταν Ἀλγερινήν. Αἱ γυναῖκες καὶ τὰ παιδιὰ ἔγιναν λεία τῶν πειρατῶν διὰ νὰ πωληθοῦν εἰς τὰ ἀνθρωποπάζαρα τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῆς Ἀλεξανδρείας. Ὁ Μαΐτλανδ δὲν εὕρηκεν ὅτι ἄξιζε τὸν κόπον νὰ διαμαρτυρηθῇ ἔστω καὶ πρὸς τὴν τήρησιν τῶν προσχημάτων διὰ τὴν προσβολὴν τῆς ἀγγλικῆς σημαίας.

Αὐτὴ ἦτο ἡ πολιτικὴ τῆς οὐδετερότητος τῆς ἀγγλοϊονικῆς διοικήσεως κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τοῦ ἑλληνικοῦ ἀγῶνος καὶ αὐτὸς ἦτο ὁ Μαΐτλανδ. Τοῦρκος πασᾶς τῆς ἐποχῆς ἐκείνης δὲν θὰ ἐφέρετο ἀπανθρωπότερα πρὸς ἀμάχους ἑλληνικοὺς πληθυσμούς.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ Ἐπανάστασις εἰς τὴν Μακεδονίαν

ΣΗΜΕΡΟΝ
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
ΤΗΣ ΝΤΑΓΚ ΦΙΛΜ ΑΔΕΛΦΟΙ (ΓΑΖΙΑΔΗ)
ΣΤΟ ΣΠΛΕΝΤΙΤ

ΦΙΛΗΣΕ ΜΕ ΜΑΡΙΤΣΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΠΕΡΕΤΤΑ ΗΧΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΔΟΥΣΑ
ΣΕΝΑΡΙΟ ΜΠΟΓΡΗ — ΓΑΖΙΑΔΗ
ΜΕ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΑΣ
τοὺς ἀριστεῖς τοῦ Ἑλληνικοῦ Θεάτρου
ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΓΡΗΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙ
ΕΙΔΙΚΗ ΦΩΝΟΛΗΨΙΑ «COLUMBIA»
Ἐκτὸς προγράμματος
1) ΤΟ ΜΑΤΣ ΕΛΛΑΔΟΣ — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ
2) ἙΛΛ. ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ «ΝΤΑΓΚ - ΦΙΛΜ»
3) ΝΕΑ ΟΜΙΛΟΥΝΤΑ ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΦΟΞ
4) ΤΟ ΠΥΓΜΑΧΙΚΟΝ ΜΑΤΣ ΛΟΝΤΟΥ-ΚΙΡΙΛΕΓΚΟ
5) Η ΕΘΝΙΚΗ ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ
ΕΝΑΡΞΙΣ 2 Μ. Μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ.
Διαρκῆ καὶ ἀτέλειαι δὲν ἰσχύουν πλὴν τῶν Δημοσιογραφικῶν.

Μία τραγικὴ ἀποστολὴ

Πρὸς τὸν Βόρειον Πόλον Τὸ ἡμερολόγιον τοῦ Σουηδοῦ ἐξερευνητοῦ Σ. Α. Ἀντρὲ

Ἡ ἐπίσημος ἐξιστόρησις τῆς ἐξερευνήσεως, ἐκδοθεῖσα ὑπὸ τῆς Σουηδικῆς Ἀνθρωπολογικῆς καὶ Γεωγραφικῆς Ἑταιρίας, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνευρεθέντων ἡμερολογίων, σημειώσεων καὶ ἐγγράφων.

Τὸ μυστικὸν ποὺ ἐκάλυπτον οἱ πάγοι

12ον

Ὀλίγον μετὰ ταῦτα, ὁ Ἀντρὲ ἀποσύρεται νὰ κοιμηθῇ κάτω εἰς τὴν γόνδολαν. Ἀπὸ πρωΐ-πρωΐ εἶχεν ἀκαταπαύστως ἀσχολίας. Αὐτὸς ἀπεφάσισε νὰ γίνῃ ἡ ἀπογείωσις, αὐτὸς διηύθυνε τὰς τελευταίας προπαρασκευαστικὰς ἐργασίας, ἠσθάνθη ἔπειτα τὰς συγκινήσεις τῶν πρώτων λεπτῶν τοῦ ταξειδίου καὶ τὴν ἀπογοήτευσιν διὰ τὴν ἀπώλειαν τῶν ρυμουλκουμένων σχοινίων, τῇ βοηθείᾳ τῶν ὁποίων ἐπρόκειτο νὰ πηδαλιουχηθῇ ὁ «Ἀετὸς» πρὸς τὸν τελικὸν προορισμόν του. Ἐκ τῶν τριῶν αὐτὸς περισσότερον εἰργάσθη μετὰ ζήλου ἐντὸς τῆς γόνδολας ὅπως ἐπιμηκύνῃ τὰ ὑπολείμματα τοῦ ρυμουλκουμένου σχοινίου ἕρματος, αὐτὸς δέ, ὡς ὑπεύθυνος ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς, διηύθυνε πρὸς τούτοις τὸν πλοῦν τοῦ ἀεροστάτου του. Ἔτσι λοιπόν, εἶχε κάθε δικαίωμα νὰ ἀναπαυθῇ ὀλίγον κατὰ τὰς ἡσύχους βραδυνὰς ὥρας.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας αὐτῆς, τῆς πλουσίας εἰς ἐπεισόδια, κατὰ τὴν 11 Ἰουλίου δηλαδή, μόλις εὕρηκεν ἐλάχιστον καιρὸν ὁ Ἀντρὲ νὰ γράψῃ συντόμους τινὰς σημειώσεις εἰς τὸ ἡμερολόγιόν του. Κατὰ τὸ πλεῖστον εἶναι δυσανάγνωστοι. Εἰς τὸ μέσα ὅμως μέρος τοῦ ἐξωφύλλου ἔχει γραφῆ τὸ σχέδιον τοῦ πρώτου γράμματος, τοῦ ριφθέντος μὲ σημαδοῦραν. Τὸ σχέδιον αὐτὸ ἐχρησιμοποίησεν ἔπειτα, ὅταν ἔγραψε εἰς μίαν σελίδα, ἀποκοπεῖσαν ἀπὸ τὸ ἡμερολόγιόν του, τὴν πληροφορίαν ἥτις ἐτέθη εἰς τὴν πρώτην ριφθεῖσαν σημαδοῦραν. Τὸ γράμμα αὐτὸ ἐρρίφθη δύο ὥρας μετὰ τὴν κατάκλισιν τοῦ Ἀντρέ. Εἰς τὰς 18,39 ἐσημείωσε κάτι περὶ «ρυμουλκουμένου σχοινίου» καὶ περὶ «πηδαλιουχήσεως», ἀλλ' αἱ σημειώσεις αὐταὶ δὲν κατωρθώθη νὰ ἀναγνωσθοῦν, ὅπως οὔτε καὶ μερικαὶ σχετικαί, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, παρατηρήσεις του ἐπὶ τῶν χρονομέτρων.

Ὁ Στρίντμπεργκ καὶ ὁ Φραίνκελ εἶνε βάρδια. Ὁ Στρίντμπεργκ γράφει τὰ γεγονότα εἰς τὸ σημειωματάριόν του. Τὸ ἀερόστατον ἵπταται εἰς ὕψος 680 μέτρων ὑπεράνω λεπτοῦ στρώματος νεφῶν, διὰ μέσου τῶν ὁποίων λάμπει ὁ πάγος. Ὁ «Ἀετὸς» ὑψώνεται μέχρις 700 μέτρων, ἡ δὲ θερμοκρασία εἶναι 1 ὑπὲρ τὸ μηδέν. Τώρα τμῆμα μόνον τῶν πάγων διακρίνεται κάπως πρὸς τὰ νοτιοδυτικά, πέρα, εἰς τὸν ὁρίζοντα, διότι τὸ στρῶμα τῶν νεφῶν κάτω τοῦ «Ἀετοῦ» ἔγινε πυκνότερον. Πανταχοῦ σιγή, μόνον ἀπὸ τὰ νοτιοανατολικὰ καὶ τὰ ἀνατολικὰ ἀκούεται ἐλαφρὸς παφλασμὸς καὶ ἡ βαλβὶς σφυρίζει. Ὁ ἥλιος καίει, κάπου-κάπου οἱ ἀεροναῦται αἰσθάνονται ἐλαφρὰν πνοὴν ἀνέμου. Ὁ Φραίνκελ καὶ ὁ Στρίντμπεργκ συνομιλοῦν ψιθυριστὰ διὰ νὰ μὴ ξυπνήσῃ ὁ Ἀντρέ. Πρὸς νοτιοανατολικά, εἰς μεγάλην ἀπόστασιν, προβάλλει ξηρά, ἴσως πρόκειται περὶ τῆς Βορειοανατολικῆς Γῆς (Νόρντὸσλανδ). Ὁ οὐρανός, ἐπάνω ἀπὸ τὸ ἀερόστατον παραμένει καθαρός, κάτω ὅμως τρέχουν σύννεφα. Κινοῦνται μὲ διεύθυνσιν κάπως ἀνατολικωτέραν ἀπὸ τοῦ ἀεροστάτου. Ὁ πάγος δὲν φαίνεται, δὲν εἶναι λοιπὸν δυνατὸς ὁ καθορισμὸς τῆς φορᾶς καὶ τῆς ταχύτητος.

Τὸ ταξείδι συνεχίζεται εἰς ὕψος 680 μέτρων εἰς γραμμὴν ἀκριβῶς ὁριζοντίαν. Εἰς τὰς 20,23 (8,23 μ. μ.) ὁ πάγος διακρίνεται πρὸς στιγμὴν ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ σύννεφα, ὁρίζεται δὲ ἡ φορὰ ὡς Β 45ο Α (μαγν.). «Πετοῦμε εἰς θαυμασίαν ὁριζοντίαν γραμμήν, κρῖμα μόνον ποὺ εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ ἀναπνέουμε. Αὐτὸ κάνει τὸ ἀερόστατον [illegible] κύττα νὰ ἰδῇς [illegible] μοῦ ἦρθε κ' ἐμένα [illegible] νὰ πάρῃ ἡ ὀργή!» Αὐτὰ γράφει ὁ Στρίντμπεργκ.

Οἱ ὧρες περνοῦν. Ὁ Ἀντρὲ κοιμᾶται. Ὁ Στρίντμπεργκ κάνει ἡλιακὰς παρατηρήσεις, ὁ Φραίνκελ σημειώνει τὰ ἀποτελέσματα εἰς τὸ σημειωματάριον τοῦ Στρίντμπεργκ. Δὲν παραλείπεται ἐδῶ ἡ παραμικροτέρα λεπτομέρεια. Ἀναγράφεται ἀκόμη καὶ εἰς ποίαν ὥραν ὁ καθένας ἐξετέλεσε τὰς φυσικάς του ἀνάγκας.

Ὀλίγον πρὸ τῆς 21,43, τὸ ἀερόστατον κατῆλθεν ὀλίγον, καὶ ἐγγίζει τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ στρώματος τῶν νεφῶν εἰς ὕψος 500 μέτρων. Διὰ νὰ μὴ εἰσέλθουν, ἀπὸ τὸν ἡλιόλουστον ἀέρα μέσα εἰς τὴν σκιὰν τῶν νεφῶν, ὁπότε τὸ ἀερόστατον θὰ κατήρχετο ἀκόμη περισσότερον, ρίπτουν μίαν σημαδοῦραν καὶ 8 χιλιόγραμμα ἄμμου.

Ἐγράψαμεν ἀνωτέρω, ὅτι ἡ ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν προώριζε ὁ Ἀντρὲ διὰ τὴν σημαδοῦραν, καὶ τὴν ὁποίαν [illegible] ὁ Στρίντμπεργκ [illegible] τὰς 19,06, ἐρρίφθη ἀργότερα. Ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ εὑρέθη ἀργότερα, φέρει δὲ χρονολογίαν 11 Ἰουλίου, 10 ὥρα τὸ βράδυ. Ἡ χρονολογία αὐτὴ συμφωνεῖ μὲ τὰς σημειώσεις τοῦ Στρίντμπεργκ, ὅτι ἐρρίφθη μία σημαδοῦρα ἀπὸ τὸ ἀερόστατον.

Ὅλα μᾶς πείθουν λοιπὸν ὅτι πρόκειται περὶ τῆς σημαδούρας ὑπ' ἀριθ. 4.

Ἂς ἀφηγηθῶμεν συντόμως τὴν ἱστορίαν τοῦ μηνύματος αὐτοῦ. Ἡ σημαδοῦρα εὑρέθη παρὰ τὸ Λαίγκλεττεν εἰς τὴν βορείαν ἀκτὴν τῆς Φινμαρχίας (Νορβηγία) τὴν 27 Αὐγούστου 1900 ὑπὸ πλοίου συλλέγοντος ναυάγια. Ἡ σημαδοῦρα εἶχε ριφθῆ ὑπὸ τῆς θαλάσσης εἰς τὴν ξηράν. Κατὰ συνέπειαν, τὸ γράμμα αὐτό, ἀπὸ τὴν στιγμὴν ποὺ ἐρρίφθη μέχρις ὅτου ἀνευρέθη ἐταξείδευεν ἐπὶ 1142 ἡμέρας. Οὔτε ἡ σημαδοῦρα, οὔτε τὸ περιεχόμενον ἔπαθον καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα ἀλλοίωσιν οἱανδήποτε. Ἡ σημαδοῦρα τώρα, μαζὶ μὲ τὸ μήνυμα ἀπόκεινται εἰς τὸ Κρατικὸν Ἱστορικὸν Μουσεῖον τῆς Στοκχόλμης. Ἰδοὺ τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς:

«Σημαδοῦρα ὑπ' ἀριθ. 4.

Ἡ πρώτη τὴν ὁποίαν ρίπτομεν.

11 Ἰουλίου, 10 ὥρα μ. μ. Γκρήνουϊτς.

Τὸ ταξεῖδι μας καλὸν μέχρι τοῦδε. Ἱπτάμεθα εἰς ὕψος 250 μέτρων περίπου, ἀρχικῶς μὲ κατεύθυνσιν πρὸς βορρᾶν καὶ 10ο παρέκκλισιν πρὸς ἀνατολάς, ἀργότερα μὲ κατεύθυνσιν πρὸς βορρᾶν καὶ 45ο ἀνατολικὴν παρέκκλισιν. Εἰς τὰς 5.40 τὸ ἀπόγευμα —ὥρα Γκρήνουϊτς— ἐστείλαμεν τέσσαρας ταχυδρομικὰς περιστεράς. Ἐτράπησαν πρὸς δυσμάς. Τώρα εὑρισκόμεθα ἐπάνω ἀπὸ τοὺς πάγους, οἱ ὁποῖοι ἁπλοῦνται πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις. Καιρὸς θαυμάσιος. Κέφι περίφημο.

Ἀντρέ, Στρίντμπεργκ, Φραίνκελ.

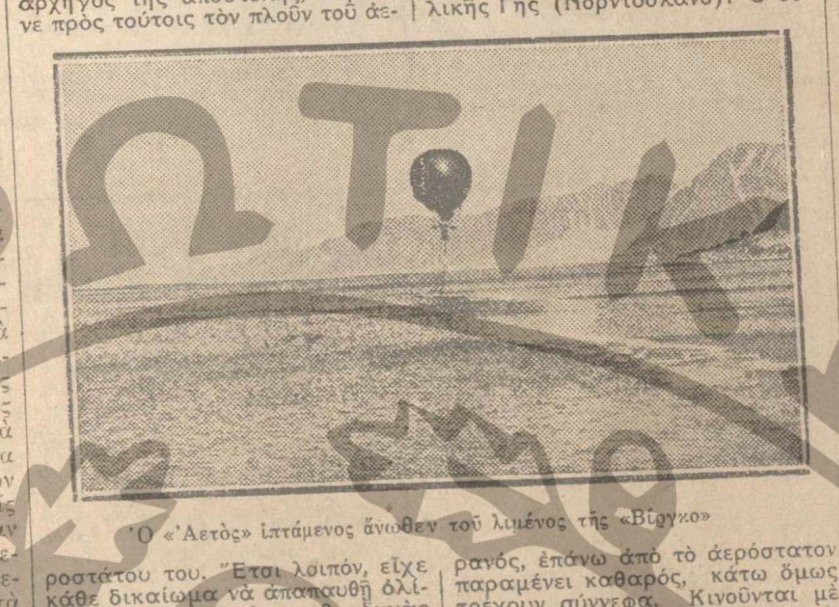
Εἴμεθα ἐπάνω ἀπὸ τὰ σύννεφα, ἀπὸ τὰς 7,45, ὥρα Γκρήνουϊτς.»

Ἐπιμελὴς ἐξέτασις τοῦ ἐγγράφου, ἀποδεικνύει ὅτι ἡ χρονολογία «10 ὥρα μ. μ. Γκρήνουϊτς» καὶ αἱ τελευταῖαι λέξεις «Εἴμεθα ἐπάνω ἀπὸ τὰ σύννεφα ἀπὸ τὰς 7,45, ὥρα Γκρήνουϊτς» εἶναι γραμμέναι ὄχι μὲ τὸ χέρι τοῦ Ἀντρέ, ἀλλὰ μὲ τὸ χέρι τοῦ Στρίντμπεργκ. Ὁ Στρίντμπεργκ λοιπὸν προσέθεσε τὰς λεπτομερείας αὐτάς, ἀφοῦ τοῦ παρέδωσεν ὁ Ἀντρὲ τὸ γράμμα. Σήμερον δυνάμεθα νὰ προσδιορίσωμεν ἀκόμη καὶ τὴν ὥραν καθ' ἣν ἐγένετο ἡ προσθήκη αὐτή. Μετὰ τὴν πτῆσιν τῶν ταχυδρομικῶν περιστερῶν, κατὰ τὰς 17,40, τὸ ἀερόστατον ἀνυψώθη, ὅπως εἴπομεν ἤδη, καὶ ἵπτατο πλέον εἰς ὕψος 500 ἕως 600 μέτρων. Φαίνεται λοιπὸν ὅτι ὁ Ἀντρὲ ἔγραψε τὴν ἐπιστολὴν ἀμέσως μετὰ τὸ πέταγμα τῶν περιστερῶν, ἤτοι περὶ τὴν 18ην ὥραν (6 μ. μ.). Ἀκολούθως τὴν ἐνεχείρισεν εἰς τὸν Στρίντμπεργκ, δώσας εἰς αὐτὸν ἐντολὴν νὰ τὴν βάλῃ μέσα εἰς τὴν σημαδοῦραν καὶ νὰ τὴν ρίψῃ εἰς κατάλληλον στιγμήν. Ὅταν ὁ «Ἀετὸς» ἤρχισε νὰ κατέρχεται κατὰ τὰς 10 τὸ βράδυ, [illegible] «Ἀετοῦ» σχετικῶς μὲ τὴν ἀποστολὴν τοῦ μηνύματος αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον [illegible]

[illegible]

Ἀμέσως μετὰ τὴν ἀποστολὴν [illegible] τοῦ σημειωματαρίου [illegible] Τὸ πιθανώτερον εἶναι ὅτι ἐρρίφθη ὁ πάγος κάτω [illegible]. Ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι πάντοτε πολὺ λεπτόν. Τὴν 22 ὥραν (10 μ. μ.) ἡ φορὰ ὁρίζεται πρὸς Β 60° Α. Μετὰ 22 λεπτὰ [illegible] πέντε, καὶ μετὰ [illegible] λεπτά, ἔτεροι 6 βαθμίδες σχοινοσκάλας καὶ 8 χιλιόγραμμα ἄμμου ἐκ τοῦ ἰδίου ὡς καὶ πρότερον σάκκου ὡς ἕρμα. Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ ἀερόστατον ἐπέταξεν ἐπάνω ἀπὸ μεγάλο ἄνοιγμα τῶν νεφῶν.

Ἀμέσως μετὰ ταῦτα ρίπτεται ἡ ὑπ' ἀριθ. 7 σημαδοῦρα. Ὁ Στρίντμπεργκ ἀναγράφει εἰς τὸ σημειωματάριον τὸ τί μήνυμα ἔ-



Ὁ «Ἀετὸς» ἱπτάμενος ἄνωθεν τοῦ λιμένος τῆς «Βίργκο» κλεισεν ἐντὸς τῆς φιάλης αὐτῆς: «Αὐτὴ ἡ φιάλη ἐρρίφθη ἀπὸ τὸ ἀερόστατον τοῦ Ἀντρέ, ὥραν 10,55 μ. μ. Γκρήνουϊτς, τὴν 11 Ἰουλίου 1897 εἰς 82 περίπου μοίρας βορείου πλάτους καὶ 25 μοίρας μήκους ἀνατολικῶς τοῦ Γκρηνουϊτς. Ἱπτάμεθα εἰς ὕψος 600 μέτρων.»

All well.—Ἀντρέ, Στρίντμπεργκ, Φραῖνκελ.»

Πρὶν κλεισθῇ τὸ χαρτὶ εἰς τὴν σημαδοῦραν, ὁ Στρίντμπεργκ μετέβαλεν ἐλαφρῶς τὸ κείμενον. Τὸν ἀριθμὸν 2 μετέγραψεν εἰς ἀριθμὸν 7, διὰ νὰ συμφωνῇ ὁ ἐπὶ τῆς ἐπιστολῆς ἀριθμὸς μὲ τὸν ἐπὶ τῆς σημαδούρας χαραγμένον. Τὸ «All right» μετεβλήθη εἰς «All well».

-----o-----

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

Ἀριθ. 200

Δικ. 25β)930

ΕΝΤΑΛΜΑ ΦΥΛΑΚΙΣΕΩΣ

Ἐν ὀνόματι τοῦ Νόμου. Ὁ παρὰ τοῖς ἐν Καβάλλᾳ Πλημμελειοδίκαις Ἀνακριτὴς Β΄ Τμήματος. Ἐπειδὴ ὁ Ἰδομενεὺς Κελαϊδίτης τοῦ Νικολάου γεννηθεὶς εἰς Ἀρτάκι Μ. Ἀσίας καὶ κατοικῶν εἰς Χαλκίδα, ἐτῶν 53, ὑπάλληλος ὑπουργείου Προνοίας, χριστιανὸς ὀρθόδοξος, κατηγορεῖται ὡς ὑπαίτιος τοῦ ὅτι ἐκ συστάσεως μετ᾽ ἄλλων ἐν Καβάλλᾳ κατὰ τὸ ἀπὸ 1924 ἔτους μέχρι 1925 ἔτους χρονικὸν διάστημα 1) ἰδιοποιήθησαν διαπιστευθέντα πρὸς αὐτοὺς παρὰ τοῦ Δημοσίου οἰκοδομήσιμα ὑλικὰ καὶ δὴ ξυλείαν, ἡ δὲ τιμὴ τῶν νοσφισθέντων ὑπερβαίνει τὰς 5.000 δρχ., 2) ἐπὶ ἀπάτῃ εἰς βάρος τοῦ Δημοσίου ἧς ἡ ἀξία ὑπερβαίνει τὰς 4.000 δραχμάς, 3) ἐπὶ ἀπάτῃ εἰς βάρος τῶν δικαιουμένων ξυλείας κ.λ.π. προσφύγων, ὑπερβαινούσῃ τὰς 4.000 δραχμάς, 4) ἐπὶ ἀποπείρᾳ ἀπάτης ὑπερβαινούσης τὰς 4.000 δραχμάς, 5) ἐπὶ ἐκβιάσει, ἧς τὸ ἐπιτευχθὲν ὄφελος εἶνε ἔλασσον τῶν 2.000 δραχμῶν, ἤτοι ἐπὶ κακουργήμασι κ.λ.π., πράξεσι προβλεπομέναις καὶ τιμωρουμέναις ἀπὸ τὰ ἄρθρ. 57, 109, 304, ἐδ. α΄, 396, 399, παρ. 10, 47, 49, 396, 399, παρ. 10, 369 ἐδ. τελευταῖον τοῦ Π. Ν. Ἐπειδὴ ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἀνακρίσεων ὑπάρχουν ὑπόψιαι κατὰ τοῦ κατηγορουμένου τούτου ἐπὶ ταῖς ἐκτεθείσαις πράξεσιν. Ἀκούσαντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ παρὰ τοῖς ἐνταῦθα Πλημμελειοδίκαις Εἰσαγγελέως. Ἰδόντες καὶ τ᾽ ἄρθρ. 207, 208, 212 τῆς Ποιν. Δικονομίας, ὡς ἐτροποποιήθησαν ταῦτα ὑπὸ μεταγενεστέρων νόμων. Ἐντελλόμεθα τὴν προφυλάκισιν τοῦ εἰρημένου κατηγορουμένου. Ἐν Καβάλλᾳ τῇ 8ῃ Δεκεμβρίου 1930. Ὁ Ἀνακριτὴς τοῦ Τμήματος Χρ. Ρομπόκος. Ὁ Ὑπογραμματεὺς Ἰω. Παπακωνσταντόπουλος. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον πρὸς χρῆσιν δημοσίας ὑπηρεσίας. Ἐν Καβάλλᾳ τῇ 9 Δεκεμβρίου 1930. Ὁ Ὑπογραμματεύς: Ἰω. Παπακωνσταντόπουλος.

Ἀριθ. 2258

377)30

ΕΝΤΑΛΜΑ ΦΥΛΑΚΙΣΕΩΣ

Ἐν ὀνόματι τοῦ Νόμου. Ὁ παρὰ τοῖς ἐν Ἀθήναις Πλημμελειοδίκαις Ἀνακριτής. Ἐπειδὴ ὁ Σωτήριος Α. Παναγιωτόπουλος, τμηματάρχης τῆς Ἐθν. Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, κάτοικος Ἀθηνῶν κατηγορεῖται ἐπὶ ὑπεξαιρέσει, ἤτοι ἐπὶ κακουργήματι προβλεπομένῳ καὶ τιμωρουμένῳ ἀπὸ τὰ ἄρθρ. 385, 386, 389 § 4 καὶ 390 § 3 τοῦ Ποιν. Νόμου. Ἀκούσαντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ Εἰσαγγελέως. Ἰδόντες καὶ τ᾽ ἄρθρ. 207 καὶ 210—216 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας ὡς ἐτροποποιήθησαν διὰ τῶν ΒΩΖ΄ καὶ ΓΨΠΓ΄ Νόμων καὶ 208 τῆς Ποιν. Δικονομίας, ὡς ἐτροποποιήθησαν διὰ τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Νόμου 4441)29. Ἐντελλόμεθα τὴν σύλληψιν καὶ τὴν ἐνώπιον μας προσαγωγὴν τοῦ ἄνω εἰρημένου κατηγορουμένου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Δ)βρίου 1930

Ὁ Ἀνακριτὴς 9ου Τμήματος (Τ. Σ.) Ν. Σκουρλέτης. Ὁ Δικ. Γραμματεύς: Γ. Δ. Κωνσταντινίδης.

Ἀριθ. Πρωτ. 2276

Δικογρ. 377)30

ΕΝΤΑΛΜΑ ΦΥΛΑΚΙΣΕΩΣ

Ἐν ὀνόματι τοῦ Νόμου. Ὁ παρὰ τοῖς ἐν Ἀθήναις Πλημμελειοδίκαις Ἀνακριτής. Ἐπειδὴ ὁ Σωτήριος Ἀνδρ. Παναγιωτόπουλος, γεννηθεὶς ἐν Αἰγίῳ καὶ κατοικῶν ἐν Ἀθήναις, ἐτῶν 45, τμηματάρχης τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, χριστιανὸς ὀρθόδοξος, κατηγορεῖται ὡς ὑπαίτιος τοῦ ὅτι ἐν Ἀθήναις ἐξακολουθητικῶς ἀπὸ τριετίας περίπου μέχρι τῆς 6ης Δ)βρίου 1930, ταμίας τίτλων ὢν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, διακατέχων καὶ φυλάσσων ὡς θεματοφύλαξ αὐτῆς ξένα κινητὰ πράγματα, ἤτοι παντὸς εἴδους χρεώγραφα, μετοχὰς διαφόρων ἑταιριῶν, ὁμολογίας ἐθνικῶν δανείων καὶ ἑταιρειῶν, καὶ δὴ δανείου ἀποζημιώσεως δικαιούχων ἀνταλλαξίμων, εἴτε παρακατατεθειμένα αὐτῇ λόγῳ ἐνεχύρου, εἴτε πρὸς φύλαξιν, εἴτε ἀνηκόντων εἰς τὴν μηνύτριαν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, λόγῳ περιουσίας της ἢ καὶ εἰς ἀνταποκριτὰς αὐτῆς, οὗτος ἐπὶ σκοπῷ τοῦ ν᾽ ἀποστερήσῃ τῶν ὁμολογιῶν καὶ μετοχῶν τούτων τὴν μηνύτριαν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, ἄνευ ἀποζημιώσεως τὰς κατεκράτησε καὶ ἐπεχείρησε τὴν ἀνάλωσιν καὶ ἀπαλλοτρίωσιν των χωρὶς νὰ ἔχῃ πρόχειρα τὰ μέσα πρὸς ἀντικατάστασίν των, καὶ γενομένης ἀπαιτήσεως οὔτε ἀπέδωκεν τῇ μηνυτρίᾳ Τραπέζῃ τὰς ὁμολογίας καὶ μετοχάς της, οὔτε τὴν ἱκανοποίησεν παραχρῆμα ἐντελῶς, ἡ δὲ ἀξία τῶν οὕτω ὑπ᾽ αὐτοῦ ὑπεξαιρεθεισῶν μετοχῶν καὶ ὁμολογιῶν ὑπερβαίνει τὰς δεκακισχιλίας δραχμάς, ἤτοι ἐπὶ κακουργήματι προβλεπομένῳ καὶ τιμωρουμένου ἀπὸ τὰ ἄρθρ. 385, 386, 389 παρ. 4 καὶ 390 παρ. 3 τοῦ Ποιν. Νόμου.

Ἐπειδὴ ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἀνακρίσεων ὑπάρχουν ὑπόψιαι ἐπὶ τοῦ κατηγορουμένου τούτου ἐπὶ τῇ ἐκτεθείσῃ πράξει. Ἀκούσαντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ παρὰ τοῖς ἐνταῦθα Πλημμελειοδίκαις Εἰσαγγελέως. Ἰδόντες καὶ τὰ ἄρθρ. 206, 207 καὶ 22 τῆς Ποιν. Δικ., ὡς ἐτροποποιήθησαν ὑπὸ τῶν ΒΩΖ΄ καὶ ΓΨΠ΄ Νόμων καὶ 208 τῆς αὐτῆς Δικον., ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ ἄρθρ. 1 τοῦ Νόμ. 4441)1929 ὡς καὶ τὸ ψήφισμα τῆς 4ης Συντακτικῆς Συνελεύσεως ἀπὸ 29 Δ)βρίου 1924 ὡς ἐτροποποιήθη διὰ νεωτέρων Νόμων καὶ τὸ Νομ. Διατ. τῆς 10)11 Σεπτεμβρίου 1926. Ἐντελλόμεθα τὴν προφυλάκισιν τοῦ εἰρημένου κατηγορουμένου. Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Δ)βρίου 1930. Ὁ ἀνακριτὴς τοῦ 9ου Τμήματος (Τ.Σ.) Ν. Σκουρλέτης. Ὁ Δικ. Γραμματεύς: Γ. Δ. Κωνσταντινίδης.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Περίληψις

Διὰ τῆς ὑπ᾽ ἀριθ. 66373 ἐ.ἐ. ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν προεκηρύχθη μυστικὴ δι᾽ ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασία διὰ τὴν ἀνέγερσιν διδακτηρίου ἐν τῇ κοινότητι Βαρνάβα Γραμματικοῦ.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐνταῦθα καὶ ἐν τῷ καταστήματι τῆς Νομαρχίας Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας τὴν 19ην Δεκεμβρίου, ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10 π.μ., ὅπου εὑρίσκονται κατατεθειμένα πάντα τὰ σχετικά.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν)

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

—Ἀγνή! Καὶ βέβαια.

—Ἀστόχαστη δείχτηκε μονάχα.

—Οὔτε κι᾽ ἀστόχαστη! Ἐγὼ τὴν ἔπεισα νὰ μὲ παντρευτῇ κρυφά. Ποτὲ δὲν τῆς πέρασε ἀπὸ τὸ νοῦ, πὼς μποροῦσε νὰ εἶχε φερθῇ ἄσχημα μετανοιώντας τὴν τελευταία στιγμή. Οὔτε κ᾽ ἐγὼ φαντάστηκα τέτοιο πρᾶγμα.

—Ἡ πράξη της, ἦταν πράξη παιδιάτικη. Ὡς τόσο, μποροῦσαν νὰ σχηματίσουν γι᾽ αὐτὴν ἄλλη ἰδέα οἱ κακόβουλοι. Δὲν τὸ νομίζεις;

—Ἴσως. Μ᾽ ὅλο ποὺ κανεὶς ὡς τόσο, δὲν μπορεῖ νὰ μὴ χαμογελάσῃ, μαθαίνοντας τὶς λεπτομέρειες τῆς φυγῆς μας. Κι᾽ ὅλος ἀκόμη ὁ κόσμος νὰ τὸ μάθαινε, μόνο ἡ Ἐλφρίδα θὰ ἐξακολουθοῦσε νὰ θεωρῇ ὡς ἁμάρτημα τὸν ἀποτυχημένο ἐκεῖνο γάμο της.

—Στέφανε, τὴν ἀγαπᾷς ἀκόμα;

—Νὰ σοῦ πῶ, τὴν ἀγαπῶ βέβαια, ἀποκρίθηκε ὁ νέος ἀόριστα, κάνοντας χρήση τοῦ γνωστοῦ ἐρωτικοῦ στρατηγήματος. Ἔχω ὅμως τόσον καιρὸ νὰ τὴν ἰδῶ... Κ᾽ ἐσύ;

—Πῶς ν᾽ ἀποκριθῶ δίχως ντροπή; Τί ἀσταθεῖς ποὺ εἴμαστε, Στέφανε. Ἴσως οἱ ἄντρες ν᾽ ἀγαποῦν ἰσχυρότερα, οἱ γυναῖκες ὅμως ἀγαποῦν πιὸ πολὺν καιρό. Τὴν ἀγαποῦσα μὲ τὸ δικό μου τρόπο, ξέρεις.

—Κ᾽ ἐγὼ τὸ ἴδιο...ἄλλοτε.

Πρᾶγμα παράξενο: μ᾽ ὅλο ποὺ ξύπνησε μέσα καὶ στοὺς δύο ἡ ζήλεια ὅταν ἄρχισαν τὴν κουβέντα τους, τώρα δὲν ἤθελαν νὰ παραδεχτοῦν πὼς κρύβανε στ᾽ ἀλήθεια τὰ πραγματικά τους αἰσθήματα.

—Στέφανε, τώρα ποὺ ἐξηγηθήκαμε, σ᾽ ἀφίνω. Μὲ συγχωρεῖς ἔ;

—Μά, δὲ θὰ σουπάρῃς μαζί μου;

—Ὄχι, δὲν μπορῶ. Μὲ συγχωρεῖς.

—Τότε λοιπόν, θὰ σὲ ἰδῶ αὔριο τὸ πρωΐ;

—Ἀδύνατο!

—Δὲ θ᾽ ἀρνηθῇς ὡς τόσο νάρθῃς νὰ πάρουμε μαζὶ τὸ πρωϊνό μας;

—Τότε, πολὺ νωρίς, εἶπε ὁ Νάϊτ στενοχωρημένος. Ἂς ποῦμε στὶς ὀχτὼ τὸ ἡ ὥρα;

—Ὅπως θέλεις. Στὶς ὀχτὼ λοιπόν, σύμφωνοι.

Ὁ Νάϊτ ἔφυγε. Ἡ μάσκα ποὺ ἀναγκάστηκε νὰ φορέσῃ σ᾽ ὅλο τὸ διάστημα τῆς συνομιλίας αὐτῆς, γινόταν γι᾽ αὐτὸν ἀνυπόφορη. Δὲν μποροῦσε νὰ τὴν ἀνεχθῇ περισσότερο. Ὁ Νάϊτ ὑποκρινόταν γιὰ πρώτη φορὰ στὴ ζωή του. Καὶ μάλιστα ἀπέναντι σ᾽ ἐκεῖνον, ποὺ τὸν εἶχε γιὰ ὑπόδειγμα εἰλικρινείας κ᾽ ἐντιμότητος.

Ξαπλώθηκε καὶ τὸν ξανάπιασε ὁρμητικὰ ἡ ταραχή του. Ὁ Στέφανος! Ὁ Στέφανος ἀντίζηλός του! Ὥστε ὁ Στέφανος ἦταν ἁπλῶς; Αὐτὸ τὸ παληόπαιδο! Τί κουταμάρα! Γιατί δείχτηκε λοιπὸν ἡ Ἐλφρίδα τόσο ἀδύνατη, τόσο ταραγμένη; Ἂν εἶχε βεβαιώσει μὲ ἠρεμία τὴν ἀθωότητά της, οἱ φαρμακερὲς συκοφαντίες τῆς κυρίας Τζήθουαϊϊ δὲ θὰ εἶχαν φέρει κανένα ἀποτέλεσμα. Γιατί νὰ μὴν τὴν εἶχε ἀφήσει ὁ ἴδιος νὰ μιλήσῃ; Ἂν ἄφηνε ὁ Νάϊτ στὴν πάντα γιὰ μιὰ φορὰ τὴν ὑπερηφάνειά του, ὅλα θὰ εἶχαν ἐξηγηθῆ. Κ᾽ ἡ καρδιά του ἔσπαζε τώρα καθὼς θυμόταν μὲ τί γλύκα ἀποκρινόταν ἡ Ἐλφρίδα στὶς βρισιές του, καὶ πόσο τὸν βεβαίωνε γιὰ τὴν ἀγάπη της.

Ἔδιωξε ἀπ᾽ τὸ μυαλό του τὴν ἀνάμνηση τοῦ σφάλματός της — σφάλματος τόσο ἐλαφροῦ! — κι᾽ ἄλλο δὲ συλλογιόταν ἀπὸ τὴ γλυκύτητά της. Ξαναθυμήθηκε τ᾽ ὄμορφο καλοκαῖρι ποὺ εἶχε περάσει μαζί της. Τὴν ξανάβλεπε, τὴ στιγμὴ ποὺ πρωτοσυναντηθήκανε, ποὺ ἦταν δειλὴ καὶ κοκκινισμένη. Πόσο ἁγνὴ καὶ πόσο τολμηρὴ ἦταν ταυτόχρονα. Ὑπερήφανη ὅταν ἀκουμποῦσε στὸ μπράτσο του, ὑπερήφανη γι᾽ αὐτὸν καὶ γιὰ τὸ ταλέντο του.

Ἀμέσως ὁ Νάϊτ πῆρε τὴν ἀπόφασή του. Πήδησε κάτω ἀπ᾽ τὸ κρεββάτι, στάθηκε καὶ περίμενε νὰ ξημερώσῃ.

Ὁ Στέφανος ἦταν κ᾽ ἐκεῖνος πολὺ ταραγμένος. Δὲν ἐσκέπτετο καθόλου πόση χαρὰ ἦταν νὰ ξαναβρῇ τοὺς γονεῖς του καὶ νὰ ἐγκατασταθῇ γιὰ λίγον καιρὸ στὸν τόπο ποὺ γεννήθηκε. Ὄχι, ὀνειροπολοῦσε. Ἡ Ἐλφρίδα κι᾽ ὁ Νάϊτ εἶχανε χωριστῆ πιά, σὰ νὰ μὴν εἶχαν ἀρραβωνιαστῆ ποτέ τους. Θὰ τὰ χάλασαν λίγο ὕστερα ἀπὸ τὴ συνάντησή τους στὴν κρύπτη τῶν Λουξέλλιαν, καὶ ἡ συνάντηση αὐτὴ δὲν μποροῦσε νὰ ἐξηγηθῇ ἀλλοιώτικα: ἡ Ἐλφρίδα ξανάνιωσε ἀγάπη γι᾽ αὐτόν.

Ἡ γνώμη τοῦ Στέφανου ἀπάνω στὴν ὑπόθεση αὐτή, ἦταν γνώμη ἀνθρώπου ποὺ εἶναι ἐρωτευμένος, κι᾽ ὄχι ψυχροῦ θεατοῦ. Ἡ φαντασία του σώρευε ἐλπίδα ἐπάνω σ᾽ ἐλπίδα, ὡς ποὺ δὲν τοῦ ἀπόμεινε καμμιὰ ἀμφιβολία πιά. Ἡ παληὰ ἀγάπη τῆς Ἐλφρίδας γι᾽ αὐτὸν ἦταν ἡ μόνη ἀφορμὴ ποὺ τὰ χάλασε μὲ τὸν Χένρυ Νάϊτ.

Ναί, ἔπρεπε τὸ γρηγορώτερο νὰ προσπαθήσῃ νὰ ξαναϊδῇ τὴ νέα.

Μὴ δὲν ἦταν τώρα πλούσιος, μὲ θέση σταθερὴ καὶ σίγουρη; Ἦταν μάλιστα καὶ διάσημος, ἂν ἐπρόκειτο νὰ πιστέψῃ κανεὶς τὸν ἐντιμώτατο δήμαρχο τοῦ Σάντ-Λώνς.

XXXIX

Κ᾽ ΟΙ ΔΥΟ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ...

Οἱ δυὸ φίλοι κι᾽ ἀντίζηλοι προγευμάτισαν μαζὶ τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρωΐ. Δὲν εἶπαν λέξη ἀπάνω στὸ θέμα τῆς χτεσινῆς τους συνομιλίας. Ὁ Στέφανος ἐσκέπτετο μὲ ποιὸν τρόπο θὰ κατάφερνε νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴ Λόντρα ἐντὸς τῆς ἡμέρας.

—Δὲ λογαριάζω νὰ φύγω γιὰ τὸ Σάντ-Λώνς πρὶν ἀπὸ αὔριο, ξέρεις, εἶπε στὸ Νάϊτ κατὰ τὸ τέλος τοῦ φαγητοῦ. Τί θὰ κάμῃς σήμερα;

—Ἔχω νὰ συναντηθῶ μὲ κάποιον γιὰ δουλειὲς στὶς δέκα, εἶπε ὁ Νάϊτ μὲ ἀφέλεια. Ὕστερα θὰ κάμω μερικὲς βίζιτες...

—Θὰ σὲ ἰδῶ τὸ βράδυ, εἶπε ὁ Στέφανος.

—Ναί, βέβαια. Ἔλα νὰ δειπνήσῃς μαζί μου, ἂν δὲν ἔχω φύγει. Ἴσως νὰ μὴν κοιμηθῶ ἀπόψε στὴ Λόντρα. Δὲν ἔχω πάρει ἀκόμη ἀπόφασι. Ὁπωσδήποτε καλὴ ἀντάμωση γιὰ τὴν ὥρα... ἂν δὲν συναντηθοῦμε, θὰ σοῦ γράψω.

Ἦταν ἐννέα παρὰ τέταρτο. Μόλις ἔφυγε ὁ Νάϊτ, ὁ Στέφανος ἄρχισε ν᾽ ἀνυπομονῇ ἀκόμη περισσότερο. Μιὰ ὁλόκληρη ἡμέρα ἀναμονῆς ἦταν, ἀσφαλῶς, γι᾽ αὐτὸν ἀνυπόφορη. Τὸ κάτω-κάτω δὲν πείραζε κι᾽ ἂν ἀνέβαλλε τὶς ὑποθέσεις του.

Ἔγραψε δυὸ λόγια στὸν πελάτη του, ἄλλα δυὸ στὸ Νάϊτ — ζητώντας του συγγνώμη ποὺ δὲ θὰ μποροῦσε νὰ τὸν συναντήσῃ τὸ βράδυ — πλήρωσε τὸ λογαριασμό του, κι᾽ ἀφίνοντας διαταγὴ νὰ τοῦ στείλουν τὶς ἀποσκευές του, πήδησε σ᾽ ἕνα τραῖνο ποὺ τὸν ἔφερε στὸ μεγάλο σταθμὸ τοῦ Δυτικοῦ Λονδίνου.

Σὲ λίγο ἐγκατεστάθηκε σ᾽ ἕνα βαγόνι πρώτης θέσεως.

Ὁ σταθμάρχης ἔβαζε τὴ σφυρίχτρα στὸ στόμα του, ὅταν ἕνας ἄνθρωπος ἔτρεξε λαχανιασμένος καὶ πήδησε στὸ διπλανὸ διαμέρισμα.

(Ἀκολουθεῖ).

ΟΙ ΚΑΘΑΡΟΙ ΛΟΥΤΗΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΥΓΙΕΙΝΟΙ

Διατηρῆτε τὸν λουτῆρα σας πάντοτε στιλπνόν, ὑγιεινὸν καὶ καθαρὸν ὡς ἐὰν ἦτο καινούργιος. Ῥίψετε ὀλίγον VIM ἐπάνω σὲ βρεγμένη πετσέτα καὶ τρίψετε. Κάθε ἴχνος λιγδώματος ἢ ἀκαθαρσίας θὰ ἐξαλειφθῇ καὶ ὁ λουτὴρ θὰ γίνῃ καθαρώτατος καὶ στιλπνός.

Μεταχειρίζεσθε τὸ VIM διὰ τὴν καθαριότητα τοῦ σπητιοῦ σας ἐν γένει.

Πωλεῖται μόνον εἰς συσκευὴν τοῦ ἐργοστασίου.

Τιμὴ ἑκάστου κυτίου ... Δρχ. 12.
Τιμὴ ἑκάστου πακέτου ... Δρχ. 4.

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ
ΜΟΝΙΜΩΝ ΟΔΟΣΤΡΩΜΑΤΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Περίληψις

Προκηρύξεως Δημοπρασίας

Ἐκτίθεται εἰς διαγωνισμὸν μυστικῆς μειοδοτικῆς δημοπρασίας δι᾽ ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ κατασκευὴ ἡμιμονίμου ὁδοστρώματος δι᾽ ἡμιεμποτισμοῦ καὶ ἐπαλείψεως ὁδοῦ Θεσσαλονίκης—Γεωργικῆς Σχολῆς (Χιλ. 7, 5) τὴν 12ην Ἰανουαρίου, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12ην π.μ. ἐν τῷ Γραφείῳ Δ)σεως Γ. Δ. Μακεδονίας.

Τὰ ἔργα προϋπελογίσθησαν εἰς δρ. 8.000.000, τὰ δὲ σχετικὰ εὑρίσκονται κατατεθειμένα ἐν τῷ Γραφείῳ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Θεσσαλονίκης εἰς τὴν διάθεσιν τῶν βουλομένων νὰ λάβωσι γνῶσιν αὐτῶν.

Ἡ ἐγγύησις ὁρίζεται εἰς δραχμ. 400.000.

Γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημοσίων Ἔργων Δης τάξεως καὶ Ἑταιρεῖαι ἐφωδιασμέναι διὰ διπλώματος ἐργολαβ. Δης τάξεως, οἵτινες θὰ ὑποβάλωσιν ἐκτὸς τῶν ἐν τῇ διακηρύξει καθοριζομένων στοιχείων καὶ

1) Δίπλωμα εἰδικότητος ἀσφαλτικῶν ἔργων καὶ

2) Πιστοποιητικὸν τοῦ ἁρμοδίου τμήματος τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας, ἐκδεδομένον ἕνα τὸ πολὺ μῆνα πρὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης, βεβαιοῦν εὐδόκιμον καὶ ἀνεπίληπτον ἐκτέλεσιν γενικῶς ἀσφαλτικῶν ὁδοστρωμάτων μονίμων καὶ ἡμιμονίμων.

Εἰδικὴ Ἐντολὴ Γενικοῦ Διοικητοῦ

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ε.Τ.Μ.Ο.Θ.
Ν. ΣΤΑΘΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΣΥΦΙΛΙΣ

Θεραπεύεται ἄνευ ἐνέσεων. Ζητήσατε τὴν βιβλιογραφίαν.

ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Γεν. Ἀντιπρ. διὰ τὴν Ἑλλάδα: ΧΡΩΜΑΤΟΥΡΓΕΙΑ ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ Ι. Η. ΛΟΥΚΑ-Ι-ΤΗ ἐν Τριπόλει. Ὁδὸς Πεσματζόγλου 9α Ἀθῆναι. Ζητοῦνται ἀντιπρόσωποι.

ΖΩΜΟΣ ΚΡΕΑΤΟΣ ΕΙΣ ΚΥΒΟΥΣ

Knorr

Ἰδεώδης τόσον ὡς ῥόφημα ὅσον καὶ διὰ σάλτσες φαγητῶν, οἰκονομικώτατος, σπεσιαλιτὲ τοῦ παγκοσμίου φήμης ἐργοστασίου ΚΝΟΡ. Δοκιμάσατε. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Ἐδωδιμοπωλεῖα.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἀπὸ τὰ ὡραῖα νησιά μας

«Ἑρμούπολις» ἡ Νύμφη τῶν Κυκλάδων

ΣΥΡΟΣ, Δεκέμβριος. — Ἡ πρωτεύουσα τῶν Κυκλάδων, ἡ Ἑρμούπολις, εἶνε τὸ «καμάρι» τῶν Κυκλαδιτῶν καὶ τοῦ Αἰγαίου. Ἡ γραφικότης καὶ λευκότης της εἰς ἐλαχίστας πόλεις τῆς Ἑλλάδος συναντᾶται. Ἡ Σῦρος ἔχει, πράγματι, ὅλα τὰ διακριτικὰ προσόντα μιᾶς ἀρίστης πόλεως καὶ εὐπροσώπου πρωτευούσης Νομοῦ.

Ποιός, ἄλλωστε, δὲν γνωρίζει τὴν Σῦρον; Ἰδικοί μας καὶ ξένοι τὴν θαυμάζουν. Εἶνε ἡ πόλις τῆς «συμπαθείας». Μὲ τὰ καλλιτεχνικὰ σπίτια, τὰ μὲ τόσην χάριν κτισμένα στοὺς δυὸ λόφους, τὶς ὡραῖες ἐκκλησιές της, τοὺς κατάλευκους καὶ μαρμαρένιους δρόμους της, τὸ ὡραῖο λιμάνι της καὶ τὴν ἤρεμη κοινωνία της, μαγεύει τὸν ἐπισκέπτην της.

* * *

Ἡ πόλις τοῦ Ἑρμοῦ, ἡ Ἑρμούπολις, εἰς παλαιότερα χρόνια, ὡς εἶναι παγκοίνως γνωστόν, ἦτο τὸ μεγαλύτερον κέντρον τοῦ Αἰγαίου. Ἡ πόλις τοῦ μεγάλου ἐμπορίου καὶ τῶν περιφήμων βιομηχανιῶν καὶ ἐργοστασίων της. Ἀλλὰ τώρα τὰ χρόνια ἤλλαξαν!... Ἡ Σῦρος ἔχασε τὴν παλαιὰ αἴγλη της ὡς ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ πόλις. Ἡ δόξα ἐπέταξε πρὸς τὸ νέον Κέντρον, τὸν Πειραιᾶ. Καὶ μαζὶ μὲ τὴν αἴγλη, ἔφυγαν ἀπὸ τὰ πιὸ πλούσια παιδιά της, ποὺ τῆς ἔδιναν ἄλλοτε τόσον ἔντονον ζωήν. Ἔφυγαν καὶ τὴν ἐγκατέλειψαν διὰ παντός.

* * *

Σήμερον ἡ Σῦρος, ἀπὸ ἐμπορικῆς καὶ ἰδιαίτερα βιομηχανικῆς ἀπόψεως, διέρχεται κρίσιν δεινήν! Τὰ «βαπόρια» τῶν μεγάλων γραμμῶν τῆς Ἀνατολῆς, ποὺ ἄλλοτε προσήγγιζον ἀνελλιπῶς καὶ εἰς αὐτήν, τώρα περνοῦν ἀπὸ μακρυά..... καὶ συνεχίζουν τὸ ταξεῖδι των, χωρὶς νὰ στρέφουν καὶ πρὸς τὴν Σῦρον, τὴν προσοχήν των!

Ἡ Σῦρος παρακμάζει! Αὐτὴ εἶνε ἡ πικρὰ πραγματικότης. Τὰ περίφημα ἄλλοτε ναυπηγεῖα της, τὸ «Νεωρεῖον» καὶ ὁ «Ταρσανᾶς» δὲν ἐργάζονται πλέον κανονικά. Ἀτμόπλοια δὲν ἐπισκευάζονται ὅπως ἄλλοτε, ἀλλ᾽ οὔτε καὶ πολλὰ «καΐκια», πιά, ναυπηγοῦνται. Ἡ ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ παρακμὴ τῆς ἱστορικῆς πόλεως τοῦ Ἑρμοῦ, ἐπῆλθε σὺν τῷ χρόνῳ, μετὰ τὴν ἀναγνώρισιν, ὡς ἐπισήμου Κεντρικοῦ λιμένος, τοῦ Πειραιῶς.

Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅμως, τῆς ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς παρακμῆς τῆς Σύρου, αἱ ἄλλαι ἐκδηλώσεις τῆς ἐν αὐτῇ ζωῆς, παρουσιάζονται μὲ χαρακτηριστικὰς προόδους καὶ διακριτικὴν δρᾶσιν.

Ὁ Δῆμος Ἑρμουπόλεως — ἀπὸ τοὺς πρώτους δήμους τῆς Ἑλλάδος — ἐργάζεται μὲ ζῆλον διὰ τὸν καλλωπισμὸν καὶ τὴν ἐν γένει ἐξυγίανσιν τῆς πόλεως. Ὁ Δήμαρχος κ. Ἐπ. Παπαδάμ, μὲ τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, ἀποτελούμενον ἀπὸ τὰ καλύτερα κοινωνικὰ στελέχη τῆς πόλεως, ἐργάζεται μὲ πραγματικὴν ὄρεξιν, διὰ νὰ φέρῃ εἰς πέρας τὸ ὡραῖον πρόγραμμά του. Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἤρχισεν ἡ ἐκτέλεσις πολλῶν ἀναγκαίων κοινωφελῶν ἔργων, ἡ σημασία τῶν ὁποίων εἶνε μεγάλη διὰ τὴν Σῦρον. Ἤδη ἤρχισεν ἡ ἀσφαλτόστρωσις τῆς μεγαλυτέρας ὁδοῦ τῶν «Βαπορίων». Ἐπισκευάζεται ἡ ὁδὸς διὰ ψυχρᾶς ἀσφάλτου, ἀπὸ Ἑρμουπόλεως εἰς τὸ ἐξοχικὸν προάστειόν της, τὸ «Ἐπισκοπειό». Ἐκτελοῦνται αἱ συμπληρώσεις τῆς ἐπισκευαζομένης παραλιακῆς ὁδοῦ καὶ τῆς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, διὰ κυβολίθων. Ἐπισκευάζεται ἐπίσης τὸ πράγματι «ὡραῖον» Δημοτικὸν Θέατρον, γίνονται δενδροφυτεῖαι καὶ τέλος διάφορα ἄλλα μεγάλης σπουδαιότητος ἔργα ἐκτελοῦνται.

Ἀλλὰ ἡ Σῦρος καὶ ἀπὸ ἀπόψεως φιλανθρωπίας ὑπερέχει πολλῶν Ἑλληνικῶν μεγάλων πόλεων. Πολλὰ φιλανθρωπικὰ ἱδρύματα, συντηρούμενα ὑπὸ τῶν ἰδίων Συριανῶν, κοσμοῦν τὴν Ἑρμούπολιν.

Ὑπάρχει τὸ Ἄσυλον τῶν φρενοβλαβῶν, ἡ σχολὴ τῶν ἀπόρων παίδων, τὸ Ἐμπειρίκειον Φθισιατρεῖον, τὸ Γηροκομεῖον, ὁ Σύλλογος Ὑγιεινῆς, ἡ «Περίθαλψις τοῦ Παιδός» καὶ τὸ γνωστὸν διὰ τὴν μεγάλην κοινωνικὴν δρᾶσιν του, τὸ ἄξιον πάσης ἐνισχύσεως, σωματεῖον τῆς «Ἀλληλοβοηθείας» καὶ πολλὰ ἄλλα. Ὅλαι αἱ ὀργανώσεις αὐταὶ ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν πραγματικὴν δρᾶσιν ἐξυπηρετικὴν τῆς κοινωνίας.

Ἡ Σῦρος ὑπερηφανεύεται καὶ διὰ τὰ Δικαστήριά της, τὰ ὡραῖα καὶ ἀντάξια Δικαστήρια. Ἡ θεὰ Θέμις, ἔχει, εἰς τὴν Σῦρον ἐγκατασταθῆ εἰς τὸ εὐπρεπέστερο Συριανὸ παλάτι, τὸ μέγαρον τῆς Δημαρχίας. Ἐκεῖ μέσα, ἀπὸ τοῦ Πταισματοδικείου μέχρι τοῦ Ἐφετείου τοῦ Αἰγαίου, εὑρίσκονται ἐγκατεστημέναι ἅπασαι αἱ δικαστικαὶ ὑπηρεσίαι. Ἡ κίνησις τῶν δικαστηρίων εἶνε μεγάλη λόγῳ καὶ τῆς μεγάλης περιφερείας των. Τὸ Ἐφετεῖον ἐκδικάζει τὰς ὑποθέσεις τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου, ἀπὸ τῆς Μυτιλήνης, Χίου καὶ Σάμου μέχρι τῆς τελευταίας ἄκρης τῶν Κυκλάδων. Ἰδοὺ καὶ μία σχετικὴ στατιστικὴ τῆς κινήσεως τῶν Δικαστηρίων Σύρου. Ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1930 μέχρι τέλους Νοεμβρίου ἔχουν δικασθῆ 850 πλημμελήματα, 140 εἰς τὸ Ἐφετεῖον καὶ 50 κακουργήματα.

Ἀλλὰ οἱ κατάδικοι καὶ ὑπόδικοι ὑποφέρουν πολὺ στὰς φυλακὰς τῆς Λαζαρέττας, ἐπιβάλλεται δὲ νὰ χορηγηθῇ ἀνάλογος πίστωσις διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν ἑτοιμορρόπων κτιρίων τῶν φυλακῶν.

* * *

Ἡ ἐκπαίδευσις εἰς τὴν Σῦρον ἔχει ἐλλείψεις καὶ ἀνάγκας μεγάλας καὶ γι᾽ αὐτὸ χρειάζεται νὰ στραφῇ ἰδιαιτέρως ἡ προσοχὴ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας. Τὸ «ἱστορικὸν» Γυμνάσιον τῆς Ἑρμουπόλεως, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐξῆλθον πολλοὶ τῶν μεγάλων Ἑλλήνων, εἶνε ἑτοιμόρροπον. Τὰ δὲ Δημοτικὰ Σχολεῖα καὶ αὐτὰ δὲν στέκουν καλύτερα. Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἔχον ὑπ᾽ ὄψιν του καὶ τὴν δρᾶσιν τῶν, εἰς εὐπρεπῆ μέγαρα! ἐγκατεστημένων ἐκεῖ ξενογλώσσων σχολῶν, ἂς φροντίσῃ νὰ ἐπισπεύσῃ τὴν ἐπισκευὴν καὶ ἀνακαίνισιν τῶν σχολικῶν αὐτῶν κτιρίων.

Ἀπὸ ἀπόψεως γραμματικῆς μορφώσεως τὰ σχολεῖα ἐκτελοῦν, μαζὶ μὲ τὴν καλὴν Ἐμπορικὴν Σχολήν, τὸν προορισμόν των. Ἐκτὸς δὲ αὐτῶν, τὴν ἀγωγὴν τῶν νέων τῆς Σύρου συμπληρώνει καὶ τὸ ἐκεῖ Σῶμα Προσκόπων. Ὁ προσκοπισμὸς τῆς Σύρου, ὑπὸ τὴν ἀκάματον προσπάθειαν τοῦ Γενικοῦ Ἐφόρου κ. Πατρ. Ἀλβανοῦ, εὑρίσκεται πράγματι εἰς τὸ ὕψος του. Ἐργάζεται μὲ θαυμαστὴν ὀργάνωσιν καὶ πρωτοβουλίαν.

Εἰς καλλιτεχνικὴν κίνησιν δὲν ὑστερεῖ ἐπίσης ἡ Ἑρμούπολις. Ὑπάρχει Ὠδεῖον μὲ δρᾶσιν ἀρκετήν, κινηματογράφος, θέατρον, ὅπου παίζουν ἑκάστοτε οἱ καλύτεροι ἑλληνικοὶ θίασοι, δύο φιλαρμονικαὶ κ. ἄ.

Αὐτή, εἰς τὰ γενικώτερα σημεῖα της, εἶναι ἡ σημερινὴ ζωὴ καὶ κίνησις τῆς Ἑρμουπόλεως.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι αἱ προσπάθειαι καὶ τοῦ Δήμου καὶ τῶν ἄλλων ἀρχῶν καὶ ὅλων θὰ πραγματοποιήσουν τὸ ὄνειρον ὅλων τῶν Συριανῶν, τὸ ὄνειρον τῆς ἐπανόδου τῶν παλαιῶν ἡμερῶν τῆς ἀκμῆς καὶ τῆς δόξης.

ΔΗΜ. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΟΡΕΣΤΙΑΔΟΣ

Πρόσκλησις

Τὸ Εἰδικὸν Ταμεῖον Ὀρεστιάδος ἀνακοινοῖ, ὅτι ἔχει ἄμεσον ἀνάγκην διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ ἐνταῦθα ἐργοστασίου τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ τῆς πόλεως Καστορίας,

1) Ἑνὸς ἀρχιτεχνίτου ἠλεκτρολόγου ἔχοντος πρακτικὴν ἐξάσκησιν εἰς ῥεύματα ὑψηλῆς τάσεως, εἰς ὃν ν᾽ ἀνατεθῇ ἡ λειτουργία τῶν ἠλεκτρικῶν μηχανῶν καὶ τοῦ πίνακος τῆς διανομῆς τοῦ ἐργοστασίου καὶ ἡ ἐπίβλεψις καὶ συντήρησις τοῦ ἐξωτερικοῦ δικτύου τοῦ ἔργου τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ Καστορίας.

2) Ἑνὸς τεχνίτου καταλλήλου διὰ τὴν κίνησιν καὶ ἐξυπηρέτησιν ἐν γένει τῶν δύο μηχανῶν τοῦ ἐργοστασίου συστήματος «Ντίζελ» δυνάμεως ἑκατὸν ἵππων ἑκάστης καὶ

ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ

τοὺς ἐπιθυμοῦντας ν᾽ ἀναλάβωσι παρ᾽ αὐτῷ ἐργασίαν, ὅπως ὑποβάλωσι μέχρι τῆς 5 Ἰανουαρίου 1931 εἰς τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ Ἔπαρχον Καστορίας σχετικὰς αἰτήσεις μετὰ τῶν πιστοποιητικῶν τῆς εἰδικότητός των καὶ τῆς προεργασίας των εἰς ἄλλας ἐπιχειρήσεις, ὁρίζοντες ἅμα ἐν αὐταῖς καὶ τὸ ποσὸν τοῦ μηνιαίου μισθοῦ μὲ τὸν ὁποῖον προτίθενται νὰ ἐργασθῶσιν.

Ἐν Καστορίᾳ τῇ 10 Δ)βρίου 1930

Ὁ Ἔπαρχος Καστορίας ὡς Πρόεδρος τοῦ Εἰδικοῦ Ταμείου Ὀρεστιάδος

ΒΑΣ. Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΣΧΟΛΗ ΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Προκήρυξις περὶ πληρώσεως ἕδρας.

Ἡ Σχολὴ τῶν Νομικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ἀποφασίσασα τὴν πλήρωσιν τῆς τακτικῆς ἕδρας τῆς Δικονομίας, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 4 τοῦ ἀπὸ 9 Αὐγούστου 1927 Δ)τος «περὶ τοῦ τρόπου τῆς διαδικασίας πρὸς πλήρωσιν τακτικῶν ἢ ἐκτάκτων ἑδρῶν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης», προσκαλεῖ τοὺς ὑποψηφίους ὅπως ἐντὸς τεσσαράκοντα πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ὑποβάλωσιν αὐτῇ τὰ ἔργα καὶ τοὺς τίτλους αὐτῶν μεθ᾽ ὑπομνήματος περὶ τῶν σπουδῶν καὶ τῆς ἐπιστημονικῆς αὐτῶν δράσεως.

Τοῦ ὑπομνήματος δέον νὰ ὑποβληθῶσι 10 ἀντίτυπα.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 11 Δ)βρίου 1930

Ὁ Κοσμήτωρ
Δ. ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Ι. Ἰωσηφίδην, Βέρροιαν. Τὰ δικαιολογητικὰ τῆς συντάξεώς σας ἔλαβον ἀριθμὸν πρωτ. Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου 67350. Ἡ ὑπόθεσις ἐδόθη πρὸς ἐκδίκασιν χθές. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα.

κ. Π. Γ. Δ. Κάλλιον. Ἡ ὑπόθεσις τοῦ περὶ οὗ πρόκειται ἐδόθη πρὸς ἐκδίκασιν χθές, μὲ εὐνοϊκὴν εἰσήγησιν. Παρακολουθοῦμεν τὸ ζήτημα.

κ. Ι. Ξυνογαλᾶν, Βόλον. Ἡ ὑπόθεσις τῆς συντάξεώς σας ἐδόθη πρὸς ἐκδίκασιν. Τὴν ἔκβασιν θὰ σᾶς γνωρίσωμεν διὰ τῆς παρούσης στήλης ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν.

κ. Παν. Γρηγορούδην, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

κ. Αἰκ. Μόμκα, Θεσσαλονίκην. Τὰ δικαιολογητικὰ τῆς συντάξεώς σας διεβιβάσθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας, διὰ τοῦ ὑπ᾽ ἀριθμὸν 64626)22—11—30 ἐγγράφου τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα.

κ. Δημ. Μπέλαν, Μέθανα. Εἰς τὸ πρωτόκολλον τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου δὲν φαίνεται ἡ αἴτησίς σας, ὁ δὲ ἀριθμὸς ποὺ γράφετε δὲν εἶνε τοῦ Συνεδρίου. Δώσατέ μας ἀκριβῆ στοιχεῖα τῆς ὑποθέσεως.

κ. Ἀστ. Δρίζην, Θεσσαλονίκην. Ἐδόθη πρὸς ἐκδίκασιν, δὲν ἐξεδόθη ὅμως ἀκόμη ἀπόφασις. Μόλις ἐκδικασθῇ θὰ σᾶς γνωρίσωμεν τὰ σχετικὰ στοιχεῖα.

Ἀχτιᾶν, Πάτρας. Ἐξεδόθη ἡ ὑπ᾽ ἀριθμὸν 5209 ἀπόφασις τοῦ Συνεδρίου, ἡ ὁποία θὰ σᾶς κοινοποιηθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν.

κ. Β. Γκότσιαν, Ἰωάννινα. Ὑπάρχει βιβλίον περὶ Κουτσοβλάχων εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν ὑπὸ Σ. Παπαγεωργίου δρ. 20. Τὸ βιβλίον τοῦ Θῶμσον δὲν ἔχει μεταφρασθῆ. 2) Ὑπάρχει μηνιαῖον σχετικὸν περιοδικὸν «Τουριστικὴ Ἑλλάς» (γραφεῖα Στοὰ Φέξη ἀρ. 50). Ἕκαστον τεῦχος τιμᾶται δραχμὰς 10.

κ. Κ. Κικιλίσκαν, Ἀγρίνιον. Δὲν ἐξεδόθησαν καταστάσεις διὰ τὴν β΄ τριμηνίαν, διότι ὁ ταμίας Εὐρυτανίας δὲν ὑπέβαλεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας κατάστασιν ἐκπεσμοῦ διὰ τὴν τριμηνίαν αὐτήν. Ἐπομένως πρέπει ἢ νὰ ἀποταθῆτε εἰς τὸν ἐν λόγῳ ταμίαν ἢ νὰ ὑποβάλετε αἴτησιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον ὅπως ζητήσῃ σχετικὰς πληροφορίας ἀπὸ τὸν ταμίαν Εὐρυτανίας.

κ. Κ. Φάσκον, Ἐγλυκάδα. Ὁ διορισμὸς τῶν ἐξελθόντων τῆς Σχολῆς θὰ ἐξαρτηθῇ ἀπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου.

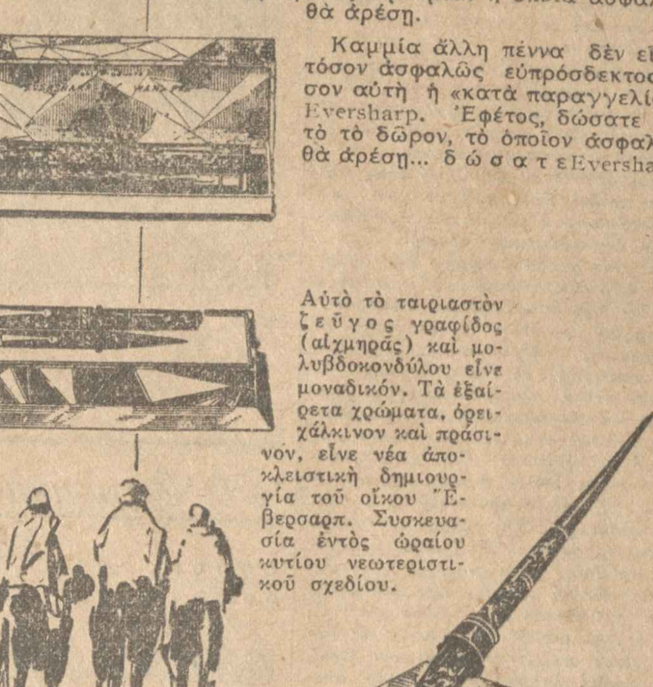
Δὲν εἶναι ἄλλο δῶρον ὡραιότερον ἀπὸ τὰ Ἔβερσαπς

Ταιριαστὸν ζεῦγος γραφίδος καὶ μολυβδοκονδύλου Ἔβερσαρπ, χρώματος ὠχροπρασίνου, πρὸς χρῆσιν ἰδίως τῶν σπουδαστῶν. Εὔθηνὰ καὶ συνεσκευασμένα ἐντὸς κομψοτάτου κυτίου.

Τὸ πρόβλημα «τί δῶρον νὰ δώσω»;» λύεται εὔκολα ἐφέτος. Ἡ ἐφεύρεσις τῆς Ἀνταλλακτικῆς Γραφίδος Eversharp εἶναι ἕνας ἰσχυρός, νέος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον πρέπει νὰ διαλέξετε αὐτὴν τὴν πένναν. Εἶναι τὸ προσωπικώτερον ἀπὸ ὅλα τὰ δῶρα γραφικῆς ὕλης, διότι παρέχει τὰ ἑξῆς πλεονεκτήματα:

Ἐὰν ἡ γραφίς, τὴν ὁποίαν θὰ διαλέξετε, δὲν ταιριάζῃ μὲ τὸν τρόπον γραψίματος τοῦ δωρολήπτου, οἱοσδήποτε πωλητὴς εἰδῶν Eversharp θὰ ἀλλάξῃ τὴν γραφίδα αὐτοστιγμεὶ μὲ μίαν ἀπὸ τὰς δεκατεσσάρων εἰδῶν γραφίδας... μὲ μίαν ἡ ὁποία ἀσφαλῶς θὰ ἀρέσῃ.

Καμμία ἄλλη πέννα δὲν εἶναι τόσον ἀσφαλῶς εὐπρόσδεκτος ὅσον αὐτὴ ἡ «κατὰ παραγγελίαν» Eversharp. Ἐφέτος, δώσατε αὐτὸ τὸ δῶρον, τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς θὰ ἀρέσῃ... δώσατε Eversharp.



Αὐτὸ τὸ ταιριαστὸν ζεῦγος γραφίδος (αἰχμηρᾶς) καὶ μολυβδοκονδύλου εἶνε μοναδικόν. Τὰ ἐξαίρετα χρώματα, ὀρειχάλκινον καὶ πράσινον, εἶνε νέα ἀποκλειστικὴ δημιουργία τοῦ οἴκου Ἔβερσαρπ. Συσκευασία ἐντὸς ὡραίου κυτίου νεωτεριστικοῦ σχεδίου.

Ὡραία γραφὶς Ἔβερσαρπ μετὰ θήκης διὰ γραφεῖον ἐξ Ἀργεντινοῦ Ὄνυχος, γιὰ τὸ σπίτι.

EVERSHARP

ΜΕΛΑΝΟΦΟΡΟΙ ΓΡΑΦΙΔΕΣ — ΜΟΛΥΒΔΟΚΟΝΔΥΛΑ

ΤΑΞΕΙΔΕΥΕΤΕ ΔΙ᾽ ΑΜΕΡΙΚΗΝ
ΜΕ ΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΑ
UNITED STATES LINES
ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ
ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ & ΒΟΣΤΩΝΗΝ
ΤΑ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ (Γαλλία)

«LEVIATHAN»	59956 τόννων	4 Ἰανουαρίου 1931
«PRESIDENT ROOSVELT»		15 Ἰανουαρίου 1931
«LEVIATHAN»		23 Ἰανουαρίου 1931
«AMERICA»		26 Ἰανουαρίου 1931

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον:
UNITED STATES LINES
51 Μακρᾶς Στοᾶς Πειραιᾶ τηλ. 4—99

Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος Α. ΠΕΤΡΟΣΣΙΑΝ καὶ παρ᾽ ὅλοις τοῖς Γραφείοις Τουρισμοῦ καὶ Ταξειδίων.

Μεγάλαι εὐκολίαι διὰ ἀποσκευὰς τῶν κ.κ. ἐπιβατῶν. Καθημεριναὶ ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς καὶ ἀτμοπλοϊκῶς.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
105 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ᾽ ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΑΡΓΟΣ
ΠΥΡΓΟΣ
ΠΑΤΡΑΙ
ΚΕΡΚΥΡΑ
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ
ΝΑΥΠΛΙΟΝ
ΑΙΓΙΟΝ
ΚΑΛΑΜΑΙ
ΣΥΡΟΣ
ΧΙΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΒΟΛΟΣ
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ
ΛΑΡΙΣΣΑ
ΤΡΙΚΚΑΛΑ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΧΑΝΙΑ
ΖΑΚΥΝΘΟΣ
ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ
ΤΡΙΠΟΛΙΣ
ΧΑΛΚΙΣ
ΚΑΡΔΙΤΣΑ
ΚΑΒΑΛΛΑ
ΠΡΕΒΕΖΑ
ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ
ΒΑΘΥ
ΝΑΞΟΣ
ΡΕΘΥΜΝΟΣ
ΦΑΡΣΑΛΑ
ΙΣΤΙΑΙΑ
ΦΛΩΡΙΝΑ
ΑΓΡΙΝΙΟΝ
ΑΜΑΛΙΑΣ
ΛΑΜΙΑ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD
4 LONDON WALL BULDINGS EC 2
Μεθ᾽ ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπ[illegible] [illegible]μία ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.

Ταμιευτήριον μέχρι 100.000 δρ. [illegible] ἀπηλλαγμένον φόρου

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΔΕΥΤΕΡΑ 15)12)30

Ἀεροπορικῶς δι᾽ Εὐρώπην μέσῳ Βελιγραδίου διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρις 7 μ.μ. ὥρας.

Ἀεροπορικῶς διὰ Καστελλόριζον, Βηρυττὸν καὶ Βαγδάτην διὰ τῆς Γαλλικῆς Ἑταιρείας μέχρι τῆς 24ης ὥρας, δι᾽ Ἀγγλίαν διὰ τῆς Ἀγγλικῆς Ἑταιρείας μέχρι τῆς 17.30΄ ὥρας.

Ἀναχωρήσεις Σιδ)κῶς. Διὰ τῆς ἁμ)χίας Σεμπλὸν γίνεται δεκτὴ ἁπλῆ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 π. μ., ἡ δὲ συστημένη καὶ 12 1)2 ἡ ἐπιπρόσθετος. Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς 6 μ.μ. ἡ συστημένη καὶ [illegible] μ.μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς. Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν, Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἡ ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 5 πρωϊνῆς ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 6 [illegible] ρινῆς τῆς προτεραίας. Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν καὶ Τριπόλεως γίνεται δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 11.40΄ π. μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π. μ.

«Κ. Τόγιας» 6 π.μ. Ἀργολικόν. «Χρύσω» 10 π.μ. Αἴγιναν, Ἀγκίστριον, Παλ. καὶ Νέαν Ἐπίδαυρον. «Πτερωτή» 11 π.μ. Αἴγιναν, Μέθανα, Πόρον. Ρουμανικὸν 10 π.μ. Ἀλεξάνδρειαν. «Πήλιον» 2 μ.μ. Πὸρτ Σαΐδ, Ἀλεξάνδρειαν. «Φρίντων» 2 μ.μ. Πάτρας, Κέρκυραν, Ἁγ. Σαράντα, Βρινδήσιον. «Πόντος» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην. «Ἔλενα Μ.» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Δάφνην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς. «Μαίρη» 2 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην. «Ἀφροδ» 2 μ.μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον. «Ἀτρόμητος» 2 μ.μ. Πάτρας, Σάμην, Φισκάρδον, Ἁγ. Εὐφημίαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κέρκυραν, Ἀμφιλοχίαν. «Ἀθῆναι» 2 μ.μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον. «Ναυσικᾶ» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βυτρινίτσαν, Γαλαξείδιον. «Τῆνος» 2 μ.μ. Σῦρον, Πάρον, Νάξον, Ἴον, Οἴαν, Θήραν. «Ν. Τόγιας» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Σάμον, Τηγάνι. «Οὐρανία» 2 μ.μ. Χίον, Πλωμάριον, Μυτιλήνην, Μήθυμνα, Δεδεαγάτς, Καβάλλαν.

UNITED STATES LINES

RUE AUBER 10 PARIS

6 Δεκεμβρίου 1930

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ κ. Α. ΠΕΤΡΟΣΣΙΑΝ ὡς γενικοῦ ἀντιπροσώπου μας διὰ τὴν ΕΛΛΑΔΑ καὶ ΣΥΡΙΑΝ.

Ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1931 ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀναγγείλωμεν τὸν διορισμὸν τοῦ κ. Α. ΠΕΤΡΟΣΣΙΑΝ ὡς γενικοῦ ἀντιπροσώπου τῆς UNITED STATES LINES δι᾽ ὅλην τὴν Ἑλλάδα, Δωδεκάνησον, Κύπρον καὶ Συρίαν.

Ὁ κ. Παλαιολόγος, νῦν ἀντιπρόσωπός μας, παύει ἀπὸ τοῦ νὰ μᾶς ἀντιπροσωπεύῃ διὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις γραφείου του, ὁδὸς Κοραῆ 5, ἀπὸ τῆς 31 Δεκεμβρίου 1930 καὶ ἐπιστρέφει εἰς Νέαν Ὑόρκην.

Ἡ ἕδρα τοῦ κ. Πετροσσιὰν διὰ τὴν Ἑλλάδα εἶναι: Μακρᾶς Στοᾶς 51, Πειραιεύς.

Θερμῶς συνιστῶμεν εἰς τοὺς κ.κ. Ὑποπράκτορας καὶ φίλους μας νὰ συντρέξωσι τὸν κ. Α. Πετροσσιάν, προσφέροντες τὴν συνεργασίαν των, ὡς μέχρι τοῦδε εἰς τὴν UNITED STATES LINES.

Ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου πᾶσα ἡ ἀλληλογραφία ἡ σχετιζομένη μὲ τὴν Ἑταιρίαν μας, δέον νὰ ἀπευθύνηται εἰς τὸν κ. Α. Πετροσσιὰν καὶ εἰς τὰς σχετικὰς Διευθύνσεις Ἑλλάδος καὶ Συρίας.

UNITED STATES LINES
HUGH B. ROBINSON
DISTRICT MANAGER

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

Τὸ ἀτμόπλοιον

«RASHID»

ΤΡΙΤΗΝ 16 Δεκεμβρίου, 3 μ. μ. Κατ᾽ εὐθεῖαν δι᾽ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ καὶ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ.

Πράκτορες ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΙ

Ἐν Ἀθήναις: Ὁδὸς Σταδίου 58 (Γωνία Σανταρόζα) Τηλ. 52-[illegible]

Ἐν Πειραιεῖ: Λεωφόρος Μιαούλη 28. Τηλ. 84.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

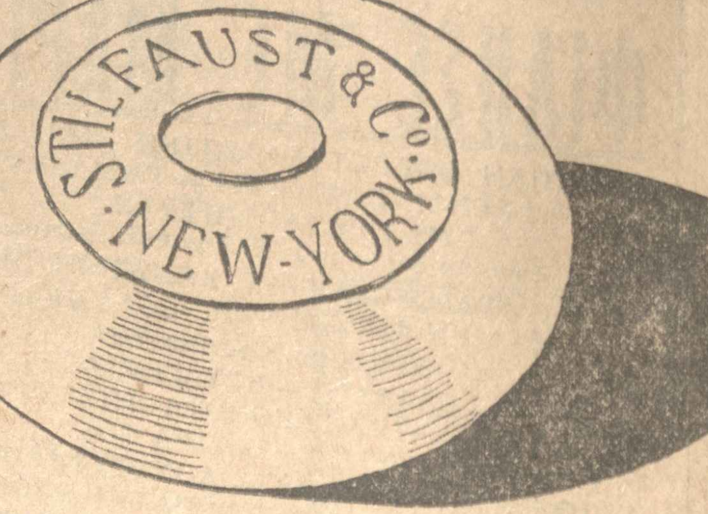
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΜΑΣΣΑΛΙΑ
(Διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ)

«ΠΑΤΡΙΣ II»
20 Δεκεμβρίου 3 μ. μ.
Σάββατον

«ΑΝΔΡΟΣ»
27 Δεκεμβρίου 3 μ. μ.
Σάββατον

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλ. 2-27. Ἐκδίδονται καὶ σιδηροδρομικὰ εἰσιτήρια Μασσαλίας-Παρισίων.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ὁδὸς Ἀπελλοῦ 1, τηλ.: 57-29, καὶ εἰς ὅλα τὰ Πρακτορεῖα Ταξειδίων.



SAVON FAUST POUR BAINS

Τὸ καλύτερον, τὸ εὐθηνότερον καὶ τὸ μεγαλύτερον ὅλων.

180 Gramm, μὲ ἄρωμα *rose, violette, jasmin, lavende, chypre* et *l'eau de COLOGNE.*

Πωλεῖται εἰς τὰ μεγάλα Καταστήματα, φαρμακεῖα & Μυροπωλεῖα

ΜΟΝΟΝ ΔΡ. 16 ΕΚΑΣΤΟΝ ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Χονδρικὴ Πώλησις παρὰ τῷ Ἀντιπροσώπῳ ΣΤΥΛ. ΜΠΑΧΑΡΙΑ, Σταδίου 23.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Κύριε Διευθυντά,

Κατόπιν τοῦ χθεσινοῦ ὑμῶν δη-σιεύματος (14—12—30), καθ᾽ ὃ [illegible] τὸ Νοσοκομεῖον Νέας Ἰωνίας [illegible]εβίωσεν ὁ νοσηλευόμενος Κ. [illegible]ριγώτης ἐκ μολύνσεως, συνε-[illegible] ἐνέσεως, ἥτις ἐγένετο δῆθεν [illegible] τινος τῶν ἐν τῷ νοσοκομείῳ [illegible]τρῶν καὶ διὰ τὸ ὁποῖον οἱ οἰ-[illegible]οί του ὑπέβαλον μήνυσιν, ἔχο-[illegible] τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσωμεν [illegible]ᾶς ὅπως δημοσιεύσητε ὅτι:

Ὁ Κ. Τσιριγώτης εἰσῆλθεν εἰς [illegible] ὑφ᾽ ἡμᾶς Νοσοκομεῖον τὴν 8—[illegible]—30 καὶ ἐνοσηλεύθη ἐν αὐτῷ [illegible]χρι τῆς 13 τρέχοντος ὡς πά-[illegible]ων ἐκ πυώδους πλευρίτιδος. Ἡ [illegible]σις ἐξ ἧς, ὡς ἰσχυρίζονται, ἐ-[illegible]λύνθη καὶ ἀπεβίωσεν ὁ ἀσθε-[illegible]ς, ἐγένετο, κατὰ τὰς διαβεβαι-[illegible]εις τῶν οἰκείων του, εἰς ἰδιω-[illegible]κὴν κλινικὴν ὅπου ἐνοσηλεύθη [illegible] τῆς εἰσόδου του εἰς τὸ ὡς ἄνω [illegible]οσοκομεῖον καὶ ἐναντίον τῆς ὁ-[illegible]ίας οὗτοι ὑπέβαλον, ὡς λέγουν, [illegible] σχετικὴν μήνυσιν.

Ταῦτα πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς [illegible]ηθείας.

(Ἐκ τῆς Δ)σεως τοῦ Ν)μείου)

ΑΔΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΣΤΟΡΓΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΝ ΜΕΤΡΟΝ

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλῶ ὅπως ἀπασχολήσῃ [illegible] ἀξιότιμον ἐφημερίδα σας καὶ [illegible] κατωτέρω ἐκτιθέμενον ζήτημα, [illegible] ἀφορῶν σημαντικὴν μερίδα δο-[illegible]αζομένων πτωχῶν δημοσίων ὑ-[illegible]αλλήλων.

Ἡ Σὴ κυβέρνησίς μας διὰ νὰ [illegible]ποδείξῃ τὸ ἐξαιρετικὸν ὑπὲρ τῶν [illegible]ρατικῶν καὶ ἰδίως τῶν ἐκπαιδευ-[illegible]ικῶν ὑπαλλήλων ἐνδιαφέρον της [illegible] διὰ νὰ ἐφαρμόσῃ εἰς αὐτοὺς [illegible] ἀρχὰς τοῦ δημοκρατικοῦ πολι-[illegible]εύματος, ἔθεσεν εἰς ἐφαρμογὴν [illegible]έτρον μὲ τὸ ὁποῖον ἐξασφαλίζεται [illegible]σότης οἰκονομικῆς στενοχωρίας [illegible]᾽ ὅλους.

Μέχρι τοῦδε τινὲς τῶν ὑπαλλή-[illegible]ων, οἰκογενειάρχαι καὶ μακρᾶς [illegible]πηρεσίας, ὡς προϊστάμενοι ὑπη-[illegible]εσιῶν, ἀπήλαυον ἑνὸς προνομίου, [illegible] ὁποῖον, ἐνῷ ἐμετρίαζεν εἰς αὐ-[illegible]οὺς τὰς δυσκολίας τοῦ βίου, ἀπέ-[illegible]αινε καὶ πρὸς ὄφελος τῆς ὑπηρε-[illegible]ίας. Τὸ προνόμιον αὐτὸ συνίστα-[illegible] εἰς τὸ δικαίωμα τὸ ὁποῖον παρ-[illegible]χετο εἰς αὐτοὺς νὰ κατοικῶσιν [illegible] πλεονάζοντα διαμερίσματα τῶν [illegible]ρησιμοποιουμένων διὰ τὴν διεξα-[illegible]ωγὴν τῆς κρατικῆς ὑπηρεσίας οἰ-[illegible]ημάτων.

Πλὴν τῶν οἰκονομικῶν, τηλε-[illegible]ραφικῶν καὶ δικαστικῶν ὑπαλλή-[illegible]ων, τοῦ τοιούτου προνομίου ἀπή-[illegible]αυον δι᾽ εἰδικοῦ νόμου καὶ οἱ δι-[illegible]υθυνταὶ δημοτικῶν σχολείων πό-[illegible]εων καὶ χωρίων. Καὶ οἱ πρῶτοι [illegible]αὶ οἱ δεύτεροι εὐηργετοῦντο ση-[illegible]αντικῶς δι᾽ αὐτοῦ, διότι οἱ μὲν [illegible]ρῶτοι ἀπηλλαγμένοι τοῦ βαρυτά-[illegible]ου ἐνοικίου τῶν μεγάλων πόλεων [illegible]δύναντο μὲ τὸν γλισχρότατον μι-[illegible]θόν των νὰ ἀνταποκριθῶσιν ὁ-[illegible]ωσδήποτε εἰς τὰς ἀνάγκας των, [illegible] δὲ δεύτεροι διότι ἐξησφάλιζον [illegible]ατοικίαν εἰς μέρη εἰς τὰ ὁποῖα ἀ-[illegible]οβαίνει δυσχερὴς ἡ ἐξεύρεσίς [illegible]ης.

Τὸ σημαντικὸν τοῦτο δι᾽ αὐτοὺς εὐεργέτημα εἶχε καὶ τὴν ἀνταπόδοσίν του, διότι οἱ κατοικοῦντες εἰς τὰ διδακτήρια διευθυνταὶ καὶ τὰ διδακτήρια ἐφρόντιζον νὰ προφυλάττωσιν ἀπὸ τὰς φθορὰς τῶν μαθητῶν καὶ τοὺς μικροὺς μαθητὰς ἐπροφύλασσον ἀπὸ πολλοὺς κινδύνους, κυρίως κατὰ τὰς ψυχρὰς τοῦ ἔτους ἡμέρας, κατὰ τὰς ὁποίας δὲν ἄφινον αὐτούς, προσερχομένους πολὺ πρὸ τῆς ὡρισμένης διὰ τὴν ἔναρξιν τῶν μαθημάτων ὥρας νὰ περιφέρωνται ἐκτὸς τοῦ σχολείου.

Ἡ Σὴ ὅμως κυβέρνησις παριδοῦσα τὴν ὠφελιμότητα τοῦ θεσπισθέντος ἀπὸ ἐτῶν ἐξυπηρετικοῦ πτωχῶν ὑπαλλήλων καὶ τῆς ὑπηρεσίας μέτρου, ὑποχρεώνει τώρα καὶ αὐτοὺς νὰ καταβάλλωσιν ἀνάλογον ἐνοίκιον.

Ὁ καθορισμὸς ἀναλόγου ἐνοικίου, ὑπολογιζομένου ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν χρησιμοποιουμένων ὑπ᾽ αὐτῶν πλεοναζόντων δωματίων, σημαίνει διὰ τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς τὰ μεγάλα κέντρα μείωσιν τῶν γλίσχρων ἀποδοχῶν των κατὰ τὸ τρίτον μὲ τὰ ἐνοίκια ποὺ εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ πληρώνῃ σήμερον τὸ κράτος. Ἐὰν δὲ ληφθῇ ὑπ᾽ ὄψει τὸ ἀναμφισβήτητον γεγονὸς ὅτι ὅσοι τῶν ὑπαλλήλων κατοικοῦσιν ἀπὸ ἐτῶν εἰς ἰδιωτικὰ οἰκήματα μὲ τὸ προσηυξημένον διὰ τῶν ἐνοικιοστασίων ἐνοίκιον δὲν καταβάλλουσι περισσοτέρας τῶν 800 δραχμῶν, θὰ διαπιστωθῇ ὅτι οἱ κατοικοῦντες ἤδη εἰς δημόσια θὰ ὑποχρεωθοῦν νὰ πληρώσουν διπλάσιον τῶν ἄλλων διὰ νὰ μὴ δύνανται νὰ ζήσωσι μὲ τὸ ποσὸν ποὺ θὰ τοὺς ἀπομένῃ τῶν 2 χιλ. δραχμῶν κατ᾽ ἀκριβῆ ὑπολογισμόν. Ἀφοῦ ἡ Σὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ καταργήσῃ ἓν εὐεργετικώτατον ὑπὲρ τῶν ὑπαλλήλων μέτρον, εἴτε διὰ νὰ μὴ διατρέξῃ κίνδυνον ἡ ἰσοσκέλισις τοῦ προϋπολογισμοῦ, εἴτε διὰ νὰ ἐπιφέρῃ ἰσότητα ὑποχρεώσεων καὶ δικαιωμάτων, ἔχομεν τὴν γνώμην ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ ἐκανόνιζε τὸ ἐνοίκιον διὰ τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς μεγάλα κέντρα μὲ ποσοστὸν ἐπὶ τῆς μισθοδοσίας των, 10—15 ο)ο, ὁπότε ἡ τοιαύτη ἐνέργειά της θὰ ἐστηρίζετο εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ δικαίου, ἐνῷ, ὅπως τὸ ἐκανόνισε, στηρίζεται εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς ἀδικίας καὶ τῆς ἀστοργίας.

Μετὰ τιμῆς
Δημοδιδάσκαλος

Εἰς τὴν διάθεσίν σας ἔχομεν τὰ Ἀγροκήπιά μας.
ΔΕΝΔΡΑ-ΦΥΤΑ
γιὰ κάθε τόπο καὶ γιὰ κάθε κλῖμα.
Ζητήσατε τοὺς καταλόγους μας.
ΑΓΓ. Δ. ΑΓΑΛΙΩΤΗΣ ΚΑΙ ΣΙΑ
= ΣΤΑΔΙΟΥ 15 =

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ
ΠΡΩΤΑ ΣΗΜΕΙΑ ΑΝΗΣΥΧΙΑΣ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Πρὸς προετοιμασίαν τούτου προτείνονται προμηθευτικαὶ ἐπιτροπαὶ εὐνοοῦσαι ἀναλογικῶς τὴν ἐγχώριον παραγωγήν, εἰδικὸν προστατευτικὸν δασμολόγιον, ἡ ἀνάπτυξις τῆς γεωργίας τῇ κρατικῇ πρωτοβουλίᾳ, ἡ ἀναδιοργάνωσις τῆς βιομηχανίας πρὸς νέας κατευθύνσεις, ὑπολογιζομένου τοῦ ἐνδεχομένου ὅτι θὰ ἀσχολῆται πλέον διὰ ἐγχώριον κατανάλωσιν, ἡ οἰκονομικὴ συμφωνία μὲ τὰς ἀποικίας. Ἀπὸ τοὺς θεσμοὺς ποὺ ὑποδεικνύει τὸ μανιφέστο ὡς χρησίμους διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματος εἶναι καὶ ἕνα ἀνώτατον συμβούλιον ἐθνικῆς ἀναπτύξεως, τὸ ὁποῖον θὰ σχεδιάζῃ καὶ θὰ ἐξευρίσκῃ τὰ μέσα διὰ τὴν ἵδρυσιν ἢ τὴν τροποποίησιν καὶ συγχρονισμὸν τῶν βιομηχανιῶν.

Ἕνα πρόγραμμα φιλοδοξοῦν τόσα πολλά, πρέπει νὰ προβλέψῃ ἐπίσης καὶ διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέρος—διὰ τὴν ἐξεύρεσιν δηλ. τῶν κεφαλαίων. Τοῦτο ἡ ὁμὰς Μόσλεϋ τὸ κάμνει μὲ μιὰ μονοκονδυλιά: Ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις θὰ κηρύξῃ χρεωστάσιον διὰ τὰς ἑαυτῆς ὑποχρεώσεις. Οὕτω ὅσα διατίθενται διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν τοκοχρεολυσίων τοῦ Δημοσίου Χρέους θὰ διατεθοῦν διὰ τὴν ἐπιδιόρθωσιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγικῆς μηχανῆς.

Ἀργότερα βλέπομεν: Διότι τὸ σχέδιον Μόσλεϋ εἶναι οὕτω συντεταγμένον ὥστε νὰ συμφωνῇ καθ᾽ ὅλα πρὸς τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα τῶν Συντηρητικῶν (προστατευτισμὸς) νὰ μὴ διαφωνῇ πρὸς τὸ πρόγραμμα τῶν Φιλελευθέρων (ἐθνικὴ ἀναδιοργάνωσις δημοσίᾳ δαπάνῃ) καὶ νὰ μὴν παραβαίνῃ τὰς ἀποφάσεις τῆς τελευταίας ἐργατικῆς διασκέψεως (ἀδιαφορία πρὸς τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον ἢ τὸν προστατευτισμὸν καὶ οἱαδήποτε πολιτικὴ ἐξασφαλίζει γενικὴν διατήρησιν τῶν ἡμερομισθίων εἰς τὸ σημερινόν των ἐπίπεδον).

Ἀλλὰ προσθέτει τὸ μανιφέστο: «Δὲν ὑποχωροῦμεν οὔτε κεραίαν ἀπὸ τὰς σοσιαλιστικάς μας ἀρχάς. Τοῦτο ὅμως εἶναι ἄσχετον πρὸς τὸ προκείμενον ζήτημα. Δὲν πρόκειται τώρα περὶ τῆς ἰδιοκτησίας τῆς βιομηχανίας, ἀλλὰ περὶ ζωῆς ἢ θανάτου της. Ἂς δεχθῶμεν ἕνα πρόγραμμα ποὺ θὰ τῆς ἐξασφαλίσῃ τὴν ζωὴν καὶ τότε ἐπαναλαμβάνομεν πάλιν τὴν συζήτησιν περὶ τῆς ἰδιοκτησίας».

* * *

Δὲν χρειάζονται ἀκτῖνες Ραῖντγκεν διὰ νὰ ἰδῇ κανεὶς τί ἐνοχλεῖ τὴν καρδίαν τοῦ σὲρ Ο. Μόσλεϋ. Ἐπιζητεῖται ἡ ἀρχηγία τοῦ Ἐργατικοῦ κόμματος, μὲ ζηλευτὴν δὲ μεθοδικότητα, ἀφοῦ εἶναι φυσικὸν ὅλος ὁ Τύπος νὰ κάμνῃ εὔφημον μνείαν τοῦ «μανιφέστου», ἐπειδὴ ὅλος ὁ Τύπος θὰ εὕρῃ κάτι νὰ ἐπαινέσῃ εἰς αὐτὸ ἀπὸ ἁπλοῦν κομματικὸν ὑπολογισμόν. Ἀπομένει λοιπὸν τὸ μέλλον διὰ νὰ κριθῇ ἡ ἐπιτυχία τοῦ πρώτου φασιστικοῦ κινήματος ἐν Ἀγγλίᾳ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ ἔκκλησις διὰ μίαν «οἰκουμενικὴν κυβέρνησιν» τὴν ὁποίαν ἀναφέρομεν ἐν ἀρχῇ εἶναι ἡ δευτέρα λύσις ποὺ οἱ ἀνησυχοῦντες Ἄγγλοι ἀνακαλύπτουν ὡς σωσίβιον εἰς τὸν ὠκεανὸν τῆς παρούσης κρίσεως. Ἡ ἀνεργία, ἡ καταπίεσις τῆς βιομηχανίας, ὁ κίνδυνος τῆς διαλύσεως τῆς αὐτοκρατορίας (Ἰνδικόν, Παλαιστινιακόν, Αἰγυπτιακόν—αἱ οἰκονομικαὶ σχέσεις μὲ τὰς ἀποικίας) εἶναι ζητήματα ἐξερχόμενα τῆς καθαρῶς κομματικῆς σφαίρας. Εἰς ἐποχὴν ποὺ τὰ κόμματα διεξάγουν ταξικὸν ἀγῶνα, μόνον ἐμμέσως μπορεῖ νὰ τὰ ὑπαγάγῃ κανεὶς εἰς τὰ θέματα ὅπου ἡ διαίρεσις τῶν κομμάτων εἶναι κάπως ὀξεῖα. «Διατί, διερωτῶνται οἱ μετριοπαθεῖς Ἄγγλοι, νὰ μὴν κάμωμεν καὶ εἰς τὴν πολιτικὴν ὅ,τι μᾶς ἀνύψωσεν εἰς τὸ ἐμπόριον, δηλ. τὴν τέχνην τοῦ συμβιβασμοῦ;»

Τὸ πρόβλημα δὲν εἶναι τόσον ἁπλοῦν. Ἕνας συνασπισμὸς τῶν τριῶν κομμάτων θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων, τὴν δημιουργίαν δύο ἄλλων κομματικῶν ὁμάδων εἰς τὴν δεξιὰν καὶ τὴν ἀριστεράν—αἵτινες μάλιστα θὰ ἠδύναντο ἀσφαλῶς νὰ ἐπιζήσουν ὡς μόνιμα κόμματα εἰς οἱανδήποτε μελλοντικὴν διάλυσιν τῆς Οἰκουμενικῆς. Ἐὰν ἡ ἀρχικὴ διάγνωσις εἶναι καλή, τοῦτο θὰ χειροτερεύσῃ τὴν κατάστασιν τοῦ ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου. Καὶ τότε;

Αἱ κρίσεις τοῦ Τύπου ἐπὶ τῆς προτάσεως περὶ Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως ἦσαν εὐνοϊκαὶ πρὸς μίαν ἄλλην κατεύθυνσιν. Ἀναγνωρίζεται ὅτι ἡ Ἐργατικὴ Κυβέρνησις ἀντιμετωπίζει δυσκολίας, διὰ τὰς ὁποίας δὲν εἶναι ὑπεύθυνος. Ὅτι τὰς ἀντιμετωπίζει ἱκανῶς, εἶναι μία ἀναγνώρισις τὴν ὁποίαν δὲν περιμένει κανείς. Ἀλλὰ δεδομένου ὅτι ἡ μεταπολίτευσις εἶναι ἀδύνατος ἄνευ ἐκλογῶν (ὑπὸ τὰ ἀγγλικὰ κοινοβουλευτικὰ ἔθιμα), ἀκούονται τώρα μετριοπαθεῖς γνῶμαι περὶ παρατάσεως τῆς ζωῆς τῆς παρούσης Κυβερνήσεως διὰ μερικοὺς εἰσέτι μῆνας—ἴσως δι᾽ ἓν ἔτος....

Ἕνα νέον στοιχεῖον, ἐνισχῦον τὴν ἐλπίδα παρατάσεως τῆς ζωῆς τῆς Κυβερνήσεως Μακντόναλντ, εἶναι ἡ σιωπηρὰ συνεννόησις μεταξὺ Φιλελευθέρων καὶ Ἐργατικῶν κατόπιν ἀποφάσεως περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου.

Ἀλλὰ τὸ θέμα αὐτὸ ἀξίζει νὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ εἰς μίαν δευτέραν ἀνταπόκρισιν.

Σ. Ν. Σ.

Μὴν ἀμελήσητε

νὰ ἐπισκεφθῆτε τὴν Ἔκθεσιν

ὁδὸς Βαλαωρίτου 16

Θὰ βρῆτε Δῶρα Πρωτοχρονιάτικα ἐκ τεχνητῆς μετάξης, Ἀνδρικῆς καὶ Γυναικείας χρήσεως εἰς πλουσίαν συλλογὴν καὶ εἰς τιμὰς πραγματικῆς εὐκαιρίας.

ΕΙΣ ΤΟΥΤΟ θὰ ἀναγνωρίσετε τὸν μοντέρνον ἄνθρωπον ἔχει ἕνα

ΣΤΥΛΟ SOENNECKEN

τὸν ἀχώριστον σύντροφον

ΤΟΥ ΚΑΡΝΕ SOENNECKEN

μὲ φύλλα ἐναλλασσόμενα

SOENNECKEN
ἡ παγκοσμίου φήμης μάρκα.

SARYAN

Κοσμηματοπώλης Κατασκευαστής

Ἐκθέτει δι᾽ ὀλίγας μόνον ἡμέρας εἰς τὸ Ξενοδοχεῖον τῆς «Μεγάλης Βρεττανίας», προτοῦ ἐπιστρέψῃ εἰς Κωνσταντινούπολιν, συλλογὴν Παρισινῶν modèles κοσμημάτων.

Παρακαλεῖ ὅθεν Ὑμᾶς ὅπως, ἐπισκεπτόμενοι τὴν Ἔκθεσιν, παράσχητε αὐτῷ τὴν εὐχαρίστησιν νὰ ἐπιδείξῃ Ὑμῖν τὴν Ἔκθεσίν του ἐκ bracelets, broches, clips κ.λ.π.

Ἐπιπροσθέτως θὰ ἀνελάμβανε τὴν ἐκτέλεσιν παραγγελιῶν, ὡς καὶ τὴν μετατροπὴν παλαιῶν κοσμημάτων, διὰ τῆς δημιουργίας νέων.

«ΓΚΡΕΚΑ»

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΤΟ ΕΓΚΡΙΘΕΝ ΨΗΦΙΣΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου χθὲς τὴν πρωΐαν συνεκεντρώθησαν οἱ ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι καὶ οἱ ὑπάλληλοι ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους ὡμίλησαν διάφοροι ἐκθέσαντες τὴν κατάστασιν τῶν ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων.

Ἡ συγκέντρωσις ἐνέκρινε τὸ κάτωθι ψήφισμα ὅπερ θὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὴν κυβέρνησιν:

«Ἅπαντες οἱ ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς συνελθόντες σήμερον τὴν 14ην Δεκεμβρίου 1930 ἐν Ἀθήναις εἰς πανυπαλληλικὴν συγκέντρωσιν, πρωτοβουλίᾳ τῆς Συνομοσπονδίας Ἰδιωτικῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἑλλάδος καὶ κατόπιν προσκλήσεως τῶν τοπικῶν ὀργανώσεών των, ἐξετάσαντες τὰς συνθήκας ὑπὸ τὰς ὁποίας διατελεῖ σήμερον ἡ τάξις των ἀπὸ ἀπόψεως κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, ἀνεργίας, μισθολογίου, ὡρῶν ἐργασίας, λαϊκῆς στέγης καθὼς καὶ τὴν γενομένην ἐκμετάλλευσιν τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου, διαπιστώνουν:

1) Ὅτι ἡ κυβέρνησις παρὰ τὰς ἐπανειλημμένας ὑποσχέσεις της περὶ ταχείας ψηφίσεως τοῦ κώδικος τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων καὶ τῆς δι᾽ ἐντυπωσιακοὺς καὶ μόνον λόγους διατυμπανισθείσης ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἀπογραφῆς, δὲν σκέπτεται τὴν κατάθεσιν εἰς τὰ νομοθετικὰ Σώματα οὔτε εἰς τὴν παροῦσαν σύνοδον τοῦ προσχεδίου νόμου.

2) Τὴν τρομακτικὴν ἀνεργίαν, τὴν καθημερινῶς ὀγκουμένην δι᾽ ὁμαδικῶν ἀπολύσεων ἕνεκα τῶν συνεχῶν πτωχεύσεων, συγχωνεύσεων ἐπιχειρήσεων καὶ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν μηχανῶν, τὴν ὁποίαν ἡ κυβέρνησις ἐξαγγέλλει ὅτι θ᾽ ἀντιμετωπίσῃ μὲ τὰ ἀστεῖα συσσίτια τῶν ἀνέργων.

3) Τὴν ἐξαθλιωμένην κατάστασιν ὡς πρὸς τοὺς μισθούς, καθημερινῶς ἐλαττωμένους λόγῳ τῆς ἀκριβείας τῆς ζωῆς, τὴν ἐπαχθῆ φορολογίαν τοῦ χαρτοσήμου, τὴν αὔξησιν τῶν ἐνοικίων καὶ τὴν ἀρξαμένην ἀπό τινος ἐλάττωσιν τῶν μισθῶν.

4) Τὴν ἀγρίαν ἐκμετάλλευσίν των ὑπὸ τῶν ἐργοδοτῶν ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῶν ἐργασίμων ὡρῶν καὶ τὴν πλήρη ἀδιαφορίαν τῆς κυβερνήσεως ὡς πρὸς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ὑφισταμένης ἐργατικῆς νομοθεσίας.

5) Τὴν παντελῆ ἔλλειψιν κοινωνικῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως πρὸς βελτίωσιν τῆς λαϊκῆς κατοικίας.

6) Τὴν διαρκῆ ἀπειλὴν κατὰ τῶν συνδικαλιστικῶν μας ἐλευθεριῶν διὰ τῆς ὑπάρξεως τοῦ νόμου περὶ Ἰδιωνύμου.

7) Τὴν πρόθεσιν τῆς κυβερνήσεως περὶ καταργήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος τοῦ φαρμακοϋπαλλήλου διὰ τοῦ καταρτισθέντος διατάγματος «περὶ προσωπικοῦ φαρμακείων».

8) Τὴν αἰσχρὰν ἐκμετάλλευσιν τῶν λαϊκῶν τάξεων εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου καὶ τῆς κινίνης.

Ἀξιοῦν:

1) Νὰ κατατεθῇ τὸ ταχύτερον εἰς τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Γερουσίαν καὶ νὰ ψηφισθῇ εἰς τὴν παροῦσαν σύνοδον τὸ νομοσχέδιον περὶ κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀπόψεων τῶν ἐργατικῶν καὶ ὑπαλληλικῶν ὀργανώσεων τῶν ὁποίων νὰ ζητηθῇ ἡ γνώμη προηγουμένως.

2) Νὰ συσταθοῦν τὸ ταχύτερον ταμεῖα ἀνέργων προικοδοτούμενα παρὰ τῶν ἐργοδοτῶν τῶν Δήμων καὶ τοῦ κράτους πρὸς παροχὴν ἐπιδομάτων εἰς αὐτούς.

3) Νὰ συσταθοῦν γραφεῖα ἐξευρέσεως ἐργασίας ἐντὸς τῶν ἐπαγγελματικῶν μας ὀργανώσεων διευθυνόμενα ἀπὸ ἀντιπροσώπους αὐτῶν. Νὰ θεσπισθῇ δὲ ὑποχρεωτικῶς ὅπως αἱ ἐπιχειρήσεις προσλαμβάνουν τοὺς ὑπαλλήλους των ἀπὸ τοὺς ἀνέργους τούτους μέσῳ τῶν ἄνω γραφείων, ἀποδοκιμαζομένου τοῦ σχεδίου τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

4) Νὰ αὐξηθοῦν οἱ μισθοὶ ὅλων γενικῶς τῶν ὑπαλλήλων συμφώνως πρὸς τὴν σχετικὴν ἀπόφασιν τοῦ στ΄ πανυπαλληλικοῦ συνεδρίου.

5) Νὰ καθιερωθῇ ὁ 13ος μισθὸς τῶν Χριστουγέννων καὶ 1)2 μισθοῦ διὰ τὸ Πάσχα.

6) Νὰ καταργηθοῦν γενικῶς αἱ ὑπερωρίαι ὡς ἀνθυγιειναὶ καὶ πρὸς περιορισμὸν τῆς ἀνεργίας.

7) Τὴν πρόσθετον ἀποζημίωσιν τῶν ἐκτοπιζομένων λόγῳ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν μηχανῶν.

8) Νὰ κυρωθῇ τὸ ταχύτερον ὑπὸ τῆς παρούσης συνόδου τῶν νομοθετικῶν Σωμάτων ἡ διεθνὴς σύμβασις ἐργασίας «περὶ 8ώρου διαρκείας, ἐργασίας τῶν ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων καὶ τοῦ 6ώρου τῶν διανοητικῶς ἐργαζομένων».

9) Νὰ ἐξετασθῇ τὸ ταχύτερον τὸ ζήτημα τῆς ἱδρύσεως ὑπὸ τῶν Δήμων λαϊκῶν κατοικιῶν πρὸς καταπολέμησιν τῆς νοσηρότητος τῶν λαϊκῶν τάξεων.

10) Νὰ συσταθοῦν ἐργατικὰ δικαστήρια πρὸς ἐκδίκασιν τῶν διαφορῶν μας ἐν περιπτώσει ἀπολύσεων.

11) Τὴν κατάργησιν τοῦ διατάγματος «περὶ προσωπικοῦ φαρμακείων».

12) Τὴν κατάργησιν τοῦ μεσαιωνικοῦ καὶ ἀναχρονιστικοῦ Ἰδιωνύμου καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν συνδικαλιστικῶν μας ἐλευθεριῶν καὶ

13) Νὰ τιμωρηθοῦν παραδειγματικῶς ὅλοι οἱ συντελέσαντες εἰς τὰς ἀποκαλυφθείσας νοθείας τῆς κινίνης καὶ τῆς ἀκριβείας τοῦ ἄρτου.

Διαδηλοῦν

Τὴν ἀκλόνητον θέλησίν των ὅπως ἐμμείνουν εἰς τὰς ὡς ἄνω ἀξιώσεις των, καθὼς καὶ εἰς τὰς διατυπωθείσας διὰ τοῦ γενικοῦ ὑπομνήματος τῆς Ὁμοσπονδίας πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἀποδυόμενοι ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει εἰς ἀγῶνα μὲ ὅλα τὰ μέσα τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλει τὸ ἔνστικτον τῆς ταξικῆς αὐτοσυντηρήσεως.

Διακηρύσσουν

Τοὺς ἀρρήκτους δεσμοὺς τῶν πρὸς τὴν ἐργατικὴν τάξιν τῆς χώρας μας τῆς ὁποίας ἀποτελοῦν μέλη ἀναπόσπαστα καθὼς καὶ πρὸς τὰς ὀργανώσεις τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων τῶν ὁποίων τοὺς ἀγῶνας μετὰ συμπαθείας παρακολουθοῦν καὶ ἐνισχύουν.

Ἀναθέτουν

Εἰς ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἐκ τῆς ἐκτελεστικῆς διοικήσεως τῆς Ὁμοσπονδίας καὶ τῶν προέδρων καὶ γενικῶν γραμματέων τῶν σωματείων Ἀθηνῶν—Πειραιῶς ὅπως ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν ψήφισμα εἰς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως, τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, τὴν Βουλὴν καὶ τὴν Γερουσίαν, τὴν Γενικὴν Συνομοσπονδίαν τῶν Ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος, τὴν Συνομοσπονδίαν Δημοσίων Ὑπαλλήλων καὶ τὸν ἀθηναϊκὸν Τύπον.

Ἐντέλλονται

Εἰς τὴν ἐκτελεστικὴν κεντρικὴν διοίκησιν τῆς Ὁμοσπονδίας καὶ τὰς διοικήσεις τῶν Σωματείων ὅπως παρακολουθήσουν ἀγρύπνως τὴν ἐξέλιξιν τῆς καταστάσεως καὶ συγκαλέσουν ἐν ἀνάγκῃ ἐκ νέου πανυπαλληλικὰς συγκεντρώσεις πρὸς λῆψιν τῶν ἐκ τῶν περιστάσεων ἐνδεικνυομένων μέτρων».

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ᾽ ἑκάστην 8—12 καὶ 3—7.

ΣΥΝΕΚΡΟΤΗΘΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΠΟΣΤΡΑΤΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΞΗΡΑΣ

Ἀνηγγέλθη ἡ συγκρότησις «Συνδέσμου Ἀλληλεγγύης Ἀποστράτων Ἀξιωματικῶν Ξηρᾶς», σκοπὸς τοῦ ὁποίου εἶνε ἡ φροντὶς διὰ τὴν παρακολούθησιν καὶ τὴν δικαίαν λύσιν ὅλων τῶν ζητημάτων τῶν ἐκτὸς τοῦ στρατεύματος ἀξιωματικῶν. Τὸ πρῶτον διοικητικὸν συμβούλιον κατηρτίσθη ὡς ἑξῆς:

Πρόεδρος Ἀνδρ. Μομφερᾶτος, ἀντιστράτηγος ἐ.ἀ., ἀντιπρόεδροι: Κ. Δημητρακόπουλος, ἀντιστράτηγος ἐ.ἀ., Κ. Βλαχογιάννης συνταγματάρχης ἐ.ἀ. Γεν. Γραμματεὺς Μ. Μελᾶς ἀντ)ρχης ἐ.ἀ. Σύμβουλοι: οἱ ἐ. ἀ. συν)ρχαι Κ. Μπουκουβάλας, Σωτ. Ψύχας, Μ. Πάσσαρης, Ι. Ζήρας, Ἀνδρ. Ντέκας, Ι. Στυλιανόπουλος ἀντ)ρχης ἐ. ἀ., Α. Κονταξῆς ταγμ)ρχης ἐ.ἀ., Χρ. Γεωργιάδης λοχαγὸς ἐ.ἀ., Κ. Χριστόπουλος λοχαγὸς ἐ.ἀ., Π. Παπαβασιλείου ὑπμ)ρχος ἐ. ἀ.

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον εἰς ἀνακοίνωσίν του πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου καὶ ἅπαντας τοὺς ἀποστράτους ἀξιωματικοὺς ἐξηγοῦν τὸν σκοπὸν τοῦ Συνδέσμου, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς:

«Ἡ συσπείρωσίς μας εἶναι ἐπιβεβλημένη, οὐχὶ μόνον διὰ τὴν ἐπίτευξιν τοῦ στενοῦ σκοποῦ τῶν ἀτομικῶν συμφερόντων, ἀλλὰ καὶ τῶν γενικῶν τοιούτων. Πράγματι ἡ βιαία ἢ ἔντεχνος ἀπομάκρυνσις ἐκ τῆς ἐνεργοῦ ζωῆς τῆς πολιτείας τῶν πλείστων ἠθικῶν στοιχείων ἀφῆκε τὴν ὁδὸν ἐλευθέραν εἰς τὴν κατάχρησιν καὶ τὴν παραλυσίαν.

Ἡμεῖς οἱ ἐπὶ μακρὰ ἔτη ζήσαντες μὲ μόνον σκοπὸν τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ἠθικῆς καὶ τῶν κοινῶν συμφερόντων, ἔχομεν ἀναπότρεπτον καθῆκον νὰ συσπειρωθῶμεν καὶ νὰ ἀποτελέσωμεν φραγμὸν εἰς τὴν ἀπειλητικὴν ἐκτροχίασιν τῶν κοινῶν.

Καλοῦμεν ὑμᾶς, ὡς τοὺς μᾶλλον εἰθισμένους εἰς τὴν τάξιν καὶ τὴν πειθαρχίαν πολίτας, σήμερον, ἵνα συγκροτηθῶμεν νομιμοφρόνως.

Τὰ καθήκοντα τὰ ὁποῖα μᾶς ἀνεθέσατε τὰ ἀνελάβομεν, ἐν τῇ πεποιθήσει ὅτι ἐν ἐπιγνώσει τῆς ἱερότητος τοῦ σκοποῦ μας θὰ μᾶς παράσχητε ἀόκνως καὶ ἀνεπιφυλάκτως τὴν συνδρομήν σας».

ΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Πρὸ τῆς χθεσινῆς ἀναχωρήσεώς του ὁ κ. Μαρίγκοβιτς ἐδέχθη τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἑλληνογιουγκοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου, ὁ πρόεδρος τοῦ ὁποίου προσεφώνησεν αὐτόν.

Ὁ Πρόεδρος ἐχαιρέτισεν ἐκ μέρους τοῦ Συνδέσμου τὸν κ. Μαρίγκοβιτς, τονίσας ὅτι ἡ ἄφιξίς του ἐν Ἀθήναις εὑρίσκει βαθεῖαν ἀπήχησιν εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ἀναμνησθεὶς δὲ περαιτέρω τῶν λεχθέντων πρὸς αὐτὸν ὑπὸ τοῦ κ. Μαρίγκοβιτς κατὰ τὴν ἐν Βελιγραδίῳ πρόσφατον διέλευσίν του, ὅτι ἡ δρᾶσις τοῦ Ἑλληνογιουγκοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου δὲν πρέπει νὰ περιορισθῇ μόνον εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς πνευματικῆς ἐπικοινωνίας τῶν δύο λαῶν ἀλλὰ πρέπει νὰ ἀποβλέπῃ καὶ εἰς πρακτικώτερα ἀποτελέσματα, ἀνήγγειλεν ὅτι λίαν προσεχῶς πραγματοποιεῖται ἡ σύστασις εἰδικοῦ γραφείου, τὸ ὁποῖον τιθέμενον ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων Ἀθηνῶν καὶ Βελιγραδίου, θ᾽ ἀποβλέπῃ εἰς τὴν συστηματικὴν παρακολούθησιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς ἐμπορικῆς ἐπικοινωνίας τῶν δύο φίλων καὶ γειτόνων χωρῶν.

Ὁ κ. Μαρίγκοβιτς, ἀπαντῶν, εἶπεν ὅτι τὰ δύο ἔθνη, τὰ ὁποῖα ἔχουν μακρὰν ἱστορίαν καὶ μεγάλην ἐκπολιτιστικὴν ἀποστολήν, ἕνεκα ἱστορικῶν λόγων δὲν ἔχουν ἀνάλογον οἰκονομικὴν πανοπλίαν καὶ πρέπει νὰ δημιουργήσουν τὰ οἰκονομικὰ μέσα δι᾽ ἐργασίας μακρᾶς καὶ εἰρηνικῆς. Εἰς τὴν προσπάθειαν ταύτην δὲν ἀρκεῖ μόνον τὸ ἔργον τῶν δύο Κυβερνήσεων, ἀλλὰ ἀπαιτεῖται καὶ τῶν λαῶν ἡ συμβολή. Δι᾽ ὃ δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ ἐπικροτῇ ἀπολύτως τὸ ἔργον τοῦ Ἑλληνογιουγκοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου.

Ἀκολούθως ὁ κ. Μαρίγκοβιτς ἐδέχθη τὰ μέλη τῆς ἐν Ἀθήναις Γιουγκοσλαυϊκῆς παροικίας.

ΠΑΡΑΣΗΜΑ

Ἡ Κυβέρνησις ἀπένειμε τὸν Μεγαλόσταυρον τοῦ Φοίνικος εἰς τὸν πρεσβευτὴν τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Βούτσκοβιτς, τὸν Ἀνώτερον Ταξιάρχην τοῦ Φοίνικος εἰς τὸν κ. Κάροβιτς, διευθυντὴν τῶν πολιτικῶν ὑποθέσεων τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, τὸν Ταξιάρχην τοῦ Φοίνικος εἰς τὸν κ. Κοβάτσεβιτς, διευθυντὴν τοῦ ἰδιαιτέρου γραφείου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Νοτιοσλαυΐας, τὸν Χρυσοῦν Σταυρὸν τοῦ Φοίνικος εἰς τὸν κ. Παύλοβιτς, ἰδιαίτερον γραμματέα τοῦ κ. Μαρίγκοβιτς καὶ ἄλλα παράσημα εἰς τὸ προσωπικὸν τῆς νοτιοσλαυϊκῆς πρεσβείας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πεσμαζόγλου καὶ ἀκριβῶς ἔναντι τοῦ Χρηματιστηρίου εὐρύχωρον ἡμιυπόγειον διαμέρισμα. Πληροφορίαι Γραφεῖα «Πρωΐας» 12—1 καθ᾽ ἑκάστην.

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΘΕΣΜΟΥ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΤΩΝ κ. κ. ΜΑΡΗ ΚΑΙ ΓΟΝΤΙΚΑ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατὰ τὰς συνεργασίας τὰς ὁποίας ἔσχε τὰς τελευταίας ἡμέρας ὁ διοικητὴς τῆς Ἀγροτ. Τραπέζης κ. Γόντικας μὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν, συνεζητήθη καὶ τὸ ζήτημα τῆς καθιερώσεως τοῦ θεσμοῦ τῆς ἀσφαλίσεως τῶν ἐγχωρίων γεωργικῶν προϊόντων. Ὁ κ. Γόντικας ἔθεσεν ὑπ᾽ ὄψει τοῦ κ. Μαρῆ τὰ πορίσματα τῆς ἐρεύνης εἰς ἣν προέβη ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τῆς Τραπέζης, σχετικῶς μὲ τὸν τρόπον καθ᾽ ὃν δέον νὰ ἐφαρμοσθῇ ὁ θεσμὸς ἐν Ἑλλάδι, ὥστε νὰ ἀποδώσῃ τὰ προσδοκώμενα ἀποτελέσματα. Ἐκτὸς τούτου ἀνέπτυξε καὶ τὴν ἀκολουθητέαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τακτικὴν διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ θεσμοῦ κεφαλαίων.

Κατὰ συναφεῖς μας πληροφορίας, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τῆς Τραπέζης εἰς τὴν ὑποβληθεῖσαν ὑπ᾽ αὐτῆς ἔκθεσιν πρὸς τὸν κ. Γόντικαν ἀποφαίνεται ὅτι τὸ συμφερώτερον διὰ τὴν Ἑλλάδα σύστημα τῆς ἀσφαλίσεως τῶν γεωργικῶν προϊόντων εἶνε ἡ ἀσφάλισις αὐτῶν ὑπὸ τῶν συνεταιρισμῶν καὶ γεωργικῶν ἑνώσεων καὶ ἡ ἀντασφάλισις αὐτῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαιτουμένων κεφαλαίων, εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι κατὰ τὰς συνεργασίας του μὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν, ὁ κ. Γόντικας ὑπέδειξε τὴν ἐφαρμογὴν καὶ ἐν Ἑλλάδι τοῦ ἰδίου μέτρου τὸ ὁποῖον ἐφαρμόζεται καὶ εἰς τὰς ἄλλας χώρας διὰ τὰς εἰς αὐτὰς λειτουργούσας ξένας ἀσφαλιστικὰς ἑταιρείας, δηλαδὴ νὰ ὑποχρεωθοῦν αὗται νὰ καταθέτουν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τὸ ἥμισυ τῶν εἰσπραττομένων ἀσφαλίστρων. Κατὰ τὴν γνώμην τοῦ κ. Γόντικα, ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ μέτρου αὐτοῦ θὰ παράσχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τὰ μέσα διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ θεσμοῦ, ὅστις τόσον ἀναγκαῖος κρίνεται διὰ τὴν προστασίαν τῶν Ἑλλήνων καλλιεργητῶν.

Η ΣΥΝΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΩΝ

Διὰ σχετικῶν ἐνεργειῶν τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδου κατηρτίσθη ἡ προετοιμασία τῆς συνενώσεως τοῦ κτηνοτροφικοῦ κόσμου τῆς χώρας εἰς Κτηνοτροφικὴν Ὁμοσπονδίαν.

Πρὸς τοῦτο συνεκλήθησαν διὰ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν εἰς Βόλον οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν δύο κτηνοτροφικῶν ἑνώσεων, τῆς Πανελληνίου καὶ τῆς Πανθεσσαλικῆς, διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ καταστατικοῦ τῆς ἱδρυθησομένης Ὁμοσπονδίας.

Τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ συνεδρίου θὰ κηρύξῃ ἐπὶ τούτῳ μεταβαίνων εἰς Βόλον ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας.

Η ΚΑΤΑΔΙΩΞΙΣ ΤΩΝ ΑΡΟΥΡΑΙΩΝ

Ἀνεκοινώθη χθὲς ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, ὅτι κατὰ τὰ λαμβανόμενα ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ἐπίσημα τηλεγραφήματα, αἱ ἐργασίαι τῆς καταπολεμήσεως τῶν ἀρουραίων ἤρχισαν καὶ συνεχίζονται ἐντατικῶς.

Ἡ ὑπηρεσία, παρ᾽ ὅλον ὅτι δὲν εὑρέθη ἀρχικῶς ἐντελῶς προητοιμασμένη διὰ τὴν τοιαύτην περίπτωσιν, ἐπέτυχεν ἤδη νὰ προμηθευθῇ καὶ νὰ προμηθεύεται τακτικῶς τὰ ἀναγκαιοῦντα φάρμακα καὶ ἐργαλεῖα, ἅτινα καὶ ἀποστέλλει ἀμέσως εἰς τὰς κατὰ τόπους ἀρχάς.

Σχετικῶς ἐτονίσθη, ὅτι τὰ ἀποτελέσματα τῆς μέχρι τοῦδε ἐργασίας ὑπῆρξαν λίαν ἐνθαρρυντικά.

Πλὴν τῆς διὰ στρυχνοβρώμης καταπολεμήσεως, τὸ ὑπουργεῖον ἔκαμε καὶ πειράματα τῆς διὰ δηλητηριωδῶν δολωμάτων καὶ ἀσφυξιογόνων ἀερίων ἐξοντώσεως τῶν ἀρουραίων. Καὶ τῶν μὲν πειραμάτων τῆς διὰ τῆς πρώτης μεθόδου ἐξολοθρεύσεως τὰ ἀποτελέσματα δὲν εἶνε δυνατὸν εἰσέτι νὰ φανοῦν. Τῆς δευτέρας ὅμως μεθόδου, τῆς διὰ ἀσφυξιογόνων ἀερίων καταπολεμήσεως, προκύπτουν ἤδη λίαν ἱκανοποιητικά.

Πρὸς ἐπιτόπιον ἐξέτασιν τῆς ἐμφανιζομένης σήμερον καταστάσεως θὰ μεταβῇ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα — πιθανώτατα τὴν Κυριακὴν — εἰς Θεσσαλίαν ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης.

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως περὶ συγκεντρώσεως στοιχείων ἀπαραιτήτων διὰ τὴν μελέτην καὶ σύνταξιν τοῦ ὑπαλληλικοῦ κώδικος, ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀπηύθυνε πρὸς ὅλας τὰς ἀρχὰς ἐγκύκλιον διὰ τῆς ὁποίας ζητεῖ τὴν συγκέντρωσιν θετικῶν κατὰ τὸ δυνατὸν στατιστικῶν δεδομένων περὶ τῆς ἐν γένει ὑπηρεσιακῆς καὶ οἰκογενειακῆς καταστάσεως τοῦ προσωπικοῦ τῶν πολιτικῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν.

Συμφώνως πρὸς τὰς παρεχομένας ὁδηγίας ὁ προϊστάμενος ἑκάστης ὑπηρεσίας δέον νὰ συμπληρώσῃ εἰδικὸν πίνακα διὰ τὸ ὑπὸ τὰς διαταγάς του ὑπηρετοῦν προσωπικόν, νὰ ἀποστείλῃ δὲ τὸν πίνακα αὐτὸν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν Μελετῶν καὶ Ἐπιθεωρήσεων τοῦ ὑπουργείου τὸ βραδύτερον μέχρι τέλους Ἰανουαρίου 1931. Εἰς τοὺς πίνακας δέον νὰ περιληφθοῦν καὶ οἱ ἐν ἀποσπάσει ἢ ἐν ἀδείᾳ τελοῦντες ὑπάλληλοι.

Ἡ ἀπογραφὴ αὐτὴ εἶνε ἄσχετος πρὸς τὴν ἐνεργηθησομένην ὑπὸ τῆς στατιστικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐπὶ τῇ θλιβερᾷ ἀγγελίᾳ τοῦ θανάτου τῆς Προϊσταμένης Ἀδελφῆς Αἰκατερίνης Βεΐκου, ψηφίζει:

Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ συλλυπητήρια τοῦ Συλλόγου εἰς τοὺς συγγενεῖς της. Ν᾽ ἀναρτηθῇ μεσίστιος ἡ σημαία. Νὰ παρακολουθήσουν τὴν κηδείαν τὸ προεδρεῖον τοῦ Συλλόγου καὶ αἱ ἀδελφαὶ καὶ ἀντὶ στεφάνου νὰ κατατεθῶσι 1000 δραχμαὶ εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Ἀντιφυματικοῦ Κέντρου τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΣΟΒΙΟΥ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ

Ὁ πρύτανις τοῦ Πολυτεχνείου κ. Δ. Λαμπαδάριος ἐγένετο δεκτὸς χθὲς τὴν πρωΐαν παρὰ τῷ κ. Πρωθυπουργῷ καὶ συνειργάσθη μετ᾽ αὐτοῦ ἐπὶ μακρὸν ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων, ἀφορώντων τὸ Ἐθνικὸν Μετσόβιον Πολυτεχνεῖον.

Ὁ κ. Λαμπαδάριος ἀνέφερεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν τὰ τῆς λειτουργίας τῆς νέας Σχολῆς ἀγρονόμων καὶ τοπογράφων, ἡ ὁποία πρόκειται νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ ἐκτελούμενα μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα τοῦ Κράτους.

Ἐπίσης ὁ κ. Λαμπαδάριος ἀνέφερεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ὅτι δυσχεραίνεται εἰς ἄκρον ἡ λειτουργία τοῦ Πολυτεχνείου ἕνεκα ἐλλείψεως χώρου, ὑπάρχει δὲ ἀπόλυτος ἀνάγκη ὅπως τὸ ταχύτερον ἀποπερατωθῇ ἡ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Στουρνάρα ἡμιτελὴς πτέρυξ, ἐνισχυθῶσιν αἱ διδακτικαὶ συλλογαὶ καὶ πλουτισθῇ τὸ μηχανουργεῖον καὶ τὸ ἀεροτεχνικὸν ἐργαστήριον διὰ τῶν ἀπαραιτήτων ὀργάνων καὶ ὑλικῶν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδήλωσεν, ὅτι θὰ πράξῃ πᾶν τὸ δυνατὸν διὰ νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἱκανοποιητικωτέραν ἀπόδοσιν τοῦ Πολυτεχνείου μας.

ΑΙΜΑΤΗΡΑ ΣΥΜΠΛΟΚΗ

Εἰς τὸν συνοικισμὸν τῆς Νέας Κοκκινιᾶς συνεπλάκησαν χθὲς τὴν ἑσπέραν δι᾽ ἀσήμαντον ἀφορμὴν οἱ Πέτρος Καράκογλου καὶ Εὐθ. Σωτίκης. Ἀποτέλεσμα τῆς συμπλοκῆς ὑπῆρξεν ὁ σοβαρὸς τραυματισμὸς τοῦ Σωτίκη διὰ σφαίρας περιστρόφου εἰς τὸ στῆθος.

Ὁ τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τὸ Ζάνειον νοσοκομεῖον ἡ δὲ κατάστασίς του εἶνε κρίσιμος. Ὁ δράστης δὲν συνελήφθη.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἀπεδείχθη ὅτι μόνον διὰ τῆς ΒΕΝΤΟΥΡΙΝΗΣ σώζετε τὰ μαλλιά σας καὶ εἰς τὴν μᾶλλον στεῖραν φαλάκραν ἀναφύονται νέα.

Ζητήσατε παρὰ τῇ ἐφευρέτιδι ΜΑΡΙΑ Σ. ΒΕΝΤΟΥΡΑ, ΙΑΤΡΩ ὁδὸς Σταδίου ξενοδοχ. «Ὀλύμπια». Συνιστᾷ ὁ Δ. Θάνος, ὑπάλληλος.

ΔΗΛΩΣΙΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΩΣ ΔΗΛΟΥΜΕΝ ΟΤΙ ΤΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ

ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΓΩΔΙΑ

ΤΟ ΟΠΟΙΟΝ ΠΡΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ

ΙΝΤΕΑΛ

ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΟΥΣΙΚΗΝ ΘΕΣΠΕΣΙΑΝ ΠΟΥ ΕΝ ΣΥΝΔΥΑΣΜΩ ΜΕ ΕΚΛΕΚΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΙΝ ΘΑ ΣΥΝΑΡΠΑΣΗ ΚΑΙ ΘΑ ΓΟΗΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΛΕΟΝ ΙΔΙΟΤΡΟΠΟΝ

ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ:

ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΦΟΞ

μὲ τὰς πλημμύρας εἰς ΓΑΛΛΙΑΝ καὶ τὸ ΜΑΤΣ τοῦ ΤΖΙΜ ΛΟΝΤΟΥ κατὰ τοῦ ΚΙΡΙΛΕΝΚΟ.

ΔΕΟ

ΣΙΝΕ ΤΡΙΑΝΟΝ

ΟΜΙΛΩΝ & ΗΧΗΤΙΚΟΣ

Ἐξακολουθεῖ ὁ θρίαμβος τῆς ἐποχῆς μὲ πλουσιώτατον ἔργον

ΤΟ ΚΟΡΙΤΣΙ ΤΗΣ ΠΑΡΕΑΣ

Μὲ τὸν ΝΤΟΥΓΚΛΑΣ ΦΑΙΡΜΠΑΝΚΣ καὶ τὴν ΤΖΑΝΕΤ ΛΩΦ

Ἐπίσης τὰ θαυμάσια μονόπρακτα ἀριστουργήματα:

Η ΣΟΥΛΤΑΝΑ ΤΟΥ ΧΑΡΕΜΙΟΥ
καὶ
ΤΟ ΤΑΓΚΟ ΤΟΥ ΚΡΙΝΟΥ

ΤΙΜΑΙ: 15—10

ΔΕΟ

ΑΠΟΛΛΩΝ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΞΑΝΑΡΧΙΖΕΙ

Τὸ Κινηματογραφικὸν θαῦμα

...ΣΤΟ ΔΥΤΙΚΟ ΜΕΤΩΠΟ

Ἔναρξις παραστάσεων ἀπὸ τῆς 12ης

Τὰ διαρκῆ δὲν ἰσχύουν

Παρακαλοῦμεν τὸ κοινὸν νὰ προτιμᾷ τὰς πρὸ τῶν 6 παραστάσεις, ἐφ᾽ ὅσον θὰ ἀπολαύσῃ ἀνετώτερον αὐτὸ τὸ θαῦμα.

ΜΗΝΥΤΩΡ

ΟΥΦΑ-ΠΑΛΑΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ

Ἡ πρώτη ὁμιλοῦσα ταινία τῆς «Οὔφα» παρμένη ἀπὸ τὴ νυχτερινὴ ζωὴ τοῦ Βερολίνου.

ΕΡΩΤΑ ΓΙΑ ΜΙΑ ΝΥΧΤΑ

Πρωταγωνιστοῦν:

ΤΡΟΥΝΙΕ ΜΠΕΡΛΙΝΕΡ
ΧΑΡΥ ΦΡΑΝΚ

Τὸ περίφημο ἀπάχικο ταγκό: *Liebe für eine Nacht* θὰ μείνῃ ἀλησμόνητο σὲ ὅσους τὸ ἀκούσουν.

Ο ΚΑΠΝΟΣ ΚΑΙ ΑΙ ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΑΙ ΑΚΟΜΗ ΑΠΟΛΑΥΣΕΙΣ

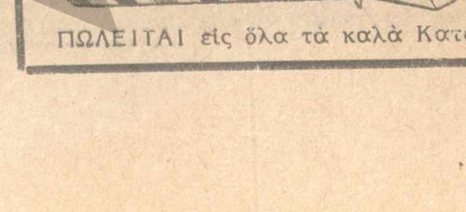
δὲν θὰ σᾶς ἀφήσουν νὰ ἐκτιμήσητε τὴν εὐχαρίστησιν παρὰ μόνον ἐὰν λαμβάνητε συγχρόνως τὸ Bromural, τὸ ὁποῖον εἶναι καταπραϋντικὸν ἀπολύτως ἀβλαβές. Κυριαρχεῖ ἐπὶ τῆς ἐνεργείας τῆς ἀπολαύσεως τοῦ νευρικοῦ συστήματος καὶ καταλήγει εἰς ὕπνον ὅστις ἀναζωογονεῖ.

Τὸ Bromural τῆς Ἑταιρίας Knoll A.-G. τοῦ Ludwigshafen ἐπὶ τοῦ Ρήνου (Γερμανία) εἶναι φάρμακον λαϊκὸν γνωστὸν πρὸ ἑνὸς τετάρτου τοῦ αἰῶνος καὶ παντοῦ ἀπαραίτητον. Ὑπάρχει εἰς σωληνάρια τῶν 10 καὶ 20 δισκίων. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα.

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ
ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ
διὰ ἀρραβῶνας, γάμους, βαπτίσεις
ΓΩΓΟΣ
Ὁδὸς Καλαμιώτου 12.

ΑΛΤ!

Πωλοῦνται ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7 (στοὰ Πάππου).



Τὸ ξύρισμα μὲ «ΜΠΑΡΜΠΑΣΟΛ» δροσίζει καὶ ἀπαλύνει τὸ δέρμα

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς ὅλα τὰ καλὰ Καταστήματα.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΔΙΕΞΗΧΘΗΣΑΝ ΗΣΥΧΩΣ ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΜΙΚΡΟΕΠΕΙΣΟΔΙΑ

ΕΨΗΦΙΣΑΝ ΚΑΙ ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ ἐκλογαὶ διεξήχθησαν ἐν ἀπολύτῳ τάξει, χάρις εἰς τὰ ληφθέντα ἔκτακτα μέτρα ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας καὶ τοῦ Σώματος Στρατοῦ.

Ἅπαντα τὰ ἐκλογικὰ τμήματα ἐφρουροῦντο ἰσχυρῶς ὑπὸ πεζῶν καὶ ἐφίππων. Περιπολίαι ἐπίσης πεζῶν καὶ ἐφίππων περιέτρεχον τὴν πόλιν.

Τὴν ἑσπέραν συνελήφθησαν δέκα ὀπαδοὶ τοῦ κ. Πατρικίου μαυρίζοντες τὰς εἰκόνας τοῦ κ. Βαμβακᾶ. Οὗτοι παρεπέμφθησαν εἰς τὸ αὐτόφωρον πταισματοδικεῖον, τὸ ὁποῖον τοὺς κατεδίκασεν εἰς κράτησιν μιᾶς ἡμέρας, τὴν ὁποίαν ἐξηγόρασαν. Ἐπίσης συνελήφθη εἷς ὀπαδὸς τοῦ κ. Βαμβακᾶ, ὅστις ἐτραυμάτισεν ἐλαφρῶς, κατόπιν φιλονεικίας, ἕνα ἀντίθετόν του.

Αἱ ἐκλογαὶ διεξήχθησαν μετὰ φανατισμοῦ, ἐψήφισαν δὲ καὶ γυναῖκες. Λόγῳ ἐξακολουθητικῆς προσελεύσεως τῶν ἐκλογέων ἡ ψηφοφορία παρετάθη καὶ μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου.

Κατὰ διαταγὴν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως ἐπετράπη νὰ ψηφίσουν καὶ οἱ ἔχοντες βιβλιάρια ἐκδοθέντα μετὰ τὸ 1927 καὶ μὴ ὄντες ἐγγεγραμμένοι εἰς τοὺς καταλόγους, ἀλλὰ ψηφίσαντες κατὰ τὰς προηγουμένας ἐκλογάς.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΟΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΚΑΝΕΝΑ ΛΟΓΟΝ ΝΑ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΕΙΣ ΕΚΛΟΓΑΣ

ΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΣΑΙ ΦΗΜΑΙ

Ἐξ ἀφορμῆς τοῦ χθεσινοῦ ἄρθρου τῆς «Πρωΐας», ὁ κ. Πρωθυπουργὸς εἰς συνομιλίαν του χθὲς τὴν ἑσπέραν μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου, ἀναφερόμενος καὶ εἰς τὰς ἐπιμόνως ἀπὸ ἡμερῶν κυκλοφορούσας μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων πληροφορίας, ὅτι συνεπείᾳ τῆς δημιουργηθείσης ἀτμοσφαίρας ἐκ τῶν ἀποκαλυφθέντων ἀλλεπαλλήλων σκανδάλων καὶ τῆς ἐκδηλουμένης δυσφορίας μεταξὺ τοῦ λαοῦ, πρόκειται νὰ προσφύγῃ συντόμως εἰς ἐκλογάς, ἵνα ἀναβαπτισθῇ ἡ Κυβέρνησις εἰς τὴν λαϊκὴν ψῆφον, ἀνεκοίνωσεν ὅτι «δὲν ἔχει κανένα λόγον νὰ προσφύγῃ εἰς τὸν λαόν, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον δὲν ὑπάρχει καμμία ἔνδειξις ὅτι τὸ λαϊκὸν φρόνημα μετεστράφη ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως». Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς προσέθεσεν ὅτι «θ' ἀπετέλει κατάχρησιν ἀπὸ μέρους του τῆς λαϊκῆς πρὸς αὐτὸν ἐμπιστοσύνης ἐὰν προήρχετο εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ ρίψῃ τὴν χώραν σήμερον εἰς τὰς περιπετείας νέων ἐκλογῶν χωρὶς νὰ συντρέχῃ πρὸς τοῦτο κανεὶς λόγος.»

«Ἡ Κυβέρνησις —κατέληξεν ὁ κ. Βενιζέλος— θὰ χωρήσῃ εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ προγράμματός της μέχρις ὅτου φέρῃ εἰς πέρας τὴν ἐντολὴν τὴν ὁποίαν τῆς ἐνεπιστεύθη ὁ ἑλληνικὸς λαός.»

ΔΑΝΕΙΟΝ ΠΡΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΝ ΤΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΘΕΝΤΩΝ ΥΠΕΡ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

ΤΟ ΚΑΤΑΡΤΙΖΟΜΕΝΟΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ

Ὁ ὑπουργὸς κ. Μαρῆς θὰ συνεργασθῇ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου, διὰ τὸν καταρτισμὸν σχεδίου νόμου καθορίζοντος τὰ τῆς ἀποζημιώσεως τῶν ἰδιοκτητῶν, τὰ οἰκόπεδα τῶν ὁποίων ἀπηλλοτριώθησαν διὰ τὴν ἀνέγερσιν προσφυγικῶν συνοικισμῶν καὶ συνεταιρισμῶν καὶ διὰ τοὺς ὁποίους οὐδεμία ἀπὸ ἑξαετίας ἐλήφθη μέχρι τοῦδε πρόνοια.

Ἡ τοιαύτη βραδύτης ὀφείλεται εἰς τὴν ἀμέλειαν τῶν ἁρμοδίων τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας, ὅπως καταρτίσουν τὰ συνεργεῖα διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς ἀξίας τῶν ἀπαλλοτριωθέντων οἰκοπέδων καὶ τὸν ἀκριβῆ καθορισμὸν τῆς ἀπαιτηθησομένης δαπάνης. Ἤδη μετὰ τὸν ὁπωσδήποτε καθορισμὸν τῆς ἀξίας τῶν οἰκοπέδων, ἀπεφασίσθη νὰ συγκροτηθῇ ἡ σύσκεψις διὰ νὰ τεθοῦν αἱ βάσεις τοῦ καταρτισθησομένου νομοσχεδίου.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, τὸ καταρτισθησόμενον νομοσχέδιον θὰ καθορίζῃ τὴν ἔκδοσιν δανείου, τοῦ ὁποίου αἱ ὁμολογίαι θὰ δοθῶσιν εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας ἀπαλλοτριωθέντων οἰκοπέδων διὰ προσφυγικὴν ἐγκατάστασιν. Τὸ ποσὸν τοῦ δανείου θὰ μείνῃ ἀκαθόριστον, ἐφόσον δὲν ἔχει εἰσέτι ἐξακριβωθῇ ἡ ἀξία τῶν οἰκοπέδων τούτων. Ὁ τόκος τῶν ὁμολογιῶν θὰ καθορισθῇ κατ' ἀνώτατον ὅριον μέχρις 6 %. Ἡ ἐξυπηρέτησις τοῦ δανείου θὰ γίνῃ ἐκ τοῦ προϊόντος ἐλαφρᾶς φορολογίας, ἐπὶ τῶν οἰκοπέδων, ἅτινα κεῖνται περὶ τοὺς ἀπαλλοτριωθέντας συνοικισμοὺς καὶ τῶν ὁποίων οἰκοπέδων ἡ ἀξία κατ' ἀνάγκην ὑπέστη ἀνατίμησιν, καὶ δι' ἰδιαιτέρου κονδυλίου ἀναγραφησομένου εἰς τὸν προϋπολογισμόν, ἐφόσον τὸ προϊὸν τῆς ἐπιβληθησομένης φορολογίας δὲν ἐπαρκέσῃ διὰ τὴν ὁλοσχερῆ ἐξυπηρέτησιν τοῦ δανείου τούτου.

Κατὰ προχείρους ὑπολογισμούς, ἡ συνολικὴ δαπάνη θ' ἀνέλθῃ εἰς 350 ἑκατομμύρια δρχ. Τὸ δάνειον τοῦτο θὰ εἶναι ἠγγυημένον ὑπὸ τοῦ Κράτους, θὰ ἔχῃ δὲ ὅλα τὰ πλεονεκτήματα τῶν λοιπῶν ἐσωτερικῶν δανείων.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, τὸ νομοσχέδιον θὰ κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν μετὰ τὰς διακοπὰς τῶν Χριστουγέννων.

Η ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΒΕΣΣΑΡΑΒΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βουκουρεστίου, αἱ ρουμανικαὶ ἀρχαὶ ἀνεκάλυψαν σημαντικωτάτην ὀργάνωσιν τρομοκρατικὴν ἔχουσαν τοὺς πλοκάμους της ἀνὰ τὴν Βεσσαραβίαν. Εἰς τὴν ἀνακάλυψιν ταύτην ἤχθησαν ἐκ τῆς συλλήψεως τῶν μελῶν τῆς κομμουνιστικῆς ὀργανώσεως τοῦ Γαλαζίου, μετὰ τὴν δολοφονίαν τοῦ ἄλλοτε ἀστυνομικοῦ Τσιοσβίνσκι. Ἡ τρομοκρατικὴ αὐτὴ ὀργάνωσις ἀπεσκόπει εἰς τὴν δημιουργίαν ταραχῶν εἰς τὴν Βεσσαραβίαν, διὰ τῆς ἀνατινάξεως σιδηροδρομικῶν γραμμῶν καὶ δημοσίων κτιρίων, ὅπως προκληθῇ ἡ λῆψις αὐστηρῶν μέτρων κατὰ τοῦ ρωσσικοῦ πληθυσμοῦ ἐκ μέρους τῶν ρουμανικῶν ἀρχῶν καὶ δοθῇ οὕτως ἀφορμὴ ἐπεμβάσεως τῶν Ρώσσων κομμουνιστῶν ἐκ τῆς ἀντιπέραν ὄχθης τοῦ Δνειστέρου.

Οἱ συνωμόται ἐπρόκειτο ν' ἀναμίξουν ἐκρηκτικὰς ὕλας εἰς τοὺς γαιάνθρακας τῶν ἀτμομηχανῶν, θὰ ἐδολοφόνουν δὲ καὶ ἀρκετοὺς Ἑβραίους, διὰ ν' ἀποδοθῇ ὁ φόνος των εἰς τοὺς Ρουμάνους ἐθνικιστάς. Αἱ ἀνακρίσεις συνεχίζονται, ἐνηργήθησαν δὲ καὶ ἀρκεταὶ συλλήψεις.

Η ΠΑΡΑΒΙΑΣΙΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΤΟΠΩΝ

ΡΩΜΗ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐξ Ἱερουσαλήμ, ὁ Ἄγγλος κυβερνήτης τῆς Βηθλεέμ, συνοδευόμενος ἀπὸ ἀστυνομικοὺς καὶ ἀπὸ ἐργάτας, μετέβη εἰς τὸ Σπήλαιον τῆς Γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος καὶ διέταξε τὴν ἔναρξιν ἐπισκευῶν πλησίον τοῦ βωμοῦ τῆς φάτνης.

Ὁ Φραγκισκανὸς φύλαξ πάτερ Μαρόττα, εἰδοποιηθεὶς τηλεφωνικῶς, ἔσπευσε νὰ διαμαρτυρηθῇ ἐντόνως διὰ τὴν κατάφωρον ταύτην παραβίασιν τοῦ καθεστῶτος τῶν Ἁγίων Τόπων, ἀρνούμενος εἰς τὴν Ἀγγλίαν οἱονδήποτε δικαίωμα ἀναμίξεως εἰς τὴν συντήρησιν τῶν ἱερῶν. Μολαταῦτα, αἱ ἐργασίαι ἐξηκολούθησαν.

Ἤδη ἀναμένεται ἡ ἐπίσημος διαμαρτυρία τοῦ ἀποστολικοῦ ἐπιτρόπου Βαλέρι, ὁ ὁποῖος ἀπουσιάζει εἰς τὴν Αἴγυπτον. Ἐξετάζεται ἐπίσης παραλλήλως καὶ τὸ σκόπιμον τῆς ἐπιστήσεως τῆς προσοχῆς τῶν καθολικῶν Δυνάμεων, μέσῳ τῶν προξένων των, ἐπὶ τῆς νέας ταύτης παραβάσεως.

Εἰς τοὺς καθολικοὺς κύκλους τῆς Ἱερουσαλήμ, τὸ ἐπεισόδιον τῆς Βηθλεὲμ θεωρεῖται ὡς μία συνέχισις τοῦ συστηματικοῦ προγράμματος τῆς Ἀγγλίας, τὸ ὁποῖον ἀποβλέπει εἰς τὴν μείωσιν τοῦ γοήτρου τῶν Λατίνων εἰς τοὺς Ἁγίους Τόπους.

Αἱ ἀγγλικαὶ ἀρχαὶ ἀρνοῦνται ἐπίσης τὴν ἄδειαν τῆς ἐπισκέψεως τοῦ ναοῦ τῶν Φραγκισκανῶν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΟΥΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΕΖΗΤΗΘΗ Ο ΦΑΚΕΛΛΟΣ

Ὑπὸ βουλευτῶν ὑπεβλήθη εἰς τὸ προεδρεῖον τῆς Βουλῆς παράκλησις ὅπως κατατεθῇ ὁ φάκελος τῆς ὑποθέσεως Παπαϊωάννου, ἀφορώσης εἰς τὴν παραχώρησιν παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας ἑλώδους ἐκτάσεως 5,000 στρεμμάτων χαρακτηρισθείσης ὡς ἰδιωτικοῦ δάσους. Κατὰ τὸν κανονισμόν, ἂν ὁ φάκελλος δὲν κατατεθῇ ἐντὸς 6 ἡμερῶν, ἡ παράκλησις μετατρέπεται εἰς ἐπερώτησιν, συζητουμένην ἀμέσως.

Ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ὑπόθεσις ἔχει ὡς ἑξῆς: Ὁ Παπαϊωάννου, ζητῶν νὰ καταλάβῃ παρανόμως τὴν παρὰ τὸ κτῆμα του ἑλώδη ἔκτασιν, ἤγειρεν ἐν ἀρχῇ ἀγωγὴν κατὰ τοῦ Δημοσίου. Ἀλλ' ἐπειδὴ τὸ Πρωτοδικεῖον ἐζήτησε πραγματογνωμοσύνην ἐπὶ τῶν τίτλων ἰδιοκτησίας, ὁ ἐνδιαφερόμενος κατέφυγεν εἰς τὴν διοικητικὴν ὁδόν, ζητήσας παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας τὴν παραχώρησιν τοῦ παρὰ τὸ κτῆμα του ἕλους ὡς ἰδιωτικοῦ δάσους χάριν τοῦ ὁποίου εἶχεν ἐξασφαλίσει προηγουμένως καὶ προσωρινὰ μέτρα ἐκ τῆς περιπτώσεως μιᾶς παρανόμου ὑλοτομίας. Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν παραχώρησιν ταύτην, ὁ Παπαϊωάννου προσεχώρησεν εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων.

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας παρέπεμψε τὴν αἴτησιν εἰς τὸ διοικητικὸν δικαστήριον δασῶν, ἀποτελεσθὲν ἔκ τινος ἐπιθεωρητοῦ δασῶν, ἐκ τοῦ δασάρχου καὶ τοῦ ἐφόρου τῆς περιφερείας (Ἀγρινίου).

Οἱ δύο πρῶτοι ἀπεφάνθησαν κατά, ὁ δὲ τρίτος μόνον ἐκηρύχθη ὑπὲρ τῆς παραχωρήσεως. Ἀλλ' ὁ δασάρχης μετετέθη, οὕτω δὲ ἔγινε δεκτὴ ἡ γνώμη τοῦ μειοψηφήσαντος ἐφόρου καὶ παρεχωρήθη εἰς τὸν Παπαϊωάννου ἔκτασις 5000 στρεμμάτων, ἀξίας 10.000 κατὰ στρέμμα. Ἡ ἔκτασις αὐτὴ εἶνε διπλασία τοῦ κτήματος Παπαϊωάννου. Τὴν ἰδίαν παραχώρησιν ἐζήτησαν καὶ οἱ ἄλλοι δύο συγκύριοι τῶν ἀρχικῶν τίτλων, ἀλλὰ δι' αὐτοὺς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἀπεφάνθη ὅτι δέον νὰ ἀποδείξουν τοὺς τίτλους των.

Η ΝΕΑ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΟΥΕΡ ΚΑΙ ΑΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ

Εὑρίσκονται ἐνταῦθα ἀπό τινων ἡμερῶν, ἀντιπρόσωποι τοῦ ἀγγλικοῦ οἰκονομικοῦ ὁμίλου, ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε τὴν πλειοψηφίαν τῶν μετοχῶν καὶ τὴν διεύθυνσιν τῶν ἠλεκτρικῶν ἑταιρειῶν, τὰς ὁποίας ἵδρυσεν ἐν Ἀθήναις ἀρχικῶς ἡ Πάουερ.

Ἡ παρουσία τῶν Ἄγγλων αὐτῶν ἀντιπροσώπων ἐν Ἀθήναις, ἀνταποκρίνεται πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν τῶν διευθυνόντων τὸν ἐν λόγῳ ὅμιλον, ὅπως μελετήσουν ἐκ βάθρων τὴν ὅλην ἐπιχείρησιν τῶν ἠλεκτρικῶν ἑταιρειῶν ἐν Ἀθήναις, ἐνδεχομένως δὲ ἀναθεωρήσουν τὸ πρόγραμμά των.

Οἱ ἀντιπρόσωποι αὐτοὶ τοῦ ὁμίλου Πήαρσον, θὰ ἐπισκεφθοῦν ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἡμερῶν ὁμοῦ μετὰ τοῦ προέδρου τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς ἠλεκτρικῆς ἑταιρείας τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας ὅπως ἀναπτύξουν εἰς αὐτὸν τὰ γενικὰ συμπεράσματα ἐκ τῆς μελέτης των καὶ πληροφορηθοῦν περὶ τῶν ἐν προκειμένῳ ἀντιλήψεων τῆς κυβερνήσεως.

Ἡ κυβέρνησις δὲν εἶνε εἰσέτι ἐνήμερος τῶν πραγματικῶν προθέσεων τῶν Ἄγγλων κεφαλαιούχων.

ΤΟ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ ΚΑΠΝΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἀπεφάσισε νὰ προβῇ εἰς τὴν αὐστηρὰν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου, διὰ τοῦ ὁποίου ἀπαγορεύεται ἡ κατασκευὴ μηχανημάτων κοπῆς καπνοῦ. Εἰς τὸ μέτρον τοῦτο τὸ ὑπουργεῖον εἶνε ἀποφασισμένον νὰ προβῇ, καθόσον κατὰ τὰς 3 τελευταίας ἑβδομάδας ὄργανα τῆς διώξεως λαθρεμπορίου ἀνεκάλυψαν καὶ κατέσχον εἰς διάφορα μέρη τῆς Ἑλλάδος ὑπερτριάκοντα καινουργῆ μηχανήματα κοπῆς καπνοῦ, ἕτοιμα νὰ τεθῶσιν εἰς χρῆσιν πρὸς παρασκευὴν λαθραίου καπνοῦ.

ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΗ ΖΗΤΗΜΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Η ΑΝΑΘΕΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ κ. ΠΙΣΤΟΛΑΚΗΝ ΤΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ ΤΟΥ ΟΛΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Ὁ κ. πρωθυπουργός, εἰς νυκτερινὴν συνομιλίαν του, ἐβεβαίωσεν ὅτι ἀπὸ δεκαημέρου ἤδη εἶχεν ἀναθέσει εἰς τὸν γενικὸν γραμματέα τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας κ. Πιστολάκην ὅπως μελετήσῃ τὸ ὅλον ζήτημα τοῦ ἄρτου καὶ συγκεκριμένως νὰ ἐξετάσῃ ἂν εἶνε δυνατὴ ἡ μεγαλυτέρα ἀπόδοσις τοῦ σίτου εἰς ἄλευρα, ἐπίσης δὲ καὶ τὰ ἔξοδα ἀλευροποιήσεως, τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἀλεύρων εἰς ἄρτον, τὰ ἔξοδα ἀρτοποιήσεως ὡς καὶ τὸν τρόπον συγκεντρώσεως τοῦ ἐγχωρίου σίτου.

Ὁ κ. Πιστολάκης, κατὰ τὰς γνωσθείσας πληροφορίας, καταρτίζει ἔγγραφον ἔκθεσιν πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον εἰς τὸν ὁποῖον καὶ ἀνεκοίνωσε τὰ μέχρι τοῦδε πορίσματα τῆς μελέτης του. Συνίστανται ταῦτα εἰς τὸ ὅτι εἶνε δυνατὴ ἡ μείωσις τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου διὰ τῆς ἐλαττώσεως τῶν ἀλευροποιητικῶν ἐξόδων, τῆς αὐξήσεως τῆς ἀποδόσεως τοῦ σίτου εἰς ἄλευρα, χωρὶς ἐκ ταύτης νὰ χειροτερεύσουν αἱ ποιότητες τοῦ ἄρτου καὶ τέλος τῆς μειώσεως τῆς ἐπιβαρύνσεως διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ἐγχωρίου σίτου, διαπιστωθέντος ὅτι δύναται νὰ χρησιμοποιηθῇ σημαντικὸν μέρος τούτου εἰς τὴν κατασκευὴν ζυμαρικῶν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΙΔΕΡΗ

Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ κ. Πιστολάκης καταρτίζει ἔκθεσιν διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου, κατ' ἐντολὴν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, γνωσθὲν χθὲς προεκάλεσε σχόλια μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων ὅσον ἀφορᾷ τὴν θέσιν τοῦ ὑπευθύνου ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν.

Τὰ σχόλια ταῦτα ἔχων ὑπ' ὄψει του ὁ κ. Σίδερης προέβη τὴν μεσημβρίαν εἰς τὰς ἀκολούθους δηλώσεις:

«Δὲν γνωρίζω μὲ ποίας μελέτας ἀσχολεῖται ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἐμοῦ διευθύνοντος τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, τὰ νομοσχέδια τοῦ ὑπουργείου τούτου μόνον γνώμας ἰδικάς μου δύνανται νὰ περιέχουν.

»Μέχρι τοῦδε, εἰς οὐδεμίαν διαφωνίαν ἔχω εὑρεθῇ πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως. Τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου εὑρίσκεται ὑπὸ συστηματικὴν μελέτην καὶ ἔρευναν, μετὰ τὸ πέρας τῆς ὁποίας καὶ μόνον θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ ἀποκρυσταλλωθοῦν ὡρισμένα συμπεράσματα. Ἐπὶ τῇ βάσει δὲ τῶν συμπερασμάτων αὐτῶν, ὡς ὑπεύθυνος ὑπουργός, καὶ μὲ τὴν ἔγκρισιν τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως, θὰ ὑποβάλω ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς Βουλῆς σχετικὰ νομοσχέδια. Πᾶν ἄλλο παρασκευαζόμενον νομοσχέδιον δὲν δύναται ν' ἀποτελῇ ἢ ἀκαδημαϊκὴν μελέτην τοῦ παρασκευάζοντος αὐτό.»

ΤΙ ΕΙΠΕΝ Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ἐβεβαίωσε χθὲς τὴν νύκτα ὅτι δὲν ἀποδίδει εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἀνέθεσεν εἰς τὸν κ. Πιστολάκην νὰ καταρτίσῃ ἔκθεσιν διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου τὴν ἔννοιαν ἐλλείψεως ἐμπιστοσύνης πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν. Βεβαίως, προσέθεσε, τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον δὲν πρόκειται νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Βουλὴν παρὰ μόνον ὑπὸ τοῦ ὑπευθύνου ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν. Ἀλλ' ἡ μελέτη τοῦ ζητήματος καὶ παρ' ἄλλων δὲν δημιουργεῖ ζήτημα, ἐκτὸς ἂν ὑποκειμενικῶς ὁ κ. Σίδερης θέτῃ τοῦτο δι' ἑαυτόν.

Μέχρι τῆς ἑσπέρας χθὲς ὁ κ. Σίδερης εἰς τὰς ἰδιαιτέρας του συνομιλίας δὲν ἐφαίνετο προτιθέμενος νὰ ἐξωθήσῃ τὰ πράγματα. Ἄφινε νὰ ἐννοηθῇ ὅτι θὰ ἐθεώρει ὡς λόγον παραιτήσεώς του μόνον τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ κ. πρωθυπουργὸς θὰ προήρχετο εἰς τὴν λῆψιν ἀποφάσεων διὰ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου, χωρὶς νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν του τὰς ἰδικάς του εἰσηγήσεις, ἀλλὰ τὰς ἀπόψεις τὰς ὑποβαλλομένας εἰς αὐτόν, ἔστω καὶ ἐντολῇ του, ὑπὸ ἄλλων, μὴ ἁρμοδίων.

Κατὰ τὴν ἐντύπωσιν ἐν τούτοις ὡρισμένων ὑπουργικῶν κύκλων, ἡ ἐνέργεια τοῦ κ. Βενιζέλου δὲν στερεῖται σκοπιμότητος, ἀποβλέπει δὲ οὗτος ν' ἀπαλλαγῇ τοῦ κ. Σίδερη, εἰς τὴν ὀλιγωρίαν τοῦ ὁποίου ἀναγνωρίζει ὅτι ὀφείλεται ἡ δημοσία περιπλοκὴ τοῦ ὅλου ζητήματος.

ΠΙΘΑΝΗ Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ὡρισμένοι ἐκ τῶν ὑπουργῶν θεωροῦν ὡς πιθανωτάτην τὴν ἀποχώρησιν τοῦ κ. Σίδερη ἐκ τῆς Κυβερνήσεως, κρίνοντες ὅτι αὐτὴ θὰ ἠδύνατο ν' ἀποτελέσῃ ἀσφαλιστικὴν δικλεῖδα εἰς τὴν δυσφορίαν τῆς Κοινῆς Γνώμης. Εἷς τῶν ἐν λόγῳ ὑπουργῶν δὲν ἀπέκρυπτε χθὲς καὶ τὴν ἀπορίαν του διὰ τὴν τόσην ἔλλειψιν πολιτικῆς εὐθιξίας ἀπὸ μέρους τοῦ κ. Σίδερη, μὴ σπεύσαντος νὰ παραιτηθῇ εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη καὶ δημοσίᾳ ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος τόσην ὀλίγην ἐμπιστοσύνην τοῦ ἐπιδεικνύει ὥστε ν' ἀναθέσῃ εἰς ἄλλον, τύποις ἀναρμόδιον, τὸν κ. Πιστολάκην, νὰ καταρτίσῃ ἔκθεσιν ἐπὶ ζητήματος τῆς ἀποκλειστικῆς ἁρμοδιότητος τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ο ΧΘΕΣΙΝΟΣ ΑΓΡΙΟΣ ΦΟΝΟΣ

ΔΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΤΙΜΗΣ

Τὴν 8 μ.μ. χθὲς ἐντὸς τοῦ παρὰ τὴν πλατεῖαν Ἀκροπόλεως ζυθοπωλείου Παπανδρέου ὁ 45ετὴς τυπογράφος Δ. Καλλίτσης ἐπυροβόλησε πεντάκις διὰ περιστρόφου κατὰ τοῦ ὑπαλλήλου τοῦ κέντρου τούτου Β. Κωνσταντίου. Ἐκ τῶν ριφθεισῶν σφαιρῶν δύο εὗρον τὸν Κωνσταντίου εἰς τὴν κοιλίαν καὶ μία εἰς τὴν ὀσφὺν καὶ τὸν ἐτραυμάτισαν λίαν ἐπικινδύνως. Ὁ δράστης τραπεὶς εἰς φυγήν, κατεδιώχθη ὑπὸ τοῦ προσδραμόντος ἀστυφύλακος Β. Παπανικολάου, ἐναντίον τοῦ ὁποίου ἔρριψε δύο σφαίρας ἀνεπιτυχῶς. Φεύγων κατόπιν ἀπέρριψε τὸ περίστροφον καὶ μίαν μάχαιραν εἰς ἄγνωστον μέρος. Ἐν τέλει συνελήφθη καταδιωχθεὶς καὶ ὑπὸ ἄλλων προσδραμόντων ἀστυνομικῶν ὀργάνων. Ἐπὶ τοῦ δράστου εὑρέθησαν ἡ θήκη τῆς μαχαίρας τὴν ὁποίαν ἀπέρριψεν καὶ ἡ θήκη τοῦ περιστρόφου του, περιέχουσα ἓξ σφαίρας.

Ἐκ τῶν ἐνεργηθεισῶν ἀνακρίσεων προέκυψαν τὰ ἑξῆς ὡς πρὸς τὰ αἴτια τοῦ δράματος.

Ὁ παθὼν συνεδέετο ἐρωτικῶς μὲ τὴν σύζυγον τοῦ δράστου Μαρίαν τὸ γένος Γιαννοπούλου, προτοῦ αὕτη τὸν νυμφευθῇ. Μετὰ τὸν γάμον της, ἡ σύζυγος τοῦ δράστου ἐξηκολούθησεν, ὅπως φαίνεται, τὰς σχέσεις της μὲ τὸν Κωνσταντίου καὶ ἐγένετο ἀφορμὴ νὰ ἐπέλθῃ διάστασις μεταξὺ τῶν δύο συζύγων, οἱ ὁποῖοι καὶ ἐχωρίσθησαν πρό τινος. Ἐπειδὴ μετὰ τὸν χωρισμόν των ἡ σύζυγος τοῦ Καλλίτση διετήρει φανερὰ τὰς σχέσεις της μὲ τὸν Κωνσταντίου, ὁ δράστης τὴν 24ην παρελθόντος μηνὸς ἀπεπειράθη νὰ τὴν φονεύσῃ εἰς τὴν ὁδὸν Ποσειδῶνος, πυροβολήσας κατ' αὐτῆς δὶς ἀνεπιτυχῶς διὰ περιστρόφου. Διὰ τὴν πρᾶξιν του αὐτὴν παρεπέμφθη εἰς τὸ Πλημμελειοδικεῖον καὶ ἡ δίκη του εἶχεν ὁρισθῇ διὰ τὴν 15 Ἰανουαρίου. Μετὰ τὴν ἀπόπειράν του αὐτὴν ὁ Καλλίτσης νομίσας ὅτι ἡ σύζυγός του θὰ εἶχε φοβηθῇ, τὴν ἐκάλεσε νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν συζυγικὴν στέγην καὶ τῆς ἀπέστειλεν πρὸς τοῦτο δύο ἐπιστολάς. Ἐκείνη ὅμως μὴ θέλουσα νὰ ἐπανέλθῃ πλησίον του, ἠρνήθη καὶ δὲν τοῦ ἔδωσε καμμίαν ἀπάντησιν εἰς τὰς ἐπιστολάς του.

Πρὸ ἡμερῶν μεταβὰς εἰς τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν ἵνα συμφιλιωθῇ μετὰ τῆς συζύγου του εἶδε ταύτην συνοδευομένην ὑπὸ τοῦ ἐραστοῦ της καὶ ἔκτοτε ἔτρεφε μῖσος ἐναντίον του. Χθὲς πρὸ τοῦ φόνου εἶχε μεταβῇ εἰς ἓν οἰνοπωλεῖον παρὰ τὸν Ἅγ. Φίλιππον καὶ ἔπιε κατὰ κόρον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΙΓΚΟΒΙΤΣ

ΑΙ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Ο ΣΕΡΒΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΜΕΣΗΜΒΡΙΑΝ

Τὴν 12 ½ μ.μ. χθὲς ὁ κ. Μαρίγκοβιτς καὶ οἱ συνοδεύοντες αὐτὸν ἀνεχώρησαν δι' ἐκτάκτου ἁμαξοστοιχίας ἐπιστρέφοντες εἰς Βελιγράδιον.

Εἰς τὸν σταθμὸν προσῆλθον καὶ ἀπεχαιρέτησαν τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μαρίγκοβιτς ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μιχαλακοπούλου, ὁ Γεν. Διευθυντὴς καὶ οἱ διευθυνταὶ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ πρέσβυς τῆς Νοτιοσλαυΐας καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας, οἱ πρεσβευταὶ τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας καὶ ἄλλοι ξένοι ἀντιπρόσωποι, ὁ πρόεδρος τοῦ Ἑλληνονοτιοσλαυϊκοῦ Συνδέσμου ὁ ὁποῖος καὶ προσέφερεν ἀνθοδέσμην εἰς τὴν κ. Μαρίγκοβιτς.

Ὁ ἐν Βελιγραδίῳ πρεσβευτὴς κ. Λ. Μελᾶς, ἀνεχώρησε διὰ τῆς αὐτῆς ἁμαξοστοιχίας, συνοδεύων τὸν κ. Μαρίγκοβιτς.

Ἐπίσης τῆς ἁμαξοστοιχίας ἐπέβησαν συνοδεύοντες τὸν κ. ὑπουργὸν μέχρι Σκοπίων, οἱ ξεναγοὶ κ. κ. Β. Παπαδάκης καὶ Μ. Μελᾶς.

Ὁ κ. Βενιζέλος, τὸν ὁποῖον ἐπεσκέφθη ὁ κ. Μαρίγκοβιτς, προσέφερεν ἕνα πολυτελὲς κυτίον ἐκλεκτῶν ἑλληνικῶν σιγαρέττων διὰ τὸν Βασιλέα Ἀλέξανδρον καὶ ἕτερον δι' αὐτόν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ Κου ΜΑΡΙΓΚΟΒΙΤΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Μαρίγκοβιτς ἐδέχθη χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν σερβικὴν πρεσβείαν τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἐγχωρίου καὶ ξένου Τύπου καὶ προέβη εἰς τὰς ἑξῆς ἀνακοινώσεις:

«Ἀναχωρῶ μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων, ἀτόπιν τῶν συνομιλιῶν μου μετὰ τοῦ προέδρου τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως κ. Βενιζέλου καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μιχαλακοπούλου. Μολονότι δὲν εἴχομεν ἰδιαιτέρας ὑποθέσεις νὰ ρυθμίσωμεν, ἐπωφελήθημεν τῆς εὐκαιρίας ποὺ μᾶς ἐδίδετο διὰ νὰ ἀνταλλάξωμεν τὰς γνώμας μας ἐπὶ τῆς γενικῆς εὐρωπαϊκῆς καταστάσεως καὶ τῆς βαλκανικῆς ἰδιαιτέρως. Εἶμαι λίαν εὐχαριστημένος, διαπιστώσας τὴν πλήρη ὁμοφωνίαν μας ἐπὶ τῆς γενικῆς, ὅσον καὶ τῆς βαλκανικῆς καταστάσεως.

»Φυσικά, πρέπει νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ἡ διαφορὰ τῆς γεωγραφικῆς μας θέσεως καὶ ἡ ἐκ ταύτης ἀπορρέουσα εἰδικὴ ἑκάστοτε ἀντιμετώπισις διαφόρων ζητημάτων. Ἡμεῖς εἴμεθα Κράτος βαλκανικὸν καὶ μεσευρωπαϊκόν. Ἡ Ἑλλὰς εἶναι χώρα βαλκανικὴ καὶ μεσογειακή. Ἔχομεν συνεπῶς πολλὰ κοινὰ συμφέροντα, ἀναφερόμενα εἰδικῶς εἰς τὴν Βαλκανικὴν καὶ διὰ τὰ ὁποῖα ἐνδιαφερόμεθα ἀπὸ κοινοῦ. Διὰ τὰ ἄλλα, τὰ ἀναφερόμενα εἰς ζητήματα τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Μεσογείου, δὲν ἐνδιαφερόμεθα κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. Καὶ ἂν ἀκόμη ἀναχωροῦμεν ἐκ τῆς αὐτῆς βάσεως, ἐξάγομεν ἐνίοτε συμπεράσματα διάφορα λόγῳ ἀκριβῶς τῆς γεωγραφικῆς θέσεως ἑκατέρου ἐξ ἡμῶν.

»Ἔχομεν ὅμως κοινὸν συμφέρον διὰ τὴν διατήρησιν τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος. Ἐρχόμενος ἐνταῦθα, ἐγνώριζα ὅτι εἴχομεν τὰς αὐτὰς ἀπόψεις, ἀλλὰ χαίρω ἔτι πλέον, διότι τὸ διεπίστωσα καὶ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ἐκ τῆς προσωπικῆς ἐπαφῆς μου μετὰ τῶν Ἑλλήνων ὑπευθύνων ἡγετῶν.

»Ἀναχωρῶ προσωπικῶς ἱκανοποιημένος ἐκ τῆς ἐπισκέψεώς μου. Ἐκτὸς τῆς ἱκανοποιήσεως τὴν ὁποίαν δοκιμάζω κατόπιν τῆς διαπιστώσεως ὅτι αἱ σχέσεις μας εἰς τὸ ἑξῆς εἶναι ἑδραιωμέναι ἐπὶ ἀκλονήτου βάσεως καὶ ὅτι ὑφίσταται ἀπόλυτος ὁμοφωνία ἀπόψεων, δοκιμάζω καὶ μεγάλην συγκίνησιν ἐκ τῆς ὑποδοχῆς τὴν ὁποίαν μοῦ ἐπεφύλαττεν ἡ Κυβέρνησις καὶ ἡ ἑλληνικὴ Κοινὴ Γνώμη.»

Ὁ κ. Μαρίγκοβιτς ὡμίλησε κατόπιν διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν, τὴν ὁποίαν ἔκαμεν εἰς αὐτὸν ἡ προσπάθεια τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν οἰκονομικὴν καὶ ἐσωτερικὴν αὐτῆς ἀνασυγκρότησιν.

«Τὴν πρόοδον ταύτην, προσέθηκεν ὁ κ. Μαρίγκοβιτς, τὴν αἰσθάνεται κανεὶς ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς, εὐθὺς ὡς ἡ ἁμαξοστοιχία διέλθῃ τὰ ἑλληνικὰ σύνορα. Ἡ κίνησις πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην εἶναι ὁμαδικὴ καὶ καταπλήσσουσα. Εὐχαριστοῦμαι, οὐχὶ μόνον ὡς φίλος τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ ὡς Βαλκανικός. Πράγματι ὅλοι οἱ βαλκανικοὶ λαοὶ μετὰ τὴν συγκρότησιν αὐτῶν εἰς ἐθνικὰ ὠργανωμένα σύνολα καταβάλλουν τὴν σύντονον αὐτὴν προσπάθειαν. Εἶναι αὐτὸ μία ἐγγύησις διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς Βαλκανικῆς Ἑνώσεως, ἡ ὁποία σήμερον μόνον ὡς ἰδέα ἀκόμη ὑφίσταται καὶ ὡς μελλοντικὴ ἐπιδίωξις. Ὅλοι ὅμως τείνομεν πρὸς τὰ ἐκεῖ, ἡμέρα τῇ ἡμέρᾳ. Νομίζω, πράγματι, ὅτι ὑπάρχουν πολλὰ ἐσωτερικὰ φαινόμενα, τὰ ὁποῖα μᾶς προσεγγίζουν καθημερινῶς χωρὶς νὰ τὸ ἀντιλαμβανώμεθα.

»Ἐνθυμοῦμαι τὴν ἐποχὴν τῶν τελευταίων ἑλληνοσερβικῶν διαπραγματεύσεών μας. Εὐθὺς ἀμέσως διεπιστώσαμεν τὴν φιλικὴν ἀτμόσφαιραν, ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη αὐτομάτως καὶ ἡ ὁποία ηὐνόησε τόσον τὴν ἐπιτυχῆ διεξαγωγήν των μέχρι τέλους.

»Ὅ,τι προέχει, πράγματι, εἰς τὴν εἰλικρινῆ μεταξὺ τῶν Κρατῶν συνεννόησιν, εἶναι ἡ ἀμοιβαία ἐμπιστοσύνη. Αὐτὴ ἀποτελεῖ τὸν ἀκρογωνιαῖον λίθον τῆς φιλίας καὶ τῆς συνεργασίας τῶν ἐθνῶν. Τοὐναντίον ὅ,τι χωρίζει τὰ Κράτη εἰς τὰς διεθνεῖς αὐτῶν σχέσεις, εἶναι ἡ ὑποψία καὶ ἡ ἔλλειψις εἰλικρινείας.»

Ὁ κ. Μαρίγκοβιτς, ἀπαντῶν εἰς ἐρώτησιν ξένου ἀνταποκριτοῦ περὶ τοῦ ζητήματος τῶν μειονοτήτων, ἐδήλωσεν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο, ὅπου τυχὸν ὑφίσταται, θὰ λυθῇ αὐτομάτως διὰ τῆς φιλικῆς καὶ εἰλικρινοῦς προσεγγίσεως τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν. Ἡ προστασία τῶν μειονοτήτων μόνον ἐντὸς τοῦ πλαισίου τούτου δύναται νὰ νοηθῇ, ὅταν ὅμως αὕτη γίνεται πολιτικὸν ὅπλον, εἶναι ἐπικίνδυνον διὰ τὴν χώραν κατὰ τῆς ὁποίας στρέφεται καὶ αὕτη εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ τὸ ἀντιμετωπίσῃ.

Ἐγένετο ἀκολούθως λόγος περὶ τελωνειακῆς ἑνώσεως καὶ περὶ τῆς ρήτρας τοῦ μᾶλλον εὐνοουμένου κράτους. Ὁ κ. Μαρίγκοβιτς ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ ρήτρα αὕτη δὲν δύναται βεβαίως νὰ ἐφαρμόζεται πάντοτε ἐν πλήρει ἐκτάσει. Ἀλλοῖα εἶναι τὰ συμφέροντα, τὰ ὁποῖα συνδέουν τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Νοτιοσλαυΐαν καὶ ἀλλοῖα τὰ συμφέροντα, τὰ ὁποῖα εἶναι δυνατὸν νὰ συνδέουν τὰς δύο γείτονας χώρας μετ' ἄλλου ἀπομεμακρυσμένου Κράτους. Συνεπῶς ὁ ὅρος τοῦ μᾶλλον εὐνοουμένου Κράτους ἐφαρμόζεται ἐν ἀντιστοιχίᾳ πρὸς τὰ ἑκάστοτε συγκεκριμένα συμφέροντα τῶν Κρατῶν.

Ὁ κ. Μαρίγκοβιτς, λόγου γενομένου παρεμπιπτόντως καὶ περὶ τῶν προσφάτων ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν, ἐπανέλαβε τὴν δήλωσιν ὅτι ἡ Νοτιοσλαυΐα εἶναι εὐχαριστημένη, διότι ἓν φίλον ἔθνος ἐκανόνισεν ἐπιτυχῶς ἓν δυσχερὲς ζήτημά του.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν 30ην Νοεμβρίου 1930 ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις αὐτῆς τῆς 14ης Μαΐου 1928 — ἡμέρα ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 23 Ν)βρίου 1930 εἰς ἑκατομμύρια σταθεροποιημένων δραχμῶν ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	14)5)192	23)11)930	30)11)930
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους....δρχ	876.3	527.4	527.8
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἄρθρ 62)......................	3.191.0	3.360.0	3.339.7
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9.8	3.3	2.9
Κερματικὰ ἑλληνικὰ νομίσματα...........	—	37.8	36.6
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ .. .. δρχ.	49.9	138.1	141.6
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς δραχμὰς........	—	122.6	117.7
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	—	50.4	55.6
Χρέος τοῦ (Ἐκ δανείων κυκλοφορίας.....	—	2.714.1	2.714.1
Δημοσίου)Ἐκ λοιπῶν δανείων..........	3.759.5	674.6	674.6
Ἐπενδύσεις	—	271.2	292.1
Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις.......	—	75.3	75.4
Ἕτερα στοιχεῖα τοῦ Ἐνεργητικοῦ........	42.9	614.7	579.4
Σύνολον.. ..	7.929.6	8.590.1	8.558.1

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	14)5)1928	23)11)930	30)11)930
Κεφάλαιον καταβεβλημένον..	400.0	400.0	400.0
(Τακτικὸν	—	54.9	54.9
)Ἔκτακτον	—	8.5	8.5
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	4.863.3	4.807.7	4.760.6
Λογαριασμοὶ τρεχ. καὶ καταθέσεις			
α΄) Δημοσίου	666.6	764.9	821.6
β΄) Τραπεζῶν	964.5	363.0	386.8
γ΄) Ἕτεροι λογαριασμοὶ	891.4	654.7	614.6
Γραμμάτια καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως	—	16.3	18.1
Καταθέσεις ἐπὶ προθεσμίᾳ Τραπεζῶν	—	240.0	240.0
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερ. συνάλλαγμα:			
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστατ. ἄρθρ. 62)	103.3	668.6	674.6
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9.8	2.1	2.1
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	30.3	609.0	576.0
Σύνολον.. ..	7.929.6	8.590.1	8.558.1

Ἡ κατάστασις τῆς 30 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. παρουσιάζει διαφορὰν ἀπὸ μὲν τὴν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐπὶ πλέον κατὰ 628.500.000, ἀπὸ δὲ τὴν τῆς 23 Νοεμβρίου ἐ.ἔ. ἐπὶ ἔλαττον κατὰ 32.000.000.

Ἐν τῷ Ἐνεργητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις χρυσοῦ εἰς νομίσματα καὶ ράβδους κατὰ 400.000, ἐμπορικῶν συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων ἐσωτερικοῦ κατὰ 3.500.000, πιστώσεων πληρωτέων εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα κατὰ 5.200.000 καὶ ἐπενδύσεων κατὰ 21.000.000. Μείωσις δὲ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 20.300.000, ἑτέρου ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος κατὰ 400.000, κερματικῶν νομισμάτων κατὰ 1.200.000, πιστώσεων πληρωτέων εἰς δραχμὰς κατὰ 4.900.000 καὶ ἑτέρων στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ κατὰ 35.300.000.

Ἐν τῷ Παθητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου κατὰ 56.700.000, λογαριασμῶν τῶν Τραπεζῶν κατὰ 23.800.000, γραμματίων καὶ τραβηκτικῶν ὄψεως κατὰ 1.800.000, ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 6.000.000. Μείωσις δὲ τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ 47.000.000, διαφόρων λογαριασμῶν κατὰ 40.000.000 καὶ ἑτέρων ὑποχρεώσεων κατὰ 33.000.000.

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω ἡ ἀναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσόν, πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις τῆς 14ης Μαΐου — ἔναρξις ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης καὶ τῆς 23 Νοεμβρίου — προτελευταίας καταστάσεως—ἔχει οὕτω:

ΚΑΛΥΜΜΑ (Καταστατικοῦ ἄρθ. 62)	14)5)1928	23)11)930	30)11)930
Χρυσὸς .. .. Δραχ.	876.3	527.4	527.8
Καθαρὸν ἐξωτ. συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν Δρχ.	3.087.6	2.691.4	2.665.1
Σύνολα (α)	3.664.0	3.218.8	3.193.0
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ			
Τραπεζικὰ γραμμάτια .. .. Δρχ.	4.863.3	4.807.7	4.760.6
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς Δραχμὰς	2.522.7	1.799.0	1.841.3
Σύνολα (β)	7.386.1	6.606.8	6.601.9

Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως:
14)5)28=53.67 ο)ο
23)11)30=48 27 ο)ο
30)11)30=48.37 ο)ο

Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὴν πραγματικὴν κυκλοφορ.:
14)5)28=81.51 ο)ο
23)11)30=66.95 ο)ο
30)11)30=67.07 ο)ο

Τὸ κάλυμμα, ὡς παρατηρεῖται κατωτέρω, ἐμειώθη ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 128 κατὰ 471.000.000, ἀπὸ δὲ τῆς 23 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. κατὰ 25.800.000. Ἐκ παραλλήλου, αἱ ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐμειώθησαν ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 κατὰ 784.200.000, ἀπὸ δὲ τῆς 23 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. κατὰ 4.900.000. Ἡ ἀναλογία τοῦ καλύμματος (σύνολον α) ἐν σχέσει μὲ τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως (σύνολον β) — δυναμικὴ κυκλοφορία — ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 5.30 ο)ο, ἀπὸ δὲ τῆς 23 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἐβελτιώθη κατὰ 0.10 ο)ο. Ἡ ἀναλογία δὲ τῆς πραγματικῆς κυκλοφορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ κάλυμμα (σύνολον α) ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 14.44 ο)ο, ἀπὸ δὲ τῆς 23 Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἐβελτιώθη κατὰ 0.12 ο)ο.

ΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ ΑΠΟ 8—13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΙΤΛΟΙ	ΔΕΥΤΕΡΑ	ΤΡΙΤΗ	ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΣΑΒΒΑΤΟΝ
Ἑλλάδος.....	7.715.—	7.690.—	7.760.—	7.650.—	7.500.—	7.540.—
Ἐθνικῆς......	78.000.—	78.800.—	78.800.—	78.200.—	77.900.—	77.600.—
Ἀθηνῶν.......	559.—	558.—	551.—	552.—	548.—	542.—
Ἀνατολῆς......	823.—	816.—	822.—	831.—	833.—	820.—
Ἐμπορικῆς.....	805.—	800.—	797.—	795.—	792.—	790.—
Βιομηχανίας..	177.—	165.—	169.—	165.—	164.—	164.—
Οἰνοπνευματο	404.—	402.—	405.—	408.—	400.—	398.—
Οἴνων.......	715.—	708.—	715.—	721.—	711.—	703.—
Ἠλεκτρ. Σιδ.	680.—	681.—	685.—	687.—	628.—	675.—
Σιδ. Θεσσαλ.	911.—	905.—	908.—	918.—	912.—	907.—
Σ.Π.Α.Π....	674.—	675.—	668.—	669.—	665.—	665.—
Καπνοῦ......	251.—	248.—	248.—	247.—	245.—	243.—
Πυριτιδοπ...	2.150.—	2.150.—	2.160.—	2.160.—	2.130.—	2.130.—
Λιπασμάτων..	885.—	875.—	885.—	885.—	865.—	850.—
Μακρῆ......	810.—	810.—	805.—	800.—	790.—	770.—
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	263.—	263.—	257.—	267.—	258.—	258.—
Ἡρακλῆς.....	690.—	690.—	680.—	667.—	663.—	663.—
Τέκτων......	131.—	131.—	134.—	134.—	134.—	132.—
Ἠλεκτρικῆς..	268.—	365.—	365.—	360.—	300.—	358.—
Πειρ. Ἐπιχειρ	108.—	109.—	109.—	110.—	109.—	110.—
Ἐριουργίας..	289.—	285.—	287.—	283.—	280.—	275.—
Βερμίου......	490.—	485.—	488.—	488.—	478.—	472.—
Ἀνταλλάξιμα.	992.00	991.50	991.00	991.50	987.50	987.50

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑΙ ΑΓΟΡΑΙ ΟΙΝΩΝ

Ἡ ἰδία στασιμότης ἐξακολουθεῖ ἐπικρατοῦσα εἰς ὅλας τὰς εὐρωπαϊκὰς ἀγορὰς οἴνων, αἱ ἐπὶ τῶν ὁποίων πράξεις εἶνε ἐλάχισται.

Γαλλία. — Αἱ ἱσπανογαλλικαὶ διαπραγματεύσεις ἐπανελήφθησαν χωρὶς νὰ δύναται νὰ προβλέψῃ τις τὴν κατάληξιν, ἐφ' ὅσον οἱ Ἱσπανοὶ ἐπιμένουν εἰς τὴν κατάργησιν τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ νόμου τοῦ ἀπαγορεύοντος τὴν ἀνάμιξιν τῶν ξένης προελεύσεως οἴνων μετὰ γαλλικῶν τοιούτων. Καὶ ναὶ μὲν ἡ Γαλλία φαίνεται διατεθειμένη νὰ ὑποχωρήσῃ, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως τῆς αὐξήσεως τοῦ δασμοῦ ἀπὸ 55 εἰς 70 φράγκα, ἐπιτρέπουσα συγχρόνως τὴν εἰσαγωγὴν οἴνων 13 βαθμῶν.

Αἱ πράξεις ἐλάχισται λόγῳ τῆς ἐπιφυλακτικότητος, ἥτις ἐνισχύεται καὶ ἐκ τῶν ἐπισήμων στατιστικῶν τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας εἰς Γαλλίαν καὶ Ἀλγέριον, αἵτινες ὑποβιβάζουν τὸ συνολικῶς διαθέσιμον ποσὸν τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας καὶ τῶν ἀποθεμάτων, εἰς ποσὸν ἄνω τῶν 70.000.000 ἑκατολίτρων.

Ἀλγέριον. — Ἡ ἐπίσημος στατιστικὴ ἀναβιβάζει τὸ ποσὸν τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας εἰς 13.500.000 ἑκατόλιτρα, δηλαδὴ σημαντικῶς ἀνώτερα τοῦ προϋπολογισθέντος.

Αὐστρία. — Ἐφ' ὅσον ἀκόμη ἐπιτρέπεται ἡ προσθήκη σακχάρου εἰς τοὺς ἐγχωρίους οἴνους, ἡ εἰσαγωγικὴ κίνησις τῆς Αὐστρίας εἶνε μικρά, ἐὰν ὅμως, ὡς ἐλπίζεται, τὸν Δεκέμβριον ἀπαγορευθῇ ἡ προσθήκη σακχάρου, ὑπάρχουν πιθανότητες ὅτι ἡ εἰσαγωγὴ ξένων οἴνων θὰ εἶνε σημαντική.

Ο ΝΑΥΛΟΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ

Κατὰ τὰς δημοσιευθείσας ὑπὸ τοῦ «Δελτίου τοῦ Λόυδ καὶ τῆς Ναυτικῆς Ἐφημερίδος» πληροφορίας, ὁ ναυλοτιμάριθμος τῆς φορτηγοῦ ναυτιλίας κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον ἐ. ἔ. παρουσίασε νέαν πτῶσιν κατὰ 2.73 %. Ὁ ναυλοτιμάριθμος τοῦ Νοεμβρίου ἀντιπροσωπεύεται οὕτω διὰ τοῦ ἀριθμοῦ 71.17, ἔναντι 82.14 τοῦ Νοεμβρίου 1929 καὶ 100.48 τοῦ Νοεμβρίου τοῦ 1928. Εἰς τὸν ἑπόμενον πίνακα παρατίθενται σχετικαὶ λεπτομέρειαι:

Νοέμβριος 1930

Ὁμὰς θαλασσίων ὁδῶν	Ναυλοτιμάριθμος	Διαφορὰ μὲ Ὀκτώβ.
Εὐρώπη	69.24	—1.70
Βόρ. Ἀμερικὴ	64.33	—0.57
Νότ. Ἀμερικὴ	72.79	—3.89
Ἀνατ. Ἰνδίαι καὶ Ἀφρικὴ	75.01	—2.48
Εἰρηνικὸς καὶ Αὐστραλία	74.52	—4.5

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΦΟΒΟΙ ΝΕΑΣ ΠΕΡΙΠΛΟΚΗΣ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΟΙΝΩΝ

ΟΙ ΓΑΛΛΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ ΑΞΙΟΥΝ ΑΥΞΗΣΙΝ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ ζήτημα τῶν οἴνων προσέλαβε νέαν ἐπικαιρότητα κατόπιν διαβημάτων τῆς Συνομοσπονδίας τῶν οἰνοπαραγωγῶν, ζητούσης αὔξησιν τοῦ δασμοῦ διὰ τοὺς ξένους οἴνους. Ἡ ἐφημερὶς «Σουάρ» τονίζουσα τὸ ἔλλειμμα τῆς παραγωγῆς, θεωρούμενον ὡς τὸ μεγαλύτερον κατὰ τὸ διάστημα τῆς τελευταίας τριακονταετίας, ἐξαιρέσει τῶν πολεμικῶν ἐτῶν, ἐκπλήσσεται διὰ τὰς ἀξιώσεις τῶν οἰνοπαραγωγῶν, τὰς ὁποίας θεωρεῖ ἀκατανοήτους ἐφόσον ἡ γαλλικὴ οἰνοπαραγωγὴ εἶναι ἀνεπαρκὴς διὰ τὴν χώραν.

Κατὰ τὴν λήξασαν σύνοδον τοῦ διεθνοῦς γραφείου τῶν οἴνων ἀπεφασίσθη ἡ σύγκλησις διὰ τὸ προσεχὲς ἔτος διεθνοῦς διασκέψεως τοῦ οἴνου. Κατὰ τὴν ἰδίαν σύνοδον, συζητουμένων τῶν προϊόντων τῆς ἑλληνικῆς οἰνοπαραγωγῆς, ὁ Ἕλλην ἀντιπρόσωπος κ. Σαμαράκης ἐδήλωσεν ὅτι, ὡς ἐπιστοποιήθη καὶ ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ διεθνοῦς γραφείου τῶν οἴνων, ἐπισκεφθέντος τὴν Ἑλλάδα, ἡ ἑλληνικὴ οἰνοπαραγωγὴ ἐπεβλήθη μὲ θυσίας μεγάλας καὶ συνεπληρώθη μὲ ἐγκαταστάσεις οἰνοποιήσεως τῆς χλωρᾶς σταφίδος συνεπείᾳ τῆς ὑπογραφῆς τῆς ἑλληνογαλλικῆς ἐμπορικῆς συνθήκης.

Ὁ πρόεδρος τῆς συνελεύσεως κ. Μπάρθ συνομιλῶν μετὰ τοῦ Ἕλληνος ἀντιπροσώπου, ἐκλεγέντος μέλους τῆς τριμελοῦς ἐπιτροπῆς τοῦ γραφείου τῶν οἴνων, ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα διακανονισμοῦ τοῦ ζητήματος τῆς εἰσαγωγῆς ἑλληνικῶν οἴνων εἰς Γαλλίαν, ἀλλ' ἐξεδήλωσε συγχρόνως φόβους περιπλοκῆς τοῦ ζητήματος λόγῳ τῆς ζητουμένης αὐξήσεως τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ.

ΑΙ ΦΗΜΑΙ ΠΕΡΙ ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΗΣ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΙΣΜΕΤ ΚΑΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ «ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΧΡΕΟΥΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς διέψευσε τὴν πληροφορίαν τῆς «Γιάριν», καθ' ἣν σκοπεύει νὰ παραιτηθῇ. Ἡ «Γιάριν», ὅμως, ἐπιμένει εἰς τὴν πληροφορίαν της, προσθέτουσα ὅτι ἡ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ σύσκεψις ἀφεώρα τὴν θέσιν τῆς Κυβερνήσεως. Εἰς τὴν σύσκεψιν ταύτην συμμετέσχε καὶ ὁ ἀφιχθεὶς ἐκ Παρισίων πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας.

Σχετικῶς μὲ τὴν ἄφιξιν ταύτην, ὁ τουρκικὸς Τύπος διαπιστώνει ὅτι ἀπέτυχεν ὁριστικῶς ἡ προσπάθεια τῶν ὁμολογιούχων τοῦ δημοσίου ὀθωμανικοῦ χρέους ὅπως κηρυχθῇ ἀντιτουρκικὸν οἰκονομικὸν μποϋκοτάζ.

Ἡ Τουρκία δὲν παρητήθη τῆς παραγγελίας [illegible] ὑλικοῦ ἀξίας εἴκοσιν ἑκατομμυρίων λιρῶν, ἥτις καὶ ἐπροκάλει τὴν δυσφορίαν τῶν ὁμολογιούχων.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 14. (Τηλεγραφικῶς).—Αἱ τουρκικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουν ὅτι διάφοροι ὅμιλοι ἀπετάθησαν εἰς τὴν τουρκικὴν κυβέρνησιν διὰ τὴν παροχὴν δανείου εἰς τὴν Τουρκίαν. Κυρίως πρόκειται περὶ ἑνὸς γερμανικοῦ καὶ ἑνὸς βελγικοῦ ὁμίλου, οἵτινες ζητοῦν τὴν παροχὴν δανείου ἔναντι γεωργικῶν καὶ σιδηροδρομικῶν εἰδῶν.

Κατ' ἐγκύρους ὅμως πληροφορίας, πρὸ τῆς διακανονίσεως τοῦ ζητήματος τῶν τουρκικῶν χρεῶν δὲν κρίνεται δυνατὴ ἡ σύναψις δανείου.

ΚΑΤΕΣΤΑΛΗ Η ΕΚΡΑΓΕΙΣΑ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

7 ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ 27 ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΦΥΓΑΔΕΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφήματα ἐκ Μαδρίτης ἀγγέλλουν ὅτι μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἐδόθη πρὸς δημοσίευσιν ἐπίσημον ἀνακοινωθέν, καθ' ὃ ἡ κατάστασις ἀποκατεστάθη πλήρως εἰς Ζάκαν καὶ οἱ ἐπαναστάται ἐδήλωσαν ὑποταγήν. Ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς ὡς καὶ ἄλλα πρόσωπα αἰχμαλωτισθέντα ὑπὸ τῶν ἐπαναστατῶν, ἀπηλευθερώθησαν. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἑκατέρωθεν νεκρῶν ἀνέρχεται εἰς 7, ὁ δὲ τῶν τραυματιῶν εἰς 27. Τὰ στρατεύματα συνέλαβον 500 αἰχμαλώτους.

ΑΠΕΤΥΧΕΝ Η ΑΠΕΡΓΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 14. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Ἡ γενικὴ ἀπεργία εἰς Σαραγῶσαν ἀπέτυχε τελείως κατόπιν τῆς κηρύξεως τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου, συνεπείᾳ τοῦ ὁποίου ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς ἐξηνάγκασε τοὺς καταστηματάρχας ν' ἀνοίξουν τὰ καταστήματά των καὶ τοὺς ἐργάτας νὰ ἐπαναλάβουν τὰς ἐργασίας των. Ἡ κατάστασις εἰς Ζάκα παραμένει συγκεχυμένη, ἀλλ' ἡ πόλις κατελήφθη ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν στρατευμάτων, ἅτινα συνέλαβον 500 ἐπαναστάτας ὑποστάντα ἐλαφρὰς μόνον ἀπωλείας. Κατὰ τὸ ἐκδοθὲν ἐπίσημον ἀνακοινωθέν, ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς Οὐέσκα στρατηγὸς Χέρας συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν νεκρῶν.

ΦΥΓΑΔΕΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Ἀσύρματος). — Ὁ ἐν Παρισίοις Ἱσπανὸς πρεσβευτὴς ἔσχε μακρὰν σύσκεψιν μετὰ τοῦ κ. Μπριάν, εἰς ὃν ἀνέπτυξε τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Βόρειον Ἱσπανίαν, ὅπου πολυάριθμοι φυγάδες κατώρθωσαν νὰ διέλθουν εἰς τὴν Γαλλίαν παρὰ τὴν ἐπαγρύπνησιν τῆς ἐθνοφυλακῆς κατὰ μῆκος τῆς μεθορίου. Κατ' εἰδήσεις ἐκ Χενταΐγ, δυσφορία ἐπικρατεῖ εἰς τὴν Βόρειον Ἱσπανίαν, ὅπου ὅμως αἱ ἀρχαὶ εἶναι κύριαι τῆς καταστάσεως.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Καθ' ὑπεύθυνον ἀνακοίνωσιν ἡ ποσότης τῆς πωληθείσης ἑλληνικῆς σταφίδος κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον ὑπερέβη κατὰ 4.000 τόννους τὴν κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα τοῦ παρελθόντος ἔτους πωληθεῖσαν ποσότητα. Εἰς τὸ γεγονὸς τοῦτο ἀποδίδεται σημασία λόγῳ τῆς παρατηρηθείσης πτώσεως τῆς πωληθείσης ποσότητος κατὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον.

ΔΕΝ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΒΙΩΣΙΜΟΣ Η ΝΕΑ ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Στέεγκ ἔχασε καὶ ἄλλον συνεργάτην κατόπιν τῆς εἰδοποιήσεως τοῦ βουλευτοῦ Μπαρετὺ ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ δεχθῇ τὴν θέσιν τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν. Ἡ ἀπόφασις τοῦ Μπαρετὺ ὀφείλεται εἰς τὴν ἀδιάλλακτον στάσιν ἣν τηρεῖ ὁ κ. Ταρντιὲ ἔναντι τῆς κυβερνήσεως.

Αἱ σημεριναὶ ἐφημερίδες ἐπιτίθενται ἐναντίον τῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν ὁποίαν συμμετέχει ἡ ἀριστερὰ καὶ τὴν θεωροῦν ὡς ἐκτάκτως ἐπισφαλῆ.

ΕΝΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Καΐρου, ἡ προϊοῦσα πτῶσις τῶν τιμῶν τοῦ βάμβακος ἀπασχολεῖ ζωηρῶς τὴν αἰγυπτιακὴν κυβέρνησιν, λόγῳ τῆς ἐντάσεως τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως, τὴν ὁποίαν προκαλεῖ. Ἡ κυβέρνησις σκέπτεται σοβαρῶς νὰ κλείσῃ προσωρινῶς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ βάμβακος, ὁ δὲ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν μετέβη πρὸ τριημέρου εἰς Ἀλεξάνδρειαν πρὸς μελέτην τῆς καταστάσεως ἐπὶ τόπου, θὰ ὑποβάλῃ δὲ σχετικὴν ἔκθεσιν, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὁποίας θὰ προβῇ εἰς λῆψιν ἀποφάσεων.